





فمن سلك بهج نذر نوبه جالتد استخجبه العطره الى الملك العبد  
بيني سأل اي يري بغير نوبه جالتد بهجت زانم محمد المير غفر له  
ولو الهديه وامن الهاله

معه الرسيمه في جمل  
معه جمل ودفتر  
معه قضاة

من سكر القليل استخرج ل

كل يوم من الايام عندي عاده  
فمن سألني اضرب وان سألني

في قيل ما الوجه في سيمه العرب اولادهم با نوع السباع والحيات كالكلب والخنزير والحمير  
والنار والحجر وغيره فقلت الوجه انه من قاعده العرب في الجاهليه ان من نبت بالولد منهم كان سيمه ما وقع عليه  
نظرة في باؤي الكروية ولم يستفج عليه احد الى ان ظهر الاسلام فغيره نبت كونه من الاسماء وسمي به  
الانبياء والمرسلين صلوات الله وسلامه عليهم اجمعين وبالاسماء فسمي تفال على من السيرة لفر  
سلطان المناخرين يحيى وسندي شيخ الاسلام السيد محمد افندي رحمه الله

ابو حبيب محمد بن فارس

اذا كنت في حاجة مرسل وانت بها كلف نعم  
في رسل حكما ولا توضحه وذاك الحكيم والدرهم

بسم الله الرحمن الرحيم  
لله ما في السموات وما في الارض وان تبدوا ما في افكاركم وكفه بما يشاء الله فيفقون يشاء ويخفي  
والله على كل شيء قدير امين رسول الله ربنا اتنا آتنا فاعفونا ونسئبنا ونناجنا عذاب النار  
الصالحين والصالحين والقانتين والمنفقين والمستغفرين بالاسحار الحمد لله  
والله الا وهو الملك والاولم قائما بالقول لا اله الا هو الغفر الجبار  
الوسلوم قل الله مال الله الله تولى الله من يشاء وتزعج الله في قضاة  
وتنزل من يشاء بيد الخبير الله على كل شيء قدير تولى الله في الليل والنهار وتوهم الجبار  
في الليل وتخرج آت من المبيت وتخرج المبيت من نحي وترزق من يشاء ويغفر الجبار



سلطان عبدالحمید زلفاعیدہ  
بینک بوز سکہ پی دی سند سیر جھہ

698

ن زنی بابہ کدر اودہ  
ملہ

Süleymaniye U. Kütüphanesi

Habdan Hüsnü R

İSKİ Hay

698



حمد بحد . وثناء ببعده . اول حضرت احدیت اوزرنیه اولسون  
عالی کم عدمدن سلك وجوده منسلک قلدی وکندونک قدره  
بالغه سنی . و عجايب صنعی . بساط کاف نون کوستردی  
وعقل عقلا سرادقات . الوهیتند . عاجز و متحیر . و انواع  
ذوی العقول معرفت ذات و صفاتند حیران و متفکر در . و صلوات  
طیبات و تحیات زکیات اشرف رسل و افضل انبیا اوزرنیه .  
اولسون که اول محمد مصطفی در صلی الله علیه وسلم . و دخی الی  
واصحابی اوزرنیه اولسون که هر بری مشکات ملت و دین و مصباح  
یقین دورر لر . رضوان الله تعالی علیهم اجمعین **اما بعد** بوبر  
رساله شریفه در که مرتب اولمشدر راه دین سالکینک و طریق  
یقین طالبینک التماس لیه اهل حقك اعتقاد لری بیانند که  
انرا اهل سنت و جماعت درر لر . و دخی اهل زیغ و ضلالتک بطلان  
اعتقاد لری بیانند که انلر هم ضال و هم مضل درر لر . و بوبر ساله  
شریفه نک مسائلی لسان ترکی ایله مسطور اولدی . تا هر کشتی  
مطالعہ سندن عسر چکیوب ترجمه ایدند دعا این لر . شروع  
فی المقصود . ای طالب اسرار الهی بلکل واکاه اول که بوبر ساله

شریفه بر تمهید وایکی باب و برخاتمه اوزرنیه ترتیب اولمشدر  
اما تمهید علم کلامک بعضی مسائلی بیانند در **باب اول** الهیات  
و سمعیات و نبوت بیانند در **باب ثانی** اهل بدعک بطلان  
اعتقاد لری بیانند در **خاتمه** اهل قبله نک یتیم اوج فریق  
اوزره تقسیمی بیانند در **تمهید** ای طالب حق بلش اول که  
حق طلب ایدنلر ایکی قسمدر . بری مستدلدر . یعنی حق  
دلیلله اثبات ایدر لر . بری دخی مکاشفدر . یعنی حق ریاضتله  
و تصفیة باطنله . معلوم ایدنیور لر . کلامک امدی . بوا یکی  
طائفه شوندن خالی دکدر که شریعتہ تابع اوله لریا اولیالر .  
امدی مستدلک شریعتہ تابع اولننه متکلمیندیلر . یعنی اهل  
کلامدیلر . تابع اولمیانہ حکماء مشائیین دیدیلر . و مکاشفک  
شریعتہ تابع اولننه صوفیہ دیدلر . اولمیانہ حکماء اشراقیین  
دیدیلر . و بو ذکر اولنان دورت قسمدن نیجه فرق مختلفه واقع  
اولور . و صوفیہ نک بعضی بلوکی ایکنی بابن . و اهل کلامک  
جمع بلوکی وعدد لری خاتمه ده ذکر اولننه کرکدر . انشاء الله  
کلامک امدی برنسنه نک خارجن وجودی اوله . یا اولمیه . اولنه  
موجود اولمینه معدومدیلر . پس مذهب حق اولدر که موجود  
ایله معدوم اورتاسندن واسطه اولمیه . امدی موجود دخی  
منقسم اولور . بر موجوده که انک اولی اوله . یعنی کند و یو غیکن



صکره دن اوله . و بر موجوده دخی که انک اولی اولیه . یعنی  
هیچ بروقت اولیه که اول اولیه اکا قدیم و واجب الوجود دیرلر .  
وانک که اولی اوله اکا ممکن و محدث دیرلر . و ممکن دخی ایکی  
قسم اوزرینه در . بر قسمه جوهر و بر قسمه عرض دیرلر . و بر جوهر  
و عرضدن هربری دخی نیجه قسم اولور . اما انلرک ذکر  
بر مختصرده مناسب اولدوغی اجلدن ذکر اولندی **مسئله**  
کلدک امدی مفهوم وجود . یعنی اول معنی که لفظ وجوددن  
فهم اولنور . بر صفت در که جمیع موجوداتک مابینده مشترکدر .  
زیرا بر شمدی بر شیک وجودنی یقین بیلورز . و تردد ایه رز که  
اول موجود واجب الوجود میدر . یا جوهر یا عرض میدر . اگر  
وجود مشترک اولییدی . قطعاً تردد حاصل اولزدی . پس  
بومعنی ایچون در که موجود . واجب الوجوده . جوهره و عرضه  
تقسیم اولندی . اهل اکثر قتنه هر شیک وجودی . ماهیتنک  
اوزرینه زاید در دیرلر . کرک ممکن کرک واجب . و شیخ ابوالحسن  
اشعری قتنه هر شیک وجودی ماهیتنک عینی در دیو بوردیلر  
کرک ممکن کرک واجب . و حکما و اهل کلامک محققری قتنه  
مکنده زاید واجب ده . ماهیتنک عینی در دیرلر . یعنی حق  
تئانک وجودی ماهیتیه بر در زیاده . دکلدر . باقی موجوداتک  
زیاده اولدوغی کبی بوند زیاده دکلدر . و بومذهبک دلیلی قوی

و ظاهر در

و ظاهر در . زیرا که اگر وجود واجب زائد اولورسه لازم کلور که  
وجودی ماهیتنه عارض اوله . پس وجود واجب محتاج اولور .  
عوارضه و هر سنه که محتاج اولر ممکن اولور . و ممکن بر سببه  
مضافدر . اگر اول سبب ماهیت اولحق اولورسه واجبک ماهیتی  
موجود اولزدن اول موجود اولحق لازم کلور . شونک ایچون که  
بر امر وجودینک سببیه موجود اولور . اگر اول ماهیتنک  
غیری اولورسه لازم کلور که ذات واجب محتاج اوله بو خود  
محالدر . اما قسم عدم بر در اهل حق قتنه عدم اکا دیرلر که  
خارجده وجودی اولیه اول حاله که معدومدر و معدوم شئی  
دکلدر دید کلری . بومعنی دندر . و معدوم ایله منفی نلک  
مابینده فرق یوقدر . اما معتزله قتنه معدوم شئی در .  
و خارجده وجودی ثابتدر دیرلر . پس منفی اکا دیرلر که خارجده  
وجودی ثابت اولیه و اکا شئی دخی دیرلر **مسئله** هر شیک  
حقیقی و ماهیتی اول سنه در که اول شئی اول سنه ایله  
حاصل اوله . یعنی معلوم اوله و کندونک ماعداسنه اول  
سنه مغایر اوله . مثلاً حیوان ناطق انسانک حقیقی  
و ماهیتی در . یعنی انسان حیات ایله و نطقله انسان اولور .  
**مسئله** بومسئله ماهیت بیانددر . بودخی ایکی بحث اوزریندر .  
اولکه بحث اولدر که هر شیک ماهیتی اگر کندونک شخصی



و تعیین ایله قرشتن اوله جو اولورسه اکا ماهیت بشرط  
 شی دیرلر و ماهیت مخلوط دخی دیرلر. اگر بی تشخص  
 و بی تعیین ملاحظه اولورسه اکا ماهیت مجرده و ماهیت بشرط  
 لا شی دخی دیرلر. و اگر مطلقا ماهیت ملاحظه اولوب اول  
 اول شیك تشخصی و تعیینی ملاحظه اولم یجق اولورسه  
 اکا ماهیت مطلقه و ماهیت بلا شرط شی دخی دیرلر. اما  
 ماهیت مخلوط خارج موجود اولور. ماهیت مجرده خارج  
 موجود اولماز. و ماهیت مطلقه هر ایکسی ایله بولور. پس  
 اندن معلوم اولور که ماهیت مشخصه مجرده ایله متباین اولور  
 بریره جمع اولمز. و ماهیت مطلقه هر ایکسی ایله بیل جمع اولور  
**ایکجی بحث ماهیتک** تقسیمی بیانده در حالیا شوندن خالی  
 دکلدر که ماهیت بسیط اوله یعنی انک جزى اولیه یا مرکب اوله  
 یعنی انک جزى اوله. و بودخی شوندن خالی دکلدر که مرکب  
 ترکیبی خارج اوله. یعنی انک اجزاسی خارج متمیز اوله  
 بعضی بعضندن شمدی جوهرده مثلاً انسان کبی که روحله  
 بدندن مرکبدر هربری. برندن متمیزدر. اما اکثر متمیز نک  
 دلیلی نه در دیر سک ظاهر در که بدن خراب اولد قد نص کن  
 روح باقی اولور. و اعراضده مثلاً شکل مثلث کبی که مرکبدر.  
 اوج خط دن هر خطک وجودی بری برندن متمیزدر. **فروع**

در مباحث

در مباحث انقسام ماهیت یعنی بوفروع انقسام ماهیتک  
 مباحثی بیانندن در کلدر امدی **فروع اول** ماهیت بسیطه  
 بلدر. امدی ماهیت بسیطه اولدر که جعل جاعل ایله اولیه  
 یعنی بردوز یچنک دوز مسیله اولیه. اگر جعل جاعل ایله  
 اولورسه البته بر سببه محتاج اولور. سببه محتاج اولز خود  
 ممکن اولور. ممکنک خود احتیاجی جهت امکاندر. امکان  
 بر اضافتدر که اول شیك کندودن غیرینه مقایسه ایله  
 عارض اولور. و بو حال دن لازم کلور که تحقق امکان ایکی  
 سنه نک ملاحظه سیله حاصل اوله. بسایطده خود ایکی  
 سنه اولمز. اولجق اولورسه لازم کلور که مرکب اوله. پس  
 امدی امکان بسایطه عارض اولمز امیش **بوکا جواب** و بریلور که  
 امکان دد کلری اعتبار عقلی بر سنه در. وجود نه نسبت  
 بسایطه عارض اولور. اما اعتبار امر عقلی ایله بسایطده  
 ترکیب لازم کلمز **فروع ثانی** ماهیت مرکبه بیانندن در. اگر  
 مرکب قائم بنفسه اولورسه اول مرکبک بر جزئی مستقل  
 اولق کرک یعنی اول جز قائم بنفسه اولوب باقی جز لر  
 انکله قائم اوله. مثلاً جسم هیولا در مرکب در که قائم بنفسه  
 و صورت هیولا ایله قائم در انکچون که صورت هیولا ده  
 حالدر **فروع ثالث** ماهیت متداخل الاجزا بیانندن در.



آمدی واجب و لازم در که فصل جنسک وجود نه علت اولی که  
 مثلا انسان که مرکب در حیات دن و نطق دن حیات جنس انسان در  
 و نطق انک فصلی در. و دیر که نطق علت وجود حیات در.  
 یعنی حیاتی نطق وجوده کتور. و بویله دکل در که حیات دخی  
 علت نطق اوله. اگر اولی و لور سه جنس نوع واحد منحصر  
 اولی لازم کلور. و لایق دکل که هیچ بری علت اولیه یعنی  
 البته بری برینک وجود نه علت اولی لازم در. نتکه فصل  
 جنسک وجود نه علت در. و مستغنی اوله بوا یکی جزو که هر بری  
 غیر دن و بوا یکی جزو دن ترکیب متمتع اولور. لازم کلور که خارج  
 ماهیت مرکبه حاصل اولیه. لکن بوا یکیدن ترکیب واقعدر.  
 پس فصل علت جنس اولور. و هو المطلوب. یعنی مطلوب دخی  
 بودر **بوا جواب** بویله ویریلور که ایکی علت دن مراد. مای توقف  
 علیه الشئ فی الجملة اولی و لور سه. یعنی علت ناقصه اولی  
 اولور سه جنس دخی علت فصل اولور. بو تقدیر او زرنیه. و  
 اگر مراد اول نسنه اولی معلولی واجب ایلیه. یعنی علت ثانی  
 مراد اوله اختیار ایتدک که هیچ بری جنسندن و فصلندن اول  
 برینک علتی دکل در. شوکا بناء که جائز در که فصل جسمه حلول  
 ایلیه. مثلا قوای نباتی جسم نباتی ایله قائم در که بونلردن  
 هر بری برینک علتی دکل در با وجود که هر بری برینه محتاج در.

مسئله

**مسئله در بیان حکم امکان** بو مسئله امکان حکمی بیانند در که  
 دورت بحث او زرنه مبنی در. کلدک آمدی اولی بخته ممکن  
 اول نسنه در که انک وجودی و عدمی بر مؤثره محتاج اوله و انک  
 علت احتیاجی انک امکانی در. انچون که ممکن اول نسنه در که  
 انک طرفینی مساوی اوله. یعنی طرف وجودی ایله عدمی برابر  
 اوله. اول شیئک ذاته نسبت بس بی مزجج انک وجودی  
 حاصل اولسی متمتع اولور. و انک مزججی انی موجود ایدیچی یا معدوم  
 ایدیچی اولور. و بو مدعیای بلکه دلیل احتیاج یوق اید و غی  
 ظاهر در. و شک یوق در که عالم ممکن در. و انک وجودی. و یا خود  
 عدمی بی مؤثر حاصل اولمز. که اول مؤثره عالم صانع دیر که اول  
 ذات حق تعالی در جل و علا. و وجود صانع اثباتی هم  
 بودلیل ایله اولور و بوا بده مطلوب اولن خود بو مطلوبک اثباتی  
 در که عالم ممکن در. صانع من موجود اولمز. **بحث ثانی** ایکنجی  
 بحث اولدر که هر نسنه که امکانه موصوفدر. یعنی ممکن در انک  
 بر طرفی اولی اولیه. یعنی وجودی و عدمی بری برندن اولی اولیه  
 یعنی وجودیله عدمی ذاته نسبت علی السواء اوله **بحث ثالث**  
 او جنجی بحث اولدر که ممکن مادام که کند و نک مؤثرندن صدوری  
 متعین اولیه موجود اولمز. و هرگاه که موجود اوله وجودی  
 حالندن عدم قبول ایلمز. پس هرگاه که انک وجودی عدم قبول ایلیه



انك علتند صدوری واجب اولور. و بوجوبه وجوب  
 لاحق دیرلر **بحث رابع** در دنجی بحث اولدر که ممکن کند و نك  
 حالته کیر و کند و نك مؤثر نه محتاج در انچون که ممکنك علت  
 احتیاجی امکانی در. و انك امکانی خود حالت بقا سندن اندن  
 منفك اولمز. پس بوندن لازم کلور که ممکن حالت بقا سندن  
 محتاج اوله کند و نك مؤثر نه **مسئله فی بیان القدم** بومسئله  
 قدم بیانند در. قدیم اکادیرلر که وجودی عدم ایله مسبوق اولیه  
 یعنی اول نسنه نك وجودی عدم مدن ظهوره کلش اولیه وجودی  
 دائمی اوله. و هرشی که قدم ایله موصوف اوله یعنی هر نسنیه که  
 قدیم دییه لر اول نسنه فاعل مختار دن صادر اولمز. انچون که  
 هر نه که فاعل مختار در. اول بر نسنیه قصد ایدر. اند فضا که اول  
 نسنه ایدر و شک یوقدر که قصد اندوکی حاله اول نسنه خود  
 معدومدر. صکر وجوده کلور. پس اول قدیم اولمز. انچون که  
 قدیم قصد له مسبوق اولمز. و جمیع اهل کلام اتفاق ایتدیلر که  
 حق تعالی ذاتند و صفاتند غیر قدیم یوقدر. اما معتزله  
 حق تعالی ذاتی قدیم در. صفاتی حادث در دیرلر. **مسئله در بیان**  
**حدث** و یعنی بومسئله حدوث بیانند در. کلاک امدی حدث  
 شیك وجودی عدم له مسبوق اولدن عبارتدر. یعنی اول  
 شی ذاتی عدم مدن وجوده کلش اوله. اول شی حادث دیرلر.

و صفاتنه حدوث دیرلر. و بوجودنه حدوث زمانی دیرلر.  
 و کاه حدوث بال غیر تغییر امتش اولورلر. که شی کند و وجودند  
 غیر محتاج اولور. و اکا حدوث ذاتی دیرلر **باب اول مشتقات**  
**بر چهار فصل. فصل اول در مباحثات الهیات است یعنی**  
 اولکی باب دورت فصل اوزرند در. اولکی فصل الهیات بیانند در.  
**بحث اول** حق تعالی نك وجود نه دلیل اقامت اتمک بیانند در.  
 کلاک امدی دلیل اول بودر که. حادث اولن موجودات ذوات  
 صفات ثابتند در. و شک یوقدر که بونلر ذاتلری و صفتلری  
 عدم مدن وجوده کلش در. اول عدم خود کند و کند و دن وجوده  
 کلاک قابلیت یوعند و غی خود ظاهر در. لاجرم بر موجد و مؤثره  
 محتاج اولور که. اول موجد و مؤثر ذات حق تعالی در.  
 ایکنجی دلیل اولدر که. حادثات ذاتی و صفاتی خود ممکن در. ممکن  
 خود بر سببه محتاج در. و لابد در که اول سبب. حق تعالی ذاتی  
 اوله. اگر اول سبب حق تعالی ذاتی اولمچ اولورسه. لازم کلور که  
 اول سبب بر سبب آخر دخی. و اول سبب آخره دخی الی غیر النهایه  
 ضمیمه اوله. پس بوندن تسلسل لازم کلور. تسلسل خود باطلدر.  
 و اگر ایکنجی سبب اولکی سببه محتاج اولورسه دور لازم کلور.  
 دور دخی باطلدر. و هر برینک بطلانی یعنی دور له تسلسل  
 بطلانی کلام کتابرند بیان اولمشدر. بو مختصره تطویل کلام



اولورد یوز کراولندی. طالب اول کتابله مراجعت این کره  
 تا که مقصود حاصل اوله **اوجنی دلیل** اولدر که خارجیه موجود  
 وارد اکر اول موجود حق تعالی اوله مدعی ثابت اولور. و اگر  
 او خارجیه موجود اولن ممکن اوله حق اولور سه اول ممکنه  
 خود سبب کر کدر نته که کچدی. امدی اکر اول سبب واجب اوجنی  
 اولور سه کیر و مدعا مز ثابت اولور. و اکر اول ممکنه کیر و بر ممکن  
 سبب اوله جع اولور سه. بهر تقدیر کیر و تسلسل یا دور لازم  
 کلور. و ایکسینک خود بطلانی ظاهر در **بحث ثانی در معرفه**  
**خدای تعالی** یعنی ایکجی بحث حق تعالی ذاتک معرفتی بیاننده  
 کلاک امدی اهل کلامک مذهبی اولدر که حق تعالی نک ذاتی  
 کند و نک حقیقتی ایله بلمک میسر اولور. یا طریق الهام ایله  
 و یا طریق ریاضت نفسیه و یا تصفیه باطن ایله. و یا حق تعالی  
 حقیقتی اکلجینک ذاتده کیر و حق تعالی بر علم ضروری خلق اتمکله  
 یعنی بر شنا سندن نک وجود نه حق سبحانه و تعالی بر علم خلق  
 این که حق تعالی حقیقتی اول علمه بیه. و حکما اختلاف  
 اتمشدر و رویشدر که **کما ینبغی حق تعالی ذات شریفی**  
 بلکه طاقت بشر وفا یتیز. انکچونکه حق تعالی نک تصویری بدیهی  
 دکدر. بالاتفاق یعنی حق تعالی ذاتی بلمک بی تأمل حاصل  
 اولمز. و قابل دکدر که حق تعالی نک ذاتی ایچون حد تعریف دیسدر

و بومعنی ایچون در که موسی علیه السلام فرعونک جوابنده **رب العالمین**  
 ددی اول زمانه که فرعون حق تعالی ذاتده حضرت موسی  
 سوال ایلدی. و ایتدی **فمن ربکم یا موسی** حضرت موسی  
 علیه السلام ایتدی **رب العالمین** فرعون ایتدی **رب العالمین**  
 کیمدر. حضرت موسی علیه السلام ایتدی **رب المشرق و رب المغرب**  
**وما بینهما ان کنتم موقنین** پس فرعون اول مجلسده اولنله  
 ایتدی که **ان رسولکم الذی ارسل الیکم لمجنون** یعنی فرعون  
 ایتدی بن انک خدا سنک ذاتندن و حقیقتندن سوال ایدرم  
 اول بکا صفا تندن خبر ویرر بدرستی مجنون دکلید رددی.  
 اگر حق تعالی ذاتندن و حقیقتندن جواب میسر اولسه.  
 حضرت موسی علیه السلام فرعونه حق تعالی ذاتندن و حقیقتندن  
 خبر ویرردی. امدی بکا متکلمین طرفندن جواب بویله در که  
 بودلیل دلالت ایلز که **حق تعالی حقیقتی طریق کشف ایله یا تصفیه**  
 باطن و یا الهام ایله معلوم اولمه. بلی انکچون در که حق تعالی  
 حقیقتی دلیل ایله و برهانله بلمز. زیرا بسیط حقیقت جز  
 و ترکیب دکدر. و حضرت امیر المؤمنین علی نک قولی رضی الله عنه  
 قولی حکما قولنه موافق در بوا یکی بیتده کیر یوردی **شعر**  
**کیفیه المرء لیس المرء یعرفها. فکیف کیفیه الجبار ذی القدر**  
**هو الذی انشا الایسواء مبتدعا. فکیف یدر که مستحدث العدم**



و امیر المؤمنین ابی بکر کفولی دخی بوبیتن رضی الله عنه بیت  
 العجز عن درک الادراک ادراک. و البحث عن سر الذات اشراک.  
 بومذهبی مؤید در مسئله در تنزیه خدای تعالی یعنی بومسئله  
 حق تعالی تنزیهی بیانند در. و تنزیه دن مراد اولدر که  
 حق تعالی ثبوتی محال اولن سنه. حق تعالی ذاتند سلب  
 ایلا کدر. و بومسئله اون بحث اوزرینه در بحث اول  
 اولکی بحث اولدر که حق سبحانه و تعالی واحد در یعنی بر در.  
 و حقیقتی هیچ بر سنه یه مماثل و مشابه دکلدر. پس بومذعایه  
 دلیل نقلی قوله تعالی **لیس کمثله شیء** و دلیل عقلی اولدر که اگر  
 حق تعالی غیره مشابه اولسه شک یوقدر که بر غیر شیء ایله  
 اول مشابه اولدوغنی شیدن ممتاز اولمق کون اول بر غیر  
 سنه ذات واجب اولمق درست دکلدر. زیرا فساد لازم کلور.  
 اگر فساد ندر دیر سک فساد اولدر که شویله تقدیر این له که  
 حق تعالی حقیقتی سایر حقایقه مماثل اولدی. یعنی سایر  
 سنه له بکردی ایلله اولسه امتیاز غیر اولیوب. حق تعالی نک  
 ذاته مخصوص اولور سه ترجیح بلا مرجح اولور. و ترجیح بلا مرجح  
 خود باطلدر. و اگر امتیاز غیر اولوب. حق تعالی ذاته مخصوص  
 اولور سه اول تقدیر چه شوندن خالی دکلدر که یا ذاته داخل  
 اوله یا خارج اوله. و اگر داخل اولجغ اولور سه ترکیب لازم کلور

و اگر خارج اولجغ اولور سه لازم کلور که حق تعالی نک امتیازند  
 محتاج اوله. اول صفتیه حق تعالی خود احتیاجدن منزهدر. پس  
 امدی معلوم اولدی که حق تعالی واحد در هیچ بر سنه یه مشابه  
 دکلدر **بحث ثانی** حق سبحانه و تعالی جسم دکلدر. و برجهتند  
 دخی دکلدر. و جمیع جماعت کرامیه یه و مشبهه یه مخالفدر.  
 اما حق سبحانه و تعالی جسم دکل ایدوکنه دلیل ظاهر در. زیرا هر  
 جسم مرکب محدثدر. اما جهتند دکل ایدوکنه دلیل اولدر که **جهت**  
 متناهی القدر اولور. یعنی انک مقداری معلوم اولور. و هر  
 متناهی القدر ممکندر حق سبحانه و تعالی خود ممکن دکلدر **بحث ثالث**  
 اوجنحی بحث حق تعالی بر مکان ممکن دکلدر. یعنی حق تعالی یه  
 مکان اولمز. انچون هر سنه که مکان اوله انک اجزائی مکان  
 اجزاسنه منقسم اولور. حق تعالی خود انقسامدن منزهدر.  
**بحث رابع** حق تعالی جوهر دکلدر. انچون که جوهر اهل اسلام  
 قسند اول جزء دیر که قابل قسمت اولیه و جسم اندن مرکب  
 اوله. و دلیل دینلذیکه حق تعالی جسم دکلدر **بحث خامس**  
 حق سبحانه و تعالی عرض دکلدر. زیرا عرض اکا دیر که قائم بذاته  
 اولیه بلکه بر محله محتاج اوله انکله قائم اوله. پس بوندن لازم  
 کلور که ممکن اوله. حق تعالی خود ممکن دکلدر **بحث سادس**  
 حق تعالی مصور دکلدر. یعنی انسان و غیر حیوان کجی صورتی



و شکلی یوقدر، زیرا صورت خاصه جسم در، حق تعالی  
 خود جسمند منزهدر **بحث سابع** حق تعالی محدود دکلدر،  
 یعنی نهایتی یوقدر، زیرا نهایت جسمده اولور، و معدود دخی  
 دکلدر، یعنی عددی و کثرتی یوقدر، بونک دلیلی اثبات  
 وحدانیت دن روشن اولور **بحث ثامن** حق تعالی برکیف ایله  
 مکیف دکلدر، یعنی لوندن و رنگدن و طعمدن و لذتدن  
 و رایحه دن و حرارتدن و برودتدن و رطوبتدن و ییوستدن  
 و بونک غیری، کیفیاتدن منزهدر، زیرا بومذکورات عرض  
 اقسامنددر، حق تعالی خود عرض دکلدر **بحث تاسع** حق تعالی  
 اوزرینه زمان کچمز، زیرا زمان دخی عرض اقسامنددر،  
 حق تعالی خود عرض دن منزهدر **بحث عاشق** حق تعالی نل  
 علم و قدرتدن هیچ برسنه طشره دکلدر، زیرا بعضی  
 بلك و بعضندن عاجز اولوق، دلیل عجز و نقص در، حق تعالی  
 خود عجز و نقصدن منزهدر **مسئله در صفات ثابته ازلیه**  
 یعنی بومسئله حق سبحانه و تعالی صفات ثابته ازلیه سن  
 بیان ایدر، و اول حقیقتدن پدی صفتدر، حق تعالی ذاتیله  
 قائم در، اما حق تعالی ذاتی ایله اول صفات قیامی عرض  
 ایله جوهر قیامی کبی دکلدر، زیرا عرض جوهرک غیریدر، اما  
 بوصفات خدادن غیری دکلدر، خدا نل ذاتی دخی دکلدر،

پس لازم کلور که بوصفات حق تعالی ذاتی اوزرینه زائد اوله  
 اما جوهر ایله عرض زیاده سی کبی دکل اوشده اهل سنت و جماعتک  
 قوی بودر که لا هو ولا غیره دیرلر، یعنی حق تعالی صفاتی  
 ذاتک عینی دکل غیری دخی دکل، پس لازم اولر که حق تعالی  
 غیری قدیم اوله و اول کمسنک کلامنک معنا سی بودر که ذات  
 قدیم ده نقد و کثرت محالدر، یعنی حق تعالی صفاتی ذاتی  
 ایله واجب اولور، اما کندی نفسندن ممکندر و بومحال دکلدر که  
 ممکن قدیم اوله هرگاه که ذات قدیم ایله قائم اوله قدیم دن  
 جدا اولسی روا اولیه **صفت اول قدرت در** یعنی حق تعالی  
 قادر در ملت اسلامک اتفاقی بنوک اوزرنه در که حق تعالی قادر در  
 برسنه ایتملوا و لیجاق کندی اختیاری ایله ایدر، بومعنی ایله که  
 اگر برسنه ایتمک استیه ایدر، و اگر ترک ایتمک استیه ترک ایدر،  
 حق تعالی بی اختیار سنه صادر اولر، آتشدن حرارت صادر  
 اولسی کبی، پس امدی بوندن لازم کلور، عالم حادث اوله،  
 زیرا هر سنه که فاعل مختاردن صادر اوله حادث اولور، و قول  
 حکما بونک اوزرنه در که حق تعالی فاعل مختاردکلدر، بلکه موجب  
 بالذاتدر، یعنی هر فعل که اندن صادر اولور بی اختیار صادر  
 اولور دیرلر، و انلرک بومکلامندن لازم کلور که عالم قدیم اوله  
 کلاک امدی بومسئله نل تحقیقی، اهم مهماتدندر، زیرا



شریعت بونک اوزرنه مبنی در که حق تعا فاعل مختار و قادر در  
 و بونک دلیلی که حق تعا قادر در و فاعل مختار در نقلی و عقلی  
 اما نقلی قوله تعا **والله على كل شيء قدير** و دلیلی عقلی اولد که  
 اگر حق تعا قادر و فاعل مختار اولسه صفات اجسام مختلفه  
 اولزایدی. امام فخرالدین رازی حضرتلری رحمہ اللہ تعا  
 بوبرهانی شویله تصویر ایلشد که بر صلقه ده ایکی اوزمردانه  
 متفاوت در. شویله که بری سیاه اولشد بری دخی هنوز کور  
 و حال بو که جمعی احواله ایکیسی سیاه برابر در. اگر فاعل مختار  
 انی بویله اختیار اتمسه ترجیح بلا مرجح لازم کلور. و کتب کلامه  
 ایکن جوق دلیل ذکر ایلشد در که حق تعا فاعل مختار در و انلرک  
 ذکر بو مختصرده لایق دکلدر. بونکه اکتفا اولندی **صفة**  
**ثانیه علم در** بودخی ایکی بحث اوزرنه در **بحث اول** حق تعا  
 عالم در و بونک دلیل که حق تعا عالم در نقلی و عقلی وارد در  
 اما دلیل نقلی قوله تعا **والله بكل شيء عليم**. **والله يعلم ما فی السموات**  
**والارض و يعلم ما تبدون و ما تکتمون** الی غیر ذلک و اما دلیل  
 عقلی اول اولد که حق تعا فاعل مختار در و فاعل مختار هر فعلی  
 بی علم اشلز. و ایکنی اولد که حق تعا حکیم در. یعنی فعل که  
 اندن صادر اولور محکم در. و بر قاعده در. و هر کسمه که تأمل  
 ایلیه هیأت افلاک ده و کواکب ده و انلرک حرکاتند و تفکر ایلیه

تشریح

تشریح اعضاده و انک منافعه اول بیلور که انک مبدعی و خالق  
 عالم در **بحث ثانی** حق تعا کند و نک ذاتی بیلور. ذاتدن غیر  
 دخی بیلور. مجرد اندن و ماد یاندن. مجرد اندن ملائکه کبی  
 و ماد یاندن اجسام و اعراض کبی دلیل بودر که حق تعا ماده  
 جسمدن مجرد در. و هر سننه که مجرد اوله. واجبدر که کند  
 ذاتی اکیله. و سائر مجرداتی و اجسامی دخی اکیله. اگر بعضی  
 موجوداتی اکیوب بعضی اکمیجق اولور سه نقصان اولور.  
 حق تعا خود نقصاندن منزهدر **صفت ثالثه حیات در** و جمیع  
 علما نک اتفاق بونک اوزرنه در که حق تعا حی در. یعنی دریدر  
 و بونک دلیل عقلی و نقلی. اما دلیل نقلی قوله تعا **الله لا اله الا هو الحي القيوم**. **هو الحي لا اله الا هو** اما دلیل عقلی اولد که  
 جمادات نقصان فاحشدر و هر سننه که جماد در انه علم و حکمت  
 اولز. و دلیل دلالت ایدر که حق تعا علیم و حکیم در. و اهل  
 سنت و جماعتک مذهبی بودر که **حیات** بر موجودک صفتی در که  
 اول صفتله معلوماتی ادراک اتمکک جائز اوله و مقدور آتیه  
 قدرت حاصل اوله. اگر حیات صفت موجوده اولسه حیثله  
 جماد اورته سنه امتیاز اولمزدی. زیرا که علم و قدرت صفت  
 وجودیدر علت وجودی خود عدمی اولز **صفت رابع ارادت در**  
 جمعی عقلا نک اتفاق بونک اوزرنه در که حق سبحانه و تعا



مرید در. اما معنی اراده ایتش در اهل سنت و جماعت  
 قتنه ارادت بر صفت حقیقه در که زاید در حق تعالی نك  
 ذاتك اوزرینه. مغایر در صفات علم و قدرته. و مرید ترجیح  
 ایدر بوصفیه کند و نك بعضی مقدور اتك اوزرینه اراده  
 بعض ایله. و دلیل عقلی و نقلی اما دلیل نقلی قوله تعالی  
 ویرید الله ان یحق الحق ویبطل الباطل یرید الله ان یجعل  
 بینكم و بین الذین عاد یتهم منكم موده و دلیل عقلی بود که  
 فاعل مختار تخصیص ایل کل کدر. کنده بعضی مقدور اتنی  
 زیاده معین ایله. یعنی کند و نك بعضی فعلی زمان معین ده  
 اید. و بعضی فعلی بر غیری زمانه دخی این بو خود ارادش  
 حاصل اولز. و اثبات اولندیکه حق تعالی فاعل مختار در پس لازم  
 کلور که حق تعالی مرید اوله. و ارادت حق تعالی محدث دکلور. زیرا  
 هر حادثك وجودی موقوف در. ارادت تعلقی ایله اول حادثه  
 اگر حق تعالی ارادت حادثه اولجغ اولور سه موقوف اولور.  
 بر غیری ارادته دخی. پس تسلسل لازم کلور. بر دلیل دخی بکه  
 حق تعالی محل حوادث اوله بو خود متمنع در. دلیل دلالت ایدر.  
 حق تعالی محل حوادث اولز صفت خامسه سمع در اهل حق قتنه  
 حق تعالی سمع در. دلیل نقلی قوله تعالی ان الله هو السميع البصیر  
 والله سميع عليم. قد سمع الله قول التي تجادلک فی زوجها

و بوکا بکزر ایا تك نهایتی یوقدر. اما دلیل عقلی صاغر لقی خود  
 صفت نقص در. حق تعالی خود نقص و عیب دن بریدر **صفت**  
**سادسه بصیر در** مذهب اهل حق بود که حق تعالی بصیر در. دلیل  
 نقلی قوله تعالی ان الله بصیر بالعباده والله بصیر بما تعملون  
 و دلیل عقلی منع ایلز که حق تعالی بصیر اوله. پس ثابت اولور که  
 حق تعالی بصیر اوله. و بعضی شویله دید یکر که سمع و بصیر اثبات  
 ایتکدن مراد اولد که حق تعالی سمع عاتیه و مبصرانه علمی اثبات  
 ایتکدر. زیرا سمع و بصیر عین حاضری ادراک ایتکدر. کر که  
 قول غله و کوزله اوله یا اولمیه **صفت سابعه کلام در** اهل ملتک  
 اتفاق بک اوزرینه در که حق سبحان و تعالی متکلم در. اما معنی  
 کلامه اختلاف اندیلر. اشاعره نك و انلره تابع اولنلرک مذهبی  
 اولدیر که. حق تعالی کلامی حرف و صوت دکلور که حق تعالی ذاتله  
 قائم اولدیرلر. خلاف معتزله نك و حنابلره نك و کرامیه نك  
 زیرا انلر قتنه حق تعالی کلامی حرف و صوت در. اما معتزله قتنه  
 صوت در که ذات الله دن غیری ایله قائم در دیرلر. و حنابلره  
 و کرامیه قتنه صوت در که ذات خدا ایله قائم در دیرلر. و اشاعره  
 دلیلی و انلر دن غیری اهل سنتک دلیلی بود که. اصوات و حروف  
 حادثلر در متمنع در که. حادث حق تعالی ذاتله قائم اولر  
 بلکه. حق تعالی کلامی انلر قتنه اول نسند در. الفاظ دن



و حروفند مفهوم اوله که اکا کلام نفسی دیر لر. و مفهوم ازلی در  
 حق تعالی ذاتیله قائمدر. مخالفین جانبندن سوال کلور که.  
 ایدر لر جمیع اصولی متفقدر که. قرآن حق تعالی کلامیدر.  
 و بوکا دخی متفقدر که. قرآن بو الفاظ و بو اصوات در که.  
 بو معانی یر دلالت ایدر. انچون قرانی تعریف ایلمشدر.  
 بانه الکلام المنزل. لا عجز بسورة. یعنی قرآن بر کلام در که.  
 منزل اولشدر. کافر لی عاجز ایلیک ایچون. و شک یوقدر که.  
 اعجاز لفظیه در. معنی ایله دکل. و امام غزالی رحمه الله قرانی  
 بویه تعریف ایتمشدر. بانه ما نقل الینا بین دفی المصاحف  
 تواترا. یعنی تواتر ایله ییشتمشدر بزه اول نسنه که. مصحفک  
 ایکی جلدینک اورنه سند در. و شک یوقدر که. اول نسنه که  
 منقولدر حادثدر. زیرا که لفظ در که دالدر معانییه. پس  
 لازم کلور که کلام خدا حرف و صوت اوله. و بر کلام که انک نفسند  
 اولیه. و الا لازم کلور که. قرآن کلام خدا اولیه. و اتفاق بونک  
 اوزرنه در که. قرآن حق تعالی کلامی در جوابی اولدر که کلامی  
 حق تعالی اطلاق ایدر لر. یعنی حق تعالی ذاتی ایله قائمدر.  
 و دلیل اولدر که. انبیا علیهم السلام دن تواتر ایله بزه شویه خبر  
 ییشتمشدر که. حق سبحانه و تعالی متکلمدر. یعنی حق تعالی کلام صفیه  
 ایله متصفدر. و بو معنی حق تعالی ذاتیله قائمدر قدیمدر.

نته که کجادی. و الا لازم کلور که. حق تعالی محل حوادث اوله و کلامی  
 اطلاق ایدر لر. قرآن که منزل و مؤلفدر. اصوات دن و حروفدن  
 بر دخی قائل اولور ز که. اول منزل حادثدر. و کلام خدا میملک  
 اول معنی یه ذاتیله قائم اوله حقیقتدر. و قرآن که منزلدر  
 کلام خدا میملک مجازدر. و تحقیق اهل سنت و جماعت ایله  
 معتزله ارالرنه اختلاف واقع اولور. کلام نفسی اثبات ایدن  
 حق تعالی انبیادن علیهم السلام اخبار متواتره و رود نه بناء  
 دیر لر که اول کلام قدیمدر. و کسمه که کلام نفسی اثبات ایلمیه  
 دیر که کلام بو الفاظدر. و بو الفاظ حادثدر قدیم دکل. و انلرک  
 قتن حق تعالی متکلم دیمک مجازدر. و بو مقامی اوکات و جملة  
 بملک کر کردر که. علما اختلاف ایتمشدر. لفظ قرآن بعضی ایلمشدر.  
 حق تعالی لفظ قرآنک صورتی. لوح محفوظ خلق ایلمشدر.  
 و بعضی لر دخی دیمشدر که. لفظ قرآن لفظ جبریلدر. و بعضی لر  
 دخی لفظ قرآن لفظ پیغمبر در صلی الله تعالی علیه وسلم. فریق اولک  
 دلیلی قوله تعالی **بل هو قرآن مجید فی لوح محفوظ** فریق ثانینک  
 دلیلی قوله تعالی **انله لقول رسول کریم ذی قوه عند ذی العرش مکین**  
**مطاع ثم امین** فریق ثالثک دلیلی قوله تعالی **نزل به الروح الامین**  
**على قلبک** و بو مقدار بحث کلامدن و قراندن ایراد اولندی  
 هر کسمه که بوندن زیاده طلب ایدر سه مطوله رجوع ایلمیه.



والله اعلم **فصل** شول مسائل بیا نند در که اعتقادہ متعلق  
صاحب شریعتدن مسموعدر **مسئله** حق تعالیٰ دیدارن  
کورمک یوم آخرتدن حق در ولا زمدرد. اهل سنت و جماعت  
قتدن دلیل عقلی و نقلی ایله. اما دلیل نقلی قوله تعالیٰ **وجوب یومئذ**  
**ناضرة الى ربها ناظرة** مفسر لر نظری روایت ایله تفسیر اتمشدر.  
وحدیث نبوی دخی وارد اولمشدر که **انکم سترون ربکم کما**  
**ترون القمر ليلة البدر** و بوحديث مشهور در. صحیح بخاریدن  
مذکور در. و اکابر صحابه دن یکری بر کسمه بوحديثی نقل اتمشدر.  
رضی الله عنهم. و بوندن غیری قرن اولن اجماع امت بنوک  
اوزرنه در اتفاق اتمشدر. یوم آخرتدن رؤیت حق تعالیٰ و علا  
واقع اولور. و شول آیات قرآن که رؤیتہ دلالت ایدر ظاهری  
ایله محمولدر. تاویله احتیاجی یوقدر. اما دلیل عقلی جواز  
رؤیتدن بودر که. حق سبحانه و تعالیٰ موجود در. و هر سنه که موجود  
اوله آنک رؤیتی جائز اولور. پس ایله اولسه حق تعالیٰ رؤیتی  
جائز در. و بوموجود اتمدن بعضی وارد که رؤیتی جائز در. اما  
کورنمز. مثلا اصوات و طعوم و روایح و بونلره بکزرنه و ارسه  
امدی بونلرک عدم رؤیتی انساندن حق سبحانه و تعالیٰ بر سبیل  
عادت خلق اتمشدر. یوخسه انلرک رؤیتی ممتنع اولدو غیچون  
دکلدر. لکن حق تعالیٰ رؤیتی بر مکاندن یا جهت مقابلہ ده.

یا انصال شعاع ایله یا ثبوت مسافه ده میسر دکلدر. خلاف  
مشتمله ایله کرامیه نک زیرا انلر حق تعالیٰ رؤیتنه قائل اولور.  
مکاندن اولسون یا جهت مقابلہ ده اولسون. زیرا حق تعالیٰ  
رؤیتی سائر موجوداته قیاس ایدر لر. و بوقیاسه قیاس غایب  
بر حاضر در لر. و بوقیاس ابدًا جائز دکلدر. و اما اهل سنت و جماعت  
ایدر لر حق تعالیٰ آدمیلرک جسمندن بر سنه خلق ایدر که اول سنه  
ایله حق تعالیٰ بی مکان و بی جهت و بی مقابلہ کور لر. وجه  
دیگر دخی بودر که. امیر المؤمنین علی دن رضی الله عنه منقولدر که  
ایدر بزم روح لر منزه بر غیری. ادر اک دخی حاصل ایدر بعضی  
نسنلره بی واسطه جسم هرگاه که روح علویق جسمانیدن مجرّد  
اوله و روحک بوادر اکنه. مکان و جهت حاجت دکلدر **مسئله**  
**در بیان افعال خدای تعالیٰ** یعنی بومسئله حق تعالیٰ افعال  
بیانندن در. شیخ ابوالحسن اشعریک مذهبى بنوک اوزرنه در که  
جميع افعال عباد حق تعالیٰ قدرتی ایله واقع اولور. قدرت  
عبدک اصل بوندن مدخلی یوقدر. و بوکا دلیل عقلی و نقلی  
اما دلیل نقلی قوله تعالیٰ **والله خلقکم وما تعلمون** و دلیل عقلی  
اولدر که جمیع مقدوراته خود حق تعالیٰ قادر در. ننه که کجدر.  
بو تقدیرجه اول فعلدن مؤثر دخی اولماق کرک. و الا مقدورده  
ایکی قدرت جمع اولق لازم کلور. حق تعالیٰ خود نقصدن منزهدر.



واما المحرمينك ومعتزله دن ابی الحسن بصرينك وحكمائك  
 مذهبي بونك اوزرنه دركه. **جميعي افعال عبادك واقع اولور.**  
**حق تعالك قدرتيه اولور كه قوله خلق ايدر. يعني حق تعالي**  
**عباده قدرت و ارادت ايجاد ايدر. اندن صكره فعل مقدور.**  
 قدرتي و ارادتي واجب ايدر. و بعضي علمائك واستاد ابی  
 اسحق اسقرانيك مذهبي بونك اوزرنه دركه. **حق تعالك**  
**قدرتي و عبدي قدرتي مؤثر در ديرلر و بومذهب جبريه قدر**  
**اورته سنه در. و صاحب صحايف بومذهب حقه قريدر دير.**  
**و جمهور معتزله نك مذهبي بودر كه. قول كندی فعلنی كندی**  
**اختياريه ايجاد ايدر ديرلر. و دليل عقلي و نقلی ايله اثبات**  
**ايدرلر. اما دليل نقلی يوزايت وارد دركه عبدي فاعل مختار لغنه**  
**دلات ايدر. قال الله تعال من شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر**  
**اعملوا ما شئتم و قل اعملوا فسير الله عملكم اليوم تجزي كل**  
**نفس بما كسبت اليوم تجزون عذاب الهون بما كنتم تعملون**  
**لتجزي كل نفس بما تسعى لم يكن من المصلين ولم نك نطعم المسكين**  
**فذوقوا العذاب بما كنتم تكسبون و بونلره بکزي ايات دخی**  
 جو قدر بوتمسكاندن جواب بودر كه. **بوايات مذکور دلات**  
**ايدر كه قدرت عبدي كندی افعالنده مدخلي اوله بوندن لازم**  
**كله كه افعال عبادی حق تعالی خلق ايليه. و اهل سنت و جماعت**

اگرچه كه قول كندی فعلنی ايجاد ايدر ديرلر. اما قول كندی  
 فعلنك فاعلی و كاسبی در ديرلر. **پس قولك كندی فعلنك**  
**في الجملة مدخلي اولی لازم كلور. و دليل عقلي بودر كه. قول كر**  
**كندی فعلنك مختار اولسه و كندی فعلنی ايجاد ايلسه. شول**  
**فعل كه اندن صادر اولور حرکات جمادات منزله سنه نازل**  
**اولور. و قول اول فعلنك مكلف اولمز شو كه بناء بی اختیار**  
**صادر اولن فعلنك تكليف قبيح اولور. و بوكا جواب بودر كه**  
**قول ده كه اختیار کلی اولمیه. و كندونك فعلنی دخی ايجاد ايلیه**  
**لازم كلور كه قول ده هیچ اختیار اولمیه. و الا تكليف مالا يطاق**  
**اولور. كذا ك آمدی سن شویله بیلگه. اصول دین ده افعال**  
**عباد مسئله سن بیلگك غایت ايله اهمه مهتا ندر. و بونك**  
**مسائلنك مشکل مسئله سی در. و بومسئله ده علمائك سوزلری**  
**چو قدر. اما اهل قنن اعتقاد راست و قول درست بودر كه.**  
**شول فعل كه قولدن صادر اولور كاه اولور كه قولك قدرتيه و ارادتيه**  
**صادر اولور. مثلاً ان صحیح المزاج كبی كه بریولا كتسه. اول**  
**یورودو کی یولده كه اقدامك حرکتی واقع اولور كندونك قدرتی**  
**و ارادتی ايله اولور. و كاه اولور كه قولك اول فعل ده اختیاری**  
**اولمز حرکت ید شل كبی یعنی بر قولك الك حرکتی كبی انكچون كه**  
**بزیقین بیلورز كه اول شخص اوله ممكن در. اول فعلی ایتك و ترك**



ایتمک اما بوا یکی شخصی ممکن دکلدر که اول فعلی ترک ایله بیه  
 بوسوز ظاهر در هر کسه نك که عقلی وارد در بوسوزی تسلیم  
 ایدر پس لازم کلدیکه قولك بعضی فعلی کندی قدرتی و ارادی  
 ایله اولور و بعضی بی اختیار اولور نته که بیلدك اما قولك  
 قدرتی و اصل ارادی و شعوری حق تئانك خلق امتسیله  
 و ارادتیله اولور پس لازم کلور که هر قدرت که بنده دن صادر  
 اولور اول فعل حق تئان قدرتند صادر اولور شویله که  
 اثرک صدوری سببک صدورند ندر و بوقاعده یه بناء  
 هر فعل که بنده دن صادر اولور کندونک ارادی ایله روا  
 اولور اما حق تئانیه اضافت ایله لر پس بوفعل قدرت  
 خلق اولدوغنه نظر حق تئانیه اسناد استه لر صحیح در امدی  
 بومعنی ایله بنده نك فعلنه حق تئانك قدرتنک تأثیریدر  
 دیمک حقدور و بنده نك قدرتنک تأثیریدر دیمک دخی حقدور  
 و فعل بوا یکی اثر ایله تمام اولور و بوی تحقیق علمانک و استاد  
 ابی اسحاقک مذهبیه مؤید در و ممکندر که امام الحرمینک  
 مذهبی بومذهب راجح ایله تطبیق ایله لر و بوی تحقیق عقله  
 موافق و نقله مطابق در حق تعالی نك کتابنده و کلام رسولدن  
 علماء را سخاین بویله خبر ویرمشد در و بوی کلام جعفر صادق  
 دخی رضی الله عنه نقل اولمشد در و دیر لکه بوی تحقیق ابو حنیفه

دخی ایستد لمشد مسئله در مرید بودن خدای تئانکا یا نتر  
 یعنی بومسئله حق سبحانه و تئانکا شائی مرید اولدوغین  
 بیان ایدر کلدك امدی بلك کرکدر که اشعری قتنده ارادتک  
 معنا سی علمه موافق اولمقدور یعنی هر نسنه که حق تئانک  
 وقوعن بیه مراد اول نسنه نك وقوعیدر و هر نسنه نك که  
 عدم وقوعیدر و معتزله قتنده ارادت امره موافق اولمقدور  
 یعنی هر نسنه که حق تئانکا امر ایله مراد در و هر نسنه که حق تئانکا  
 امر ایله مراد دکلدر چونکه اشاعره ایله معتزله نك ارادت  
 حق تئانده اصل لر معلوم اولدی ایسه امدی سن بل که حق  
 سبحانه و تئانکا جمعی کائناتک مریدیدر خیردن و شر دن ایمان دن  
 و کفر دن اشاعره قتنده و بوا یکی وجه ایله معلوم اولور  
**وجه اول** اولدر که حق سبحانه و تئانکا موجود در و بر سبیل اختیار  
 جمعی کائناتک مبدعی در نته که ذکر اولمشد در و هر نسنه که  
 ایجاد ایدر اول نسنه نك بر سبیل اختیار مریدی اولور پس  
 بوندن معلوم اولدی که حق سبحانه و تئانکا جمعی کائناتک مریدیدر  
 مطلوب دخی بودر **وجه دوم** اولدر که حق تئانکا فک عدم  
 ایمانی بیلور و اول کافر کفرله اولسه کرکدرانی دخی بیلور  
 ابی جهل کی پس ابی جهلک وجود ایمانی مستنع در اگر ابی جهلک  
 وجود ایمانی جائز اولیدی حق تئانک علمی جهله منقلب اولق

عدم وقوعن بیه مراد اولدی



جائز اولوردی. امدی هر وقت که. ایمان ممتنع اوله اکارادت  
متعلق اولمز. پس ثابت اولدی که هر سنه که حق تعالی مرادی  
دکدر واقع اولمز. و هر سنه که مرادیدر. واقع اولور. و معتزله  
ایدی حق تعالی بعضی کائناتی اراده اتمز شرور. و قباح. و کفر.  
و عصیان کبی. بوندر خود جمله کائنات ندر. بالافتقار مأموریه  
دکدر. و هرگاه که مأموریه اولیه. حق تعالی مرادی اولمز.  
پس لازم کلور که. بعضی کائناتی حق تعالی اراده ایتیه **بر کا جواب**  
بودر که مراد کفر اولمقدن و معاصیدن مأموریه اولی لایق لایق کلمز  
اول زمان لازم کلیدی که امر ارادتدن ایر و اولییدی. حال بوم  
امر ارادتدن ایر و اولور. مثلاً زید کند غلامنه شراب ایچ دیو  
امر ایدر. اما مقصودی امتحاندر ایچرمی ایچرمی حال بوکه ایچ  
دیو امر ایلدی. اما ایچسن ارادت ایتیز. و بوندر عکسی دخی  
ممکندر. مثلاً ارادت ایدر که غلامی یوز فرسنگ یول یوریه.  
اما امر تمامشدر. پس بوندن معلوم اولدی که امر ارادتدن ایر و در  
**مسئله** هیچ برسنه حق تعالی واجب دکدر. زیرا واجب اولدی که  
انک تارکی مستوجب ذم اوله. اگر انک ترکی مستوجب ذم اولمچ  
اولور سه وجوب متحقق اولمز. و اگر حق تعالی برسنه واجب  
اولسه دخی انی ترک ایلسه مستوجب ذم اولور. مستوجب ذم  
اولی خود عین نقصاندر. حق تعالی حد ذاتند خود بمحالدر.

اما معتزله حق تعالی بر نیجه سنه یی واجب کلور که بری لطفدر.  
وانلر کتدن لطف اول سنه دن عبارتدر که. حق تعالی عبادتله  
وطاعتله قوی کند و به یقین ایدر. و معصیت ایله کند و دت  
ایراغ ایدر. شول حیثیت ایله که مضطر قلمز فعلیه یا ترکیله.  
ودخی مطیعو ثوابی. و عاصیه عقابی. واجب کلور که حق تعالی  
حق تعالی خود وجوبدن منزهدر **فصل نبوات بیانند در**  
و بوندن بش بخت وارد **بحث اول** معجزه نک امکان بیان ایدر.  
امدی بدکل که معنی معجزه بودر که. برسنه که خارق عادت اوله  
اول سنه اشملک و یا ترک ایتک برکسه دن صادر اوله که غیری  
کسر لر اول ایشدن عاجز اوله لر. و لایق کلید که اول ایشی  
ایله بله لر. و بوکسه دعوی نبوت انسه و کند و معجزه سنه دعوی  
غلبه اوزرنه اولسه که برسنه ترک ایلسه که اول معجزه اولسه.  
مثلاً برمدت یک یملی ترک ایلسه که غیر یلرا که طاقت کتور مسر  
حال بوکه حیاتندن قطعاً نقصان اولسه. و آتش یققدن. منع  
ایلسه و دخی بعضی سنه دلیل اشلسه. یا سائر جوارحله  
شمدی لسانله اولن. مثلاً مغیب شدن خبر ویرر که. اول سنه  
بلمز مکر و حیله بیلنور. فرضاً قیامتدن خبر ویرر. و جنتدن  
و جهنمدن. و صراطدن. و حسابدن خبر ویرر. اما فعل جوارح  
اولدی که شمدی صوبی اقمقدن منع ایدر. نته کیم حضرت موسی دن



علیه السلام منقولدر. یا خود بر مقلای راسندن آب عظیم جاری  
 اولور. تنه کم بر پیغمبر مزدن علیه الصلوة والسلام نقل ایدر  
 امدی بنی آمدن بوحالات واقع اولمز. مکر حق تعالی اول کسمه  
 اول ایشه قادر ایلیم. پس معجزه دن مراد بود در بحث **ثانی**  
 بیر پیغمبر مژک نبوتی اثباتند در که محمد بن عبدالله بن  
 عبدالمطلب بن هاشم در صلی الله تعالی علیه وسلم و انک نبوتی  
 اثباتک دلیلی اوج وجه اوزرنه در **و خبر اول** اولدر که بزم  
 پیغمبر مژک صلی الله علیه وسلم دعوی نبوت و معجزه کوستردی  
 و انک اظهار معجزه سی بزه توانرا یله یتشدی که موجب یقین در  
 کلدک امدی انک معجزه سی اوج نوع اوزرنه در **نوع اول** قراند که  
 بزه توانرا یله یتششد که قرانی اول کتور مشدر. و قرآنله تحدی  
 دخی اتمشدر. یعنی فصاحت قرآنله طلب معارضه ایلدی  
 و آیات قرآن بود دعوی بی ناطقد. قال الله تعالی **ان کنتم فی ریب**  
**مما نزلنا علی عبدنا فأتوا بسورة من مثله** و قوله **تعالوا**  
**بعشر سور مفتريات** و بومعنی به دلالت ایدر آیات چوند  
 و اول زمانک فصاحتی اوج ایت مقداری کلامدن عاجز  
 اولدیلر. و انلرک عاجز اولد قلی دخی بزه توانرا یله یتششد  
**نوع ثانی** انک معجزه سندن شق قمر در. یعنی یکی شق اولد غمی  
 و تسبیح حصی در دست او یعنی مبارک اوجی ایچندن

اوجق طاشلری تسبیح ایتدوکی و نالیدن ستون مسجد یعنی  
 مسجد دیرکی. ایکلدوکی و **کلام ناقة و باقی حیوانات** یعنی  
 دوه سویلدوکی و غیر حیوانات سویلدوکی و **کواهی دان**  
**شاة مسموم که از من مخور که من زهر دارم** یعنی اغولوشمش  
 قیون سویلدوکی که بندن یمیه که بکار زهر قاتد یلردیو و بونلردن  
 غیر بوکا بکرز معجزه نک نهایی یوقدر. اگر چه بونلردن هربری  
 توانره یتششد. اما مجموعی دلالت ایدر که بزم پیغمبر من  
 صاحب معجزه در. امیر المؤمنین حضرت علی نک رضی الله عنه  
 و کرما الله وجهه شجاعتی. و خاتم طایی نک سخاوتی کبی  
 مشهور و معروف در **نوع ثالث** معجزه دن مفیبتادن خبر ویردی در  
 و بودخی ایکی قسم در. بریسی زمان گذشته دن. یعنی کجش  
 زماندن خبر ویرمک و بردخی زمان آتیدن. یعنی کلجک زماندن  
 خبر ویرمک در. اما قسم اول قراندن. کجش پیغمبر لر قصه لری  
 کبی که. موسی پیغمبر علیه السلام. و بنی اسرائیل قصه سی. و قصه  
 ابراهیم علیه السلام. و نمرود. و قصه لوط علیه السلام. و دخی  
 بوکا بکرز نه دکلو حکایتلر و ارایسه که قراندن مذکور اولمیا  
 خبر ویردوکی. مثلاً نجاشی نک فوت اولد و غندن رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم خبر ویردوکی. و داخی عباس رضی الله عنه  
 خبر ویردیکه سن خاتونکه بر مقدار مال ویردک که. فلان سیرده



حفظ ايله که انی سندن و سندن غیری کسه بلیه . و مالک  
مقدارن و عددن دخی تعیین اتمشردی و بونله بکر اخبارک  
دخی نهایتی یوقدر که بیورمشدر . و ظاهر بود که بو خبر لری  
کسه دن ایشتمدیلر . و کتابدن دخی او قمدیلر . شک یوقدر که  
بو خبر لرانله غیب دن ایرشمشدر . انک معجزه سی در . اما قسم  
ثانی که زمان آتیده ده اولجی واقعاتن خبر ویرد کلری  
قراندن و حدیثن ایکن چوق واقع اولمشدر . اما قراندن واقع  
اولن مثل قوله **تعا الم غلبت الروم فی ادنی الارض و هم من بعد**  
**غلبهم سیغلبون** و دخی خبر ویرمشدر **قل للخلفین من الاعراب**  
**ستدعون الی قوم اولی باس شدید** **تقاتلونهم اویسلون**  
و بو خبر ده واقع اولمشدر . ابی بکر الصدیق ايله ابی حنیفه حدیثه  
ودخی قوله **تعا وعد الله الذین امنوا منکم و عملوا الصالحات**  
**لیستخلفنهم فی الارض یعنی حق سبحانه و تعا زمین کفار عربی**  
**میراث ویرر . و انلک ملککنده ساکن ایدر . و بودخی واقع**  
اولمشدر . شویله که خبر ویرر لر عربدن مراد همان صحابه رسولدر  
علیه السلام . اما حدیثه واقع اولان پیغمبر علیه الصلوة والسلام  
بیورمشدر **الخلافه بعدی ثلثون سنة یعنی بندن صکر مدت**  
خلافه و توزیلدر . هم شویله که بیورمشدر دی خلفاء راشدینک  
خلافه قتلری و توزیل اولمشدر . و پیغمبر علیه السلام بیورمشدر که

اقتدوا بالذین من بعدی ابی بکر و عمر و نته که بیورمشدری  
ایله واقع اولدی . یعنی ابی بکر و عمر . اقتدا ایندیله . و دخی  
پیغامبر علیه السلام بیور دیکه **یا عمار بن یاسر قتلک الفسه**  
**الباعیه یعنی سخی کروه با غیر اولدر سه لکر کردر . و اتفاقا یوم**  
**صفین ده قتل ایندیله . و دخی پیغمبر علیه الصلوة والسلام**  
**بیورمشدر که لا تقوم الساعة حتی تخرج نار من ارض الحجاز**  
**مصفا اعناق الابل ببصر** یعنی قیامت قومیز . الا شول وقت  
قوپر که ارض حجاز دن بر او د ظاهر اوله نظر اولندقدن . دوه  
بورنی کبی کورنه انشاء الله تعا بودخی واقع اولسه کر کردر .  
و بونلردن غیری دخی آیات . و اخبار ایکن چوقدر . هر کسه که  
اول آیات و اخبارک تمامنی بلیک دیرسه . علم تفسیر و علم حدیث  
مطالع ایلیر **اما وجه دوم** اثبات بنو تندن اولدر که پیغمبرک  
علیه السلام اخلا قیله و افعالیله استدلال اولمشدر که **بنو**  
**تواتر ایله یتشمشدر . شویله که پیغمبر علیه السلام مدن یالان**  
**ایشتمشدر . نه مهتات دنیا ده . و نه مهتات دین ده . اگر**  
**اولسه دشمنلری شهرت ویرروردی . و دخی متاع دنیا دن**  
**مدت عمری تمام اولنجیه دک اعراض اتمشدر . با وجود که قادر**  
**ایدیلر . و سخالری خود اعلی مرتبه ده ایدی تاحق تعا انلره**  
**دیدیکه ولا تبسطها کل البسط** و دخی شجاعتلری نهایت ده



ایدی هرگز کسه دن یوزد و نذر و ب پجمه مشدر و بوم معنی  
 دلالت ایدر که حق تعا و عذری ایه قوی القلب ایدی که قوله تعا  
**والله یعصمک من الناس** و دخی افصح فصحا ایدی و اول زمانک  
 فصحا و خطبای جمعی **لنک** و لال اولش ایدی شولی که  
 پیغمبر علیه السلام بیور مشدر و وات جوامع الکلام و دخی  
 اولد قری طریقین متغیر اولما مشدر و حال بوکه شوکت  
 و عظمت و کثرت لشکر و نصرت زیاده اولستدی و کند و لری  
 اغنیایه ترفع ده کو ستر لریدی و متواضع ایدیلر فقرایه و مساکینه  
 و بوصفات جمع اولمز مکر نبیاده علیهم السلام و بوصفات  
 مذکوره بر پیغمبر میزدن غیری بر احد دخی واقع اولما مشدر  
**اما وجه سوم** بر پیغمبر مزک نبوتی دلایلندن اولدر که  
 انبیای متقدمینه نازل اولان کتب سماویّه ده مذکور اولان  
 اخبار در شولی که توریته مذکور در که حضرت موسی علیه السلام  
 حقدن سوال ایدی **یا رب** خبر ویر بکا که بند نصیر پیغمبر کوری  
 بنی اسرائیل حق تعا ایتدی که **انی مبعث لهم نبیا من بنی اخوتهم**  
 یعنی پیغمبر کوند رسم کر که را نره کیر و انلر قد شری اوغلرندن  
 و بنی اسرائیل قد شلرندن مراد اسمعیل پیغمبر در علیه السلام  
 و بوکلام شرح صحایفده مسطور در و توریته سطر اولندن  
 مذکور در که **ان الله تعا قال ل ابراهیم علیه السلام ان هاجر ولد**

**تکون من ولد هاجر** من یدن فوق الجميع و ید الجميع مبسوط الید  
**بالخشوع الیه** یعنی براو غلن دو غره هاجر که انک اوغلرندن  
 بر کسه اولاکه انک الی جمعی سنک اوزرنه اوله و جمله نک الی  
 اکا خشوعله کشاده و هاجر اسمعیل پیغمبر علیه السلام و الله سدر  
 و بعضی محمدک نبوتنه ظاهر در علیه السلام و انجیلده دخی  
 مواضع متعهده کلمشدر که برسی انجیلده اون درد دخی صحیفه ده  
 شولی که بر پیغمبر کوند رسم کرک عیسی دن صکره که انک اسمی  
 احمد اوله و ایت قرآن بوکلامک مصدقی در **و مبشر بر رسول**  
**یاتی من بعدا سمع احمد** علیه السلام نبوتک دلایلندن  
 و حقیقت نبوتک اثباتند کافیدر بوندن دخی زیاده طلب  
 ایدنر مطولانه رجوع ایدن لر والله اعلم **بخت سوم** در عصمت  
 انبیاء علیهم السلام یعنی اوجنی بخت انبیاءک عصمتی بیانند  
 جمهور علماک اتفاقی بولک اوزرنند در که انبیاء علیهم السلام  
 کفرون معصوملر در انلر جائز دکدر اصلانه قصدله و نه  
 سهوله اما اشاعره کناه کبائری انبیاء علیهم السلام نه عمد ایله  
 و نه سهو ایله جائز کور مزلر اما کناه صفایر سهو ایله جائز کور لر  
 عمد له دکل جوق دلائل ذکر ایلشدر در اما جمله سی ضعیف در  
 اولکه صوابد بر بودیل در که انبیاء علیهم السلام عباد مخلصین  
 دندر مذهب خود مخلص اولمز شونکچون که مذبذبه شیطان



اغوا ایدر. اما مخلصه اغوا این مزه. نه که حق تقا بیورر.  
**لا غوینهم اجمعین الا عبادك منهم المخلصین** پس لازم  
 کلور که انبیا علیهم السلام مذهب اولیه. و شول جماعت که انبیایه  
 عصیان جانی کورر. بر نیچه ایاتی تمسک ایدینورر. اول ایاتدن  
 برسی بودر که **عفا الله عنک لئذ انت لهم** و قوله **تعا لیغفرک الله**  
**ما تقدم من ذنبک وما تاخر** و بوا یکی آیتده خطاب حضرت  
 محمد در علیه الصلوٰة والسلام. پس انبیا علیهم السلام دن  
 صدور عصیان دلالت ایدر **جواب** بودر که بوا یکی آیت بعضی  
 شواهد محمولدر که انی ذکر اتمکون ترک اولی کورر و دخی حق  
 تقانک شوقولیه استدلال ایدر لر که **فغصی ادم ربه فغوی**  
 پس بوایت انبیادن صدور معصیت دلالت ایدر. و شک یوقدر که  
 ادم خود بیغیر ایدی **جواب** بودر که ادمک عصیان نبوتدن  
 اول ایدی. بدلیل قوله **تعا ثمر اجتباه ربه فتاب علیه وهدی**  
 و دخی استدلال آیتد لر حق تقانک شوقولیه که **ولقد همت به**  
**وهم بها لولا ان رای برهان ربه** یعنی زلیخا یوسفه قصد  
 ایدی. یوسف دخی زلیخایه. قصد ایدی و شک یوقدر که  
 قصد زنا معصیتدر **جواب** بودر که یوسفک علیه السلام. میلی  
 طبیعی ایدی. البته رجالدن نسیایه واقع اولور. میل اختیاری  
 دکل ایدی. معصیت خود میل اختیاریدر طبیعی کدر. وانلرک

مفسرین انی بیان  
 اینقدر در هم

تمسکاتندن

تمسکاتندن بو مقدار ابراد اولندی. و هر کسه که دخی زیاده  
 طلب ایدر سه. شرح مواقفه رجوع ایلسون **بخت جهاد**  
 در تفضیل انبیا علیهم السلام ملائکه. یعنی در دخی بخت  
 ملائکه اوزر نه انبیا علیهم السلام مک تفضیل بیان ایدر. اهل  
 سنت و جماعتک مذهبی اولدر که. انبیای علیهم السلام ملائکه  
 اوزرینه تفضیل ایدر لر. اما معتزله ایله فلا سفه یونلورک  
 خلافتجه در. دخی شاعر دن قاضی ابی بکر باقلاونی. و ابی  
 عبد الله حلبی یونلور که. ملائکه علویه در. افضل در لر انبیادن  
 اما اهل سنت و جماعتک حجتی بودر که. اول ملائکه نک حضرت  
 آدم سجده ایتد کلری که حق سبحانه و تقا خبر ورر **واذ قلنا**  
**للملائکه اسجدوا لادم فسجدوا** پس ادم افضل اولدی و ایکنی  
 اولدر که حضرت ادم علیه السلام ملائکه دن اعلم ایدی.  
 شوکه بناء که ادم علیه السلام جمعی اسمایی بیوردی. ملائکه  
 بلزلردی. نه که آیت بوکا ناطقدر. قال الله **تعا و علم ادم**  
**الا سماء کلها و ملائکه دیدیلر که سبحانک لا علم لنا الا ما علمتنا**  
 پس ادم اعلم و افضل اولدی. و او جنی حجتی اولدر که طاعت  
 بشر صعب در. و زحمتلودر. و الحاصل دشوار غله حاصل اولور  
 و طاعت ملائکه بفرک خلافتجه در. زیرا انلرک طاعتی طبیعی  
 و جبلی در. پس طاعت بشر افضل اولدی. وانلرک مرتبه لری



طاعتی مرتبه لرینه کوره اعتبار اولنور. اما مخالفینک  
مجتبی یعنی ملائکه انبیادن افضلدر. دینلرک مجتبی بری  
بودرکه **لن یستنکف المسیح ان یكون عبدا لله ولا الملائكة**  
**المقربون** یعنی عارایتز مسیح اللهک قوی اولمقدن. مقرب  
ملکدرخی عارایتزلر اللهک قوی اولمقدن. پس سوق آیت  
اقتضایدرکه ادنادن اعلاویه. ترقی اوله. پس ملائکه  
افضل اوله **بوكا جواب** شویله ویریلورکه. آیت فضیلت  
ملائکه دلالت اتمز. بلکه برعبری شنیه دلالت ایدر. یعنی  
اول سنه یی که. سیز عیسی نک الوهیتنه علت طوتار سزکه  
اول علت بابا سز وجوده کلد وکیدر. اول علت ملائکه  
دخی کردرکه. بونلر بی پدر. و بی مادر یعنی اتا سز وانا سز.  
وجوده کلشدر. امدی نه عیسی عاراید اللهک قوی اولمقدن  
ونه ملائکه مقربین که اول علت عیسانک او زرنه زیاده  
در لر. و مخالفلرک بر مجتبی دخی بودرکه. ملک معلم پیغامبر  
در لر. زیرا حضرت جبرئیل پیغامبره علیهما السلام قران  
تعلیم اتدی. ایله اولسه شک یوقدرکه. معلم متعلم دن  
افضلدر. بوخود افضلدر دیرلر. **بوكا دخی جواب** شویله  
ویریلورکه. بلی بز تسلیم ایدر زکه معلم متعلم دن افضلدر  
تعلیم ایتدوکی سنه ده اما بوندن لازم کلز که مطلق افضل اوله

زیرا بر محل ده دخی ملک بنی یه دیدیکه **لودنوت انمله لاحترقت**  
یعنی بوندن بر بارمق اوجی مقداری ایلر و قدم بصرسم تحقیق  
بایزم دیدی. ایله اولسه انبیا علیهم السلام. ملائکه دن افضل  
اید کلری ظاهر اولدی. و بونلرک تمسکاتی بومقدار ایله اقتضار  
اولندی **بمحت پنجم در کرامات اولیا** قدس الله اسرارهم.  
یعنی بشنی بحث کرامات اولیا بیانندن در. ابی الحسین بصری  
غیری جمیع معتزله کرامات اولیا بی انکار امتشدر. و جمعی  
اهل سنت و جماعت کرامات اولیا بی اثبات امتشدر. الا که  
استاد ابواسحق موافقت ایتشدر معتزله بی امدی اهل سنت  
و جماعت ایدر لرکه. کرامات اولیا واقعدر. دخی وقوعی ثابتدر.  
قصه مریم کبی که. مریم علیها السلام بی شوهر حامله اولمشدر.  
ویانندن رزق حاضر اولمشدر. بوخود کرامتدر. و قصه اصحاب  
کهف کبی که. اوج یوز طقوز بیل بر مغاره ده باقی و سالمه قالدیلر.  
انلر خود پیغامبر دکل ایدیلر. و حضرت عمر رضی الله عنه منبرده  
خطبه او قورکن بی تقریب **یا ساریة الجبل الجبل** دیدوکی  
قصه خود معروفدر. و حضرت علی نک رضی الله عنه باب خیری  
قوپردوخی و بونلردن غیری اگر بونلار. و اگر صحابی دن و تابعی دن  
خوارق عادات ایکن چوق کلشدر. انکار ایتک مکابره در.  
اما منکرلرک تمسکی بودرکه. دیرلر اگر کرامات جائز اولورسه



پیغامبر لک معجزه سندن ممتاز اولمز **جواب** بود که معجزه ده  
تختی و دعوی نبوت واجبدر کراماتن تختی و دعوی لازم  
کل **فصل در مباحثی که از صاحب شرع شنوده شد از حشر**  
**اجسام و آن چیزی که تعلق دارد باو** یعنی بر فضل شول  
بختلک بیانند در که اول بختلک صاحب شرعند استدلشدر که  
حشر اجسام و حنت وجهتم و ثواب و عقاب و بخت ایمان  
و اسلام و توبه کی **بخت اول در معادست** یعنی اولکی  
بخت فوت اولد قد نصکره کیر و زنده اولمق لقدر امدی اتفاق  
اهل سنت و جماعت اولدر که حق سبحانه و تعالی ادم او غلظین  
اولدر که نصکره کیر و زنده ایدر و اجزای بدن تفرقه اولد قد  
صکره کیر و بریره جمع ایدوب زنده ایدر زیرا که صادق القول  
که پیغامبر در علیه السلام اندن خبر و یروب بویه دیدی  
و هر نشنه که صادق القول دیسه اول نشنه حق در  
و تاویله احتیاج یوقدر و الا صادق القول صادق القول  
اولمز و عقلا قتنه دخی حق سبحانه و تعالی موتایی احیا  
اتمک ممکن در زیرا اجزای میت قابلدر که جمع اوله  
وجه مخصوص اوزره و قابل حیاتدر اگر قابل اولما مش  
اولیدی بوا یکی صفتله متصف اولمز وجود اوله یعنی  
موتله حیات چونکه وجود اوله بوا یکی متصف ایله متصف

اولیجاق پس وجود ثابنده دخی اجرا قابل اولور بوا یکی  
وصف ایله انصافه و فاعل مختار خود موجود در دلائل  
قطعیه ایله ثابت اولشدر و جمیع ممکنات تحت قدرتنده  
مطیع و منقاد در و انک علمی جمیع اجزاء کائناتی احاطه  
اتمشدر و اجزاء میتی بعد التفرقه جمع ایدوب ایجاد و احیا  
اتمنه قادر در پس ثابت اولدیکه اموات کیر و زنده اولمی  
ممکندر کلاک امدی صادق القول دخی خبر و یرمشدر و خبر  
تواتر ایله ثابت اولشدر که پیغامبر علیه السلام روز حشرده روح  
کیر و بدنه اعاده اید و کن اثبات اتمشدر و قرآن عظیمده  
مواضع متعدده وارد اولشدر که قیامت کوننده مرده لر  
زنده اولور لر دیو قال الله تعالی **قل یحییها الذی انشاها اوله**  
**وهو بکل خلق علیم** یعنی زنده اید و اول کسه که اول دخی  
زنده اتمشیدی حالا بوکا علیمدر یعنی اعاده روحه و بولم  
منکر لک جوابنده بیورمشدر که انردیمشدر ایدی  
**من یحیی العظام و هی رمیم** یعنی کیمدر اول کسه که کیمدر  
زنده اید حال بوکه او کیمدر رمیم یعنی چرومش یوغ اولوب  
کتش اوله و برایت دخی قوله تعالی **هل ادکم علی رجل اذا**  
**مزقتم کل ممزق انکم لفی خلق جدید** یعنی دلالت ایدم  
سنری براره که خبر و یرر و دیر که هرگاه که سز متفرق اوله سز

خلق اوله و انشا سنه یعنی  
در تکرار و خلق ثابنده دخی علیمدر



غایت متفرق اولمقلقله • بدرستی که سیز خلق جدید اولور سر  
 و بر آیت دخی قوله **تَعَالَىٰ اِنَّكُنَا عِظَامًا وَرَفَاتًا اِنَّا لَنَفْسُ خَلْقٍ**  
**جَدِيدٍ** یعنی هرگاه که بزیوغ اولوز • وعظام ورفات اولوز  
 بیز خلق جدید اولور • همی یعنی اولور • حق سبحانه و تعالی  
 کافر لک سوزلرین رد ایدوب زند اولمقلقلی اثبات اتدی  
 لاجرم بومقد ماتدن لازم کلور که • اولد کد نصکره زند  
 ایل کلک حق اولور **بِحُثِّ دَوْمٍ دَر جَوَازِ وَجُودِ جَنَّتِ وَنَارِ**  
**دَرین احوال حال** یعنی ایکنی بحث بو حال ده • وجود جنتی  
 وجهنی بیان ایدر • پس مذهب اهل حق بودر که • جنت و جهنم  
 بالفعل موجود لردر • و جنت ایله جهنمک وجودنه دلائل  
 نقلی ایکن چوقدر • و اول دلائل دن برسی قوله **تَعَالَىٰ وَجَنَّةُ**  
**عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ اَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ** حق سبحانه و تعالی  
 جنتدن • صیغه ماضی ایله خبر ویردی • یعنی حاضر لندی  
 جنت متقیلر ایچون • پس بوزمان موجود اولمق لازم کلور •  
 و بر آیت دخی جهنم موجود اولد و غنه قوله **تَعَالَىٰ فَاتَّقُوا النَّارَ**  
**الَّتِي وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ اَعَدَّتْ لِلْكَافِرِينَ** و بر آیتدن  
 دخی لفظ ماضی ایله خبر ویردی • پس بالفعل موجود اولور  
 و دخی حق سبحانه و تعالی حضرت آدم ایله حوّا جنتدن ساکن  
 اولد قلرندن خبر ویردی کندی قوی ایله **وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ**

**انت و زوجك الجنة** و آدمی جنتدن اخراج اتدوکن دخی  
 خبر ویردی قوله **تَعَالَىٰ اَهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا** پس بر آیات و بونلرک  
 مانندی دخی نیچه آیات دلیل واضحدر • جنتک وجودنه  
 و هرگاه که جنت موجود اوله • جهنم دخی موجود اولور • و  
 ابی هاشمک و قاضی جبارک مذهبی بونک اوزرنه در که •  
 جنت بالفعل موجود اولیه • اگر موجود اولجغ اولور سه دایم  
 اولیه • انچون که حق سبحانه و تعالی جنتک وصفن ایدوب دیر که  
**اکلها دائم** یعنی ماکول بهشت دائمی در • پس هر نسنده  
 حق تعالی دن غیری اوله اول هالک در • نته که حق تعالی بیورد  
**کل شیء هالک الا وجهه** و جنت خود حق تعالی غیری  
 ایدکنه شبهه یوق • پس هالک اولمق کرک دائمی و لمامق کرک  
 ایله اولسه لازم کلور که بو حال ده • یعنی بالفعل موجود اولیه  
**جواب** شویله ویریلور که • معنی آیت بودر که • هر نسنه حد  
 ذاتندن هلاک قابلد • الا حق تعالی ذات شریفی هلاک قابیل  
 دکدر بر **جواب دخی** شویله ویریلور که معنی **اکلها دائم**  
 ظاهری اوزرنه جاری دکدر انچون که ماکول بهشت میکل  
 فانی اولور • پس دائمی اولدی • پس معنی آیت بودر که هرگاه که  
 میوه • جنت اکل اولسنه انک یرنه بر میوه دخی حادث اولور •  
 هر چند که معنی آیت بو اوله • انچون قابل اولیه که جنت طرفه العین ده



منعدم اولوب کیر و موجود اوله **بحث سوم در احکام ثواب**  
**وعقاب** یعنی اوجنی بحث احکام ثوابی و عقابی بیان ایدر  
 بلکه که اهل سنت و جماعت مذہبی بود که قولک طاعتیله  
 ثواب و یرمک حق تعالی فضل در. و معصیتی ایله عقاب  
 ایلک عدل در. امدی طاعت ایتکک حصول ثوابه دلیل در  
 و علامت نیکیبختی در **وکل میسر لما خلق له** یعنی افراد انسان  
 هربری حاضر نمشد در. بر شایسته که کند و ایچون مخلوق اولمشدر  
 پس حق سبحانه و تعالی ثواب و یرمک مؤمن مطیعہ کند و وعدہ  
 وفا ایدوب کیر و کند و قولیله که **ان الذین امنوا و عملوا الصالحات**  
**كانت لهم جنات الفردوس نزلا خالدين فيها لا یبغون عنها حولا**  
 و عذاب ایدر هر کافر معاندہ جهنم کند و نک و عیدی مقتضای  
 قوله تعالی **ان الذین کفروا من اهل الکتاب و المشکین فی نار**  
**جهنم خالدين فیها** و بوندن اول بیلور سنکه یوقر و کتاب  
 اولندن کچمشدر که مطیعک ثوابندن. و عاصینک عقابندن  
 هیچ نسنه حق سبحانه و تعالی واجب دکل. اما معتزلیلر مطیعک  
 ثوابی و عاصینک عقابی حق تعالی واجب دوتارلر. یعنی  
 طاعت و عبادت ایدنه البتہ ثواب و یرمک. و فسق و فساد  
 ایدنه البتہ عقاب ایدر دیرلر. و دخی دیرلر که حق سبحانه و تعالی  
 کند و نک قولن طاعت ایتک تکلیف ایلدی. نماز و روزه و حج

وزکوة دخی بوندن بکرزنه و ارسیه که غرض ایچونکه اول قوله  
 عاید اوله. و اول غرض حصول ثوابدر. و بوندن معلوم اولدی که  
 مطیعہ ثواب. و عاصی یرعقاب واجبدر. و تمسک ایدینورلر  
 حق تعالی شوقولنی که **و حور عین کما مثال اللؤلؤ المکنون جزاء**  
**بما کانوا یعملون** و دخی قوله تعالی **من کان یرجو لقاء ربہ فلیعمل**  
**عمره صالحا** و دخی قوله تعالی **ان الابرار لفی نفیم و ان الفجار لفی**  
**عذاب** بویاتک امثالی دخی آیات دلالت ایدر که عمل صالح ایدنه  
 ثواب و یرمک حق تعالی واجب در دیرلر **جواب** شویله و یریلور که  
 وجه اولدکنه افعالیله حق تعالی غرض یوقدر. و حکمت  
 دخی علت یوق **یفعل الله ما یشاء و یحکم ما یرید** مقتضای  
 چونکه قضیه بویله در. پس تکالیف شرع غرض ایچون اولمز.  
 و حق تعالی اوزرنه دخی نسنه واجب اولمز. و وجه ثانیدن  
 دخی شویله **جواب** و یریلور که. بویات دخی بویاتک امثالی  
 و جواب ثوابه. دلالت ایلزلر. بلکه وجوب. و وقوع لازم.  
 اولد و غنه دلالت ایدرلر. و عقاب عاصی ده دخی دیرلر که.  
 حق تعالی واجبدر که عاصی یه عقاب ایلله. اگر واجب اولمچ  
 اولور سه عفو ایلکک جائز اولد و نی تقدیرجه. عاصی ایلله  
 مطیع برابر اولور. زیرا هر ایکسنه ده عذاب اولمز. پس عاصی  
 ایلله مطیع برابر اولمق منافی عدلدر. اتفاق بوندن اوزرندر



حق سبحانه و تعالی عادل در پس عفو جائز اولمز و بوندن غیری  
دخی تمسک ایدینورلر. حق تعالی شوقولیه که **ونسوق الحمرین**  
**الی جهنم وردا** فاسق خود مجرمدر پس واجب اولدیکه فاسق  
جهنمه داخل اوله **جواب اول بودر که** مسلم و تمیز که عاصی  
مطیع ایله برابر اوله. برابر اول وقت اولور که. **ایکینسک** بله  
ثوابی برابر اوله. و شک یوقدر که عاصی نک ثوابی مطیع ایله  
برابر دکلدر **جواب ثانی** بودر که آیات مذکوره و خوب عقابه  
دلالت ایلزلر. بلکه وقوع عقابه دلالت ایدر. انده نزاع یوق  
**مسئله** مذهب معتزله بودر که عاصیلردن هر کسه که جهنمه کیره  
ابدالاید جهنم قلور. ارتق جهنم چقی یوقدر دیرلر.  
و دخی حق تعالی شوقولیه تمسک ایدرلر که **بلی الا بادخرک**  
**ابدا لا بودظ سیئه واحاطت به خطیئته فاولئک اصحاب**  
**النار هم فیها خالدون** و قوله **تعا ومن یعص الله ورسوله**  
**فان له نار جهنم خالدا فیها** و قوله **تعا ومن یقتل مؤمنا**  
**متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فیها** آیت اولان وجه تمسک بودر که  
یعنی هر کسه که کناهی فی احاطه امتش اوله. اول اصحاب نار  
دندر ابدًا. و ایکینجی آیت اولدر که هر کسه که حق تعالی ورسوله  
عاصی اوله. نار جهنم انکچون در ابدًا. و اوجینجی آیت اولدر که  
هر کسه که قصد ایله بر مؤمنی اولدوره انک جزاسی جهنمدر ابدًا.

و بواج آیت دلالت ایدرلر که اصحاب کبیره جهنم باقی قلاولر.  
**جواب** شویله ویریلور که بو تمسکا تذکره. خلوددن مراد مکت  
طویل در. زیرا لفظ خلوده مکت طویلی چوق استعمال ایدرلر.  
بوندن دخی مکت طویل مراد در **مسئله** مذهب مرجیه و سلیمان بن  
مقاتل بودر که فساقه و فجاره عصیانلری ایچون عذاب اولمز.  
بلکه عذاب همان کفار مخصوص در دیرلر. و بر قی آیت ایله تمسک  
ایدرلر که مؤمن کناهاره عذاب اولمز. همان کفار مخصوص در  
دیرلر. اول قوله **تعا انا قد اوحی الین ان العذاب علی من کذب**  
**و تولى** و ثانی قوله **تعا فانذرکم نارا تلظى لا یصلیها الا**  
**الا شقی الذی کذب و تولى** و بواج دلالت ایدر که عذاب  
همان کفار مخصوص اوله. انکچون که اول آیت دلالت ایدر که  
رسوای خری کفار ایچون اوله بود لیل ایله که **یوم لا یخزی الله**  
**النبی و الذین امنوا معه** و ایکینجی آیت دلالت ایدر که ماهیت  
عذاب اول کمشله مخصوص در که پیغمبری تکذیب ایدر.  
و اوجینجی آیت دلالت ایدر که جهنمه کیرمز الا اول شقی دن  
شقی کمسنه که. پیغامبری تکذیب ایدوب اعراض ایلدی. پس  
لازم کلدیکه عاصیلر. یعنی مؤمنلر کناهارلری جهنمه کیرمز  
**جواب** شویله ویریلور که. بواج بر قی آیات ایله معارضه  
اولور. اول آیت دلالت ایدرلر که. عصا دن بعضی جهنمه کیرلر.



واحادیث صحیحہ دخی ایکن جوق وارد اولشد که عصات  
 مؤمنین دن بعضی جهنمه گیر لر دیو پس بره یقین کلز که  
 البته مؤمن عاصی جهنمه گیر مز جنته گیر دیو حکم اید وز  
**بحث چهارم در اثبات عفو** یعنی در دینی بحث عفو اثباتی  
 بیانند در یعنی اهل عقابدن عقاب ساقط اولقی بیانند در  
 اهل سنت و جماعت مذهبند عاصیاردن عذاب عفو اولقی  
 جائز در بر نیچه وجهله اول قوله **تغافوا** **وهو الذی یقبل**  
**التوبة عن عباده ویعفو عن السيئات** ودخی قوله تعالی  
**او یوبقهن بما کسبوا ویعفو عن کثیر** ایکنی اجماع امت ایل  
 شؤك اوزرنه که حق سبحانه وتغافو در وحق تغافک  
 غفرانی اول وقت متحقق اولور که عقابی ترک ایدوب عذاب  
 ایلیه کناهیچون کرک اول کناه صغایردن اولسون کرک  
 کبایردن اولسون او جینی حق تغافک شو قولیه که **ان الله**  
**لا یغفران یشرک به ویغفر ما دون ذلك لمن یشاء** یعنی  
 یار لغر شول کناهیکه شرکدن غیر یدر کرک کبایر کرک صغایر  
 توبه دن صکره شرکی دخی یار لغر یعنی بر مشرک شرکی ترک  
 ایدوب حق تغافی بر بیلوب توبه ایتسه حق سبحانه وتغاف  
 کمال کر مند ن اول کسه نک توبه سن قبول ایدوب یار لغر  
**مسئله** اهل حق قتن رسولک وانبیا نک و اخبار عبادک

عاصیاردیچون و اهل کبایر ایچون شفا عتاری ثابت اولشد  
 احادیث صحیحہ ایله خلاف معتزلیلرک بو خلاف دخی مبنی در  
 جواز عفو و مغفرتیه نته کیم کج دی جون دلایل سابقه  
 بی شفاعت شفیع دلالت ایلدیر جواز عفو و مغفرتیه بطریق  
 اولی که شفاعت شفیع ایلیه عفو و مغفرت جائز اولدوغی  
 خود کون کبی روشن اولدی بزم دلایل قوله **تغافوا** **ستغفر**  
**لذنبک وللمؤمنین والمؤمنات** الایه والا کافر لردن شفاعتی  
 نفی ایل کلک جهتی اولمز و بر دلیل دخی حدیث صحیح در که  
 پیغامبر علیه السلام بیورر **شفاعتی لا اهل الکبایر من امتی**  
 و بر حدیث مشهور در بلکه شفاعتدن احادیث کثیره متواتر  
 المعنی ایکن جوق واقع اولشد و معتزله دیر لکه عفو  
 ایل کلک صغایردن در مطلقا و کبایردن توبه دن صکره  
 شفاعت ایل کلک ثواب زیاده لکی ایچوندر بو کلام فاسد در  
 ایکی وجهله اول بودر که تائب و مرتکب صغیره که کبایردن  
 اجتناب ایلیه مستحق عذاب اولمز انلر قتن پس نلردن  
 عفو ایلک بی معنی اولور وجه ثانی بودر که آیات واحادیث  
 دلالت ایدر که معنی شفاعت عفو طلب ایل کلک در ثواب  
 زیاده لکی دکلر **بحث پنجم** یعنی بشیخی بحث کافر لره عذاب  
 قبر اولدوغی عصات مؤمنینه عذاب قبر اولدوغنک بیانند در



بلکل که عذاب قبر می کند. و صادق القول و قوعندن خبر  
 ویرمشتد. پس بودند معلوم اولدیکه عذاب قبر موجود در  
 کلدک امدی حالیا شوندن خالی دکلدر که. قبر عذاب یاروچه  
 اوله یا خود معیت ایله روحله بدنه اوله. و یا خود بی روح  
 بدنه اوله. اوچر دخی جائزدر. امدی روحه اولدوغی خود  
 ظاهر در. انچون که بدن خراب اولد قدضکره. روحله نفس  
 باقی قالورلر. و اگر روحله بدنه اولورسه بودخی جائزدر.  
 انچون که بوجه ما علاقه روح بدنندن مفارقت ایتماسی  
 رواد. پس اول علاقه واسطه سیله روحله بدن عذاب  
 طویار. و بوطر میقلق حق تعالی قدرتی تأثیری ایلله اولور.  
 ودخی رواد که اول عذاب طویمقلق حالی نوم حالنه مشابه  
 اوله. و اگر بی روح بدنه اولورسه جائزدر که. حق تعالی  
 بر نوع حیات خلق این. اول عذاب دویدوغی مقداری.  
 و بومقدار حیات اضطرار. و تحریک لازم دکلدر. حتی شول  
 کسه که. صویه غرق اولور و یا هواده اصیلور بوالهی دویار.  
 اما صادق القول که انک و قوعندن خبر ویرمشتد. قرآن  
 مواضع متعدده مذکوردر. اول آیت قوله تعالی النار یعرضون  
 علیها غدوا و عشیا و یوم یقوم الساعة ادخلوا ال فرعون  
 شد العذاب و بوایت قیامتدن اول بعد الموت عذاب

اولمسنه صراحة دلیلدر. و ایکنی آیت قوله تعالی اغرقوا ادخلوا  
 ناراً الایة. و حرف فاققیب ایچون در. پس احوال نار اغرقک  
 عقبجه در قیامتدن اول. ادخال نار خود عذاب قبردر.  
 و اوچن آیت قوله تعالی قالوا ربنا امثنا اثنتین و احییتنا اثنتین  
 فاعترفنا بذنوبنا و بوایه دلالت ایدر که. قبرده حیات اوله  
 موت ده اوله. و الایة که ایکی کوه زند اولمقلق و ایکی کوه  
 اولمکلک متحقق اولمزدی. اما بواسطه دلالت قوی دکلدر. و کتب  
 احادیث ده جوق یرده مذکوردر صحیح بخاری و مسلم و ترمذی  
 کبی. و بونلردن غیری کتابلر ده. دخی که عذاب قبر حقددر.  
 و اول حدیثلردن بری بودر که. قال رسول الله صلی الله علیه و سلم  
 استنزهوا عن البول فان عامة عذاب القبر منه و بری دخی  
 بودر که القبر روضة من ریاض الجنة او حفرة من حفرة النيران  
 مسئله سؤال منکر و نکیر حقددر که. انلا را یکی ملک در قبره  
 کلورلر. دخی حق تعالی و پیغامبردن سؤال ایدرلر. سید ای  
 شجاع ایدر. اطفاله دخی قبرده. سؤال اولور. و بعضیلر  
 انبیایه دخی سؤال اولور دیرلر. و بوحکم آیت قرآنله ثابتدر.  
 قال الله تعالی ثبت الله الذین امنوا بالقول الثابت الایة و مفسرلر  
 بوایتی منکر و نکیر حقندن کلمشدر دیرلر. و احادیث صحیحیه  
 دخی وارددر. برسی بودر که ذکر اولور. قال النبی علیه السلام



اذا قيل له من ربك ومن نبيك وما دينك فيقول ربي الله  
 وديني الاسلام ونبى محمد عليه السلام وقال النبي عليه السلام  
 اذا قبر الميت اتاه ملكان اسودان ازرقان يقال لاحدهما  
 المنكر وللآخر التاكيد **ازرق العينان** الى اخر الحديث بحث  
**ششم** النبي بحث باقى سمعيات بياننده در صراط و ميزان  
 واحوال جنت و جهنم كبرى قلدن انجه و قلبدن كسكندرن  
 اهل جنت انك اوستندن كچرلر اما اهل جهنم كچر كن اياغنى  
 طائر ينوب دخی جهنمه دوشر و بوحكم احاديث صحيحه  
 ايله ثابت اولمشدر برسى بوحديث دركه پيغامبر عليه السلام  
 بيورر اذا بذل الارض بالارض كان الناس على الصراط  
 و برى دخی بومعنيده بوايتدر وان منكم الاوارد ها كان  
 على ربك حتما مقضيا الايه كان ورود المؤمنين النار  
 مرورهم على الصراط و برنردن غيرى احاديث ده دخی  
 چوق ذكر اولمشدر اما ميزان اول نسنه ديرلر كه نسنه  
 طارته و قيامت كوندن ممكندر كه برتزاز و اوله انبكاله  
 صحيفه اعمال دارتله تاكه تفاوت اعمال معلوم اوله  
 و بومعنى نص قرآن ناطقدر قوله تعالى **فاما من ثقلت موازينه**  
**فمن فى عيشة راضية** و اما من خفت موازينه فامه  
**هاوية** الايه و بومعنيده آيات واحاديث ايكن چوق

وارد اولمشدر و علمادن بعضيلر تاويل ايدوب ديديلر كه  
 ميزان بر فرشته دركه حسنات ايله سيئاتى مقابله ايدر  
 بودخى ممكندر اما احوال جنت و جهنم دخی امر ممكندر  
 نفسنده انچون كه رياض تازه و حديقته مثمره كه انده انواع  
 انهار جارى اوله و دخی انده غلمان موجود اوله ممكندر  
 و بومعنيده آيات واحاديث جو قدر و دخی بروادينك  
 وجودى كه انده نيران و سلاسل و اغلال اوله كه خلایق انلر  
 ايله معذب اولالرحمال دكلدر و مخبر صادق القول خبر  
 و يرمشدر حقدر و الاصادق القول صادق القول **باب**  
**هفتم فى حقيقة الايمان** يعنى يدخی بحث حقيقت ايمان  
 بيانندن در كلك امدى لفظ ايمان لغتن مخبر حكمنى  
 يعنى خبر و يرچينك حكمنى قبول ايلكه و دخی سوزنه بون و يركه  
 دخی راست كوى بيلوب اينانمغه ديرلر نته كه قرآن عظيم ناطقدر  
 قوله تعالى **وما انت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين** و شريعتده  
 لفظ ايمان عبارتدر تصديق مخصوصدن كه اول تصديق قلبى در  
 و دخی خبر رسوله تصديق ايتكدر اول نسنه ده كه تعيين ايله  
 بلنمشدر يعنى تحقيق معلوم اولمشدر كه اول نسنه حضرت  
 عزتدن كورمشدر صلوٰة خمس و صوم رمضان و ادا زكوة  
 كبرى و دخی بونلره بگزرنه وارسه و اگر بر نسنه اول كوردى



دیو یقین کلمه منکری کافر اولمز. شویله که بعضی از حرمت نیت نکره  
و حرمت گوشت حماره و حرمت گوشت دوماهه انکارا تذکری کبی  
ودخی بونله بکرزنه وارسه که منکری کافر اولماز. و بومقامه  
بلمک کرکدر که. بو تصدیق قلب مؤمن. و خبر رسول علیه السلام  
همان کیر و اول تصدیق در که ایمانک معنی لغوی سنه ذکر  
اولمشدر که. زبان فارسیده کروییدن. و راست کوی داشتن  
دیمکدر. یعنی مسلمان اولوق دخی اول مخبری راست کوی بلمکدر.  
دخی تکذیبک مخالفیدر. یا بومعنی مذکورک اوزرنه دخی زیاده  
اوله. اما ظاهر مذهب سلف بودر که همان کیر و اول تصدیق در که  
ایمانک معنی لغوی سنه دینلمشدر. انک اوزرنه زیاده معنی  
یوقدر. و مذهب سلفه نظر علما ایمانده بوالفاظی اختیار اندیکر  
کرویدم. و باورداشتم. و راست کوی داشتم محمد رسول الله را.  
یعنی ایمانه کلام. و ایناندم. و راست کوی بلام محمدی که اول  
محمد صلی الله علیه وسلم اللهم رسولک سنزدره که خبر ویردی.  
و بومعنی عوامه ده معلومدر. خواصه خود بطریق اولی.  
و بعضی کسنلر کمان ایتدیکه. ایمانک معنی لغوی  
دکدر. بلکه بر معنی دخی وارد در که. اول معنی لغویدن زیاده  
در که. اول معنی معنی تسلیمدر. یعنی حکم رسولی قبول ایلکدر.  
و اول حکمه بون ورمقدر. اما حقیقتده نظر قلکسک بودخی کیر و

همان معنی لغوی ایماندر. بولغوی اختلافی چون شهر هراته  
برفته عظیم اولمشدر که. تحریر و تقریر قابل دکدر. و مذهب  
جهنم بن صفوان بودر که ایمان معرفت الله دردی فقط بومذهب  
باطلدر. و الا کافر لردخی مؤمن اولوق لازم کلودر. زیرا انلردخی  
حق تقایی بیلورلر. و الله وارد در یرلر. و مذهب بعض فقها  
معرفت رسولدر. علیه السلام. اول سنه ایله که. حق تعاد  
کتورمشدر. دینده یقین ایله. یعنی حضرت رسول علیه السلام  
دین علمنده حق تعاد کتورد وکنه تمام یقین کلوب قطعاً کوکنه  
شک کتور میوب. اینانوب رسولی انکله بلمکدر. و اکثر علماء سلفک  
مذهبی بودر که. ایمان کوکل ایله تصدیق ایتکدر. و لسانله  
اقرار ایتکدر. و ارکانله عمل ایتکدر. و جمیع اهل حدیثک و اهل  
کلامک اکثرینک مذهبیری بودر که. بوقول امام شافعی دن و امام  
مالکدن. و امام اوزاغی رحمهم الله مرویدر. و ظاهر ابو قولدن  
انلرک مراد لری ایمان کاملدر. و الا لازم کلودر که برکمه که  
طاعت و عبادت ایلسه. اما تصدیق قلبی اولسه مؤمن اولیه  
و قرآن ناطقد در که. تصدیق قلبی ایماندر. مثل اولنک کتب فی  
قلوبهم الا ایمان و برایت دخی که و لما یدخل الايمان فی قلوبکم  
و برایت دخی که و قلبه مطمئن بالايمان و بوا یتلرون معلوم  
اولدیکه موضع ایمان قلب در. جوارح و اعضا دکدر. و بر دلیل



دخی که رسول علیه السلام ایمانی تفسیر امتش در جبرائیل علیه السلام  
رسوله ایمانیدن سوال اندوکی وقتند اول وقت رسول صلی الله  
علیه وسلم بیوردی **الایمان ان تؤمن بالله وملائکته وکتابه**  
**ورسله والیوم الآخر وان تؤمن بالقدر خیر وشره من الله تعالی**  
اند نصیحه ای تدی صدقت و اعمال جوارحی ذکر ایتدی **مسئله**  
**فی اختلاف زیاده الایمان** یعنی ایمان زیاده اولی حکمند  
اختلاف وارد در شول کمسرا ایچون که ایمان تصدیق فقط در  
در لر زیرا ایمان زیاده و ناقص اولمز در لر شیخ ابو منصور  
ما تریدینک و علماء ما وراء النهرک مذهبیری بودر انچون که  
ایمان تصدیق در و تصدیق خود شیء واحد در قابل زیاده  
و نقصان دکلدر اگر ناقص اوله ایمان اولمز و بعضی لک مذهبیری  
بودر که قابل نقصان دکلدر اما قابل زیاده در بدلیل خدای تعالی  
**فزادوهم ایمانا** و بد لالت حدیث رسول علیه السلام **من احب الله**  
**وابغض الله واعطى الله ومنع الله فقد استكمل الایمان وشول**  
کسه لک مذهبیری که عمل ایمانده داخلدر ایمان زیاده  
و نقصانی قبول ایدر عمل زیاده اولمسئله ایمان زیاده اولور  
و نقصانی ایه ناقص اولور در لر بوظاهر در و بعضی محققدر لر که  
حق بودر که تصدیق اعتقاد قلبی در و اعتقاد قابل شدت  
ضعفدر یعنی اعتقاد در اعتقاد فرق وارد **مسئله** ایمانله

اسلام ارا سنده فرق یوقدر اهل قتنه معنی اسلام خضوع دخی  
انقیاد در احکامی قبول اتمک معنا سیله دخی اول حکمی  
ازعان اتمک ایه و حقیقت تصدیق که ایمان در اول همان  
اسلام در قوله تعالی **فاخرجنا من کان فیها من المؤمنین فما**  
**وجدنا فیها غیر بیت من المسلمین** و بالجمله شرع صحیح دکلدر  
مؤمن در مسلم دکل و یا مسلم در مؤمن دکل دیو و بعضی لک  
ایمانله اسلام بری برندن جدا اولمز لر اما هر برینک مفهومی  
ایرودر شولیه که ذکر اولمشدر که ایمان تصدیق در اسلام  
خضوع و انقیاد در الوهیت خدایه جل و علا و اسلام متحقق  
اولمز الا که قبول امر و نهی ایه و ایمان اسلام دن منفک اولمز  
**بجست خشم فی التوبه** یعنی سکر بنجی بجست توبه نک حقیقتی  
بیانده در کلاک امدی توبه لغتده رجوعدر شریعتده  
معصیته پشمانلق در و دخی عمره اتمک دکلدر که اول کناهی  
قطعا ارتکاب ایتییه اول کناهی قادر اولدوغی وقتند و برابر در  
کوک اول کناه صغیره اولسون کوک کبیره اولسون نته که  
رسول علیه الصلوٰة والسلام بیور مشدر **التائب من الذنب کمن لا ذنب له**  
پس ذنب یعنی کناه شامل صغیر و کبیره امدی عزیزم  
سن بیلکه هر کسه که کناه صغیر یی اصرار اتسه کناه کبیره  
اولور رسولک شوقولیه که **قال النبی علیه السلام**



**لَا صَغِيرَةَ مَعَ الْأَصْرَارِ** یعنی صغیره اصرار له کبیره اولور  
 وکناه کبیره توبه ایله عفو اولور. رسولک علیه السلام شو  
 قولیه که **وَلَا كَبِيرَةَ مَعَ الْأَسْتَغْفَارِ** وکبیره نک عددند  
 روایات مختلفه واردر. ابن عمر رضی الله عنهما ایدر کناه کبیره  
 طغوزدر. اولی حق تعالیه شرک کتور مکرر. ایکنی ناحق یره برکسه  
 قتل اتمکدر. اوجنی بر محصنه عورته. یعنی مستوره یه دشنام  
 ویرمک. یعنی سوکمه. دردنجی زنا ایلک. بشنجی کفار  
 لشکرندن دنوب قاجق. التنجی محرایک. یدنجی یتیم مالن  
 یمک. سکرنجی والدینی از ارمق یعنی انجتمک. طغوزنجی حرم  
 کعبه ده شرفها الله تعالی کناه ایتک. و ابوهریره رضی الله عنه ربا  
 یمکی ده کناه کبیره دندر دیمشدر. و مذهب اهل حق بودر که  
 مؤمن پاکیزه کناه اشتمک ایله ایمانندن چقمز زرا ایمان تصدیقی  
 زائل اتمز. و معتزله دیرلر که هر کسه که کناه کبیره اشلیه  
 مؤمن اولمز. کافر دخی اولمز. و انلاورک سوزلرینک معنسی منزله  
 بین المنزلتین اولمقدرد. یعنی نه جنته کیرر نه جهنمه اعرف  
 انک یری دردیرلر. و بوکلام شونک اوزرینه مبنی در که عمل  
 ایمانندن جز اوله معتزله قستند. و مذهب خوارج بودر که  
 هر کسه که کناه کبیره اشلیه کافر اولور. بو اعتقاد باطلدر.  
 دعوی بلو دلیل در **فصل در بیان امامت** یعنی بوفصل امامت

بیانند در. امامتدن مراد خلافتدر. و خلافتی تعریف ایتدیلر.  
 ریاست عامه برله. یعنی اول کسه یه خلیفه دیدیلر که جمعی  
 امتک رئیسی و حاکمی اوله دینده و دنیا ده. قضاة و امرادخی  
 حاکملردر. اما جمیع امته حاکم دکلتردر. و بو امامت بجشی  
 دینک فروغندندر. تا معلوم اولد که رسول علیه السلام دن  
 صکره اولن خلفایه نیجه اعتقاد ایدرلر. و بوند نیجه بحث واردر.  
**بحث اول** وجوب نصب امامی بیان ایدر. کلدک امدی مذهب  
 شیعه زیدون غیر بودر که نصب امام واجبدر. واجب تعالی  
 دلیل عقلی ایله. و مذهب معتزله و شیعه دن زیدیه بودر که  
 نصب امام امته واجبدر. دلیل عقلی ایله. و مذهب اهل سنت  
 و جماعت بودر که نصب امام مؤمنله واجبدر دلیل نقلی ایله.  
 و اول دلیل اجماع امتدر. پیغمبر صلی الله علیه وسلم وفات  
 ایتدوکی وقته و اول شویله در که ابوبکر رضی الله عنه اول  
 وقت خطبه او قدی. و اتناهی خطبه ده دیدیکه محمد مصطفی  
 صلی الله علیه وسلم وفات ایتدی البته برکسه لا بد در که خلیفه  
 اوله. تا دین اسلام قیام کوستره و باینده اولوب طوره. و هیچ  
 برکسه امامه حاجت دکلدر دیومدی. جمله اتفاق ایتدیلر که  
 امام لازمدر دیو. ایله اولسه تا اول زمانه. و فاندن بوزمانه  
 کلنجه خلایق اول اتفاق اوزره دوررلر. و دخی امام نصب



ایتمکده دفع ضرر اولدر که صاحب شرع واجب ایتمش در  
 بر قاج نشنه که انک فائده سی خلیفه به عائد در منا که  
 و معامله و حدود و جهاد کبی ام دی بوا مور امام سزمیستر  
 اولمز پس نصب امام واجب اولدی قبل شرع دن دلیل نقلی در  
 عقلی دکل **بخت دوم** امامک صفاتی بیانده در و اول صفات  
 طموز در **صفت اول** امام شویله کرکدر که اصول دینده محمده  
 اوله تاکه اصول فتوی ده اقامت دلیل و حل شبهه به قاهر  
 اوله **صفت دوم** صاحب تدبیر و صاحب رای کرکدر و لشکر  
 جنگنی و صلحنی و سایر امور سیاست عامه یی غایت ایوبلک  
 کرکدر و بعضی موضعن شدت کوستره و بعضی محله نرم لک  
 این **صفت سوم** شجاع و دلیر و قوی القلب کرک و اقامت  
 حدود دن و جنگ کفاردن و جنگ بخاندن قوییه **صفت**  
**چهارم** ظاهر حاله عادل کرک زیرا رقاب ناسه و مالترینه  
 متصرف در **صفت پنجم** مسلمان کرک کافر و الی اهل اسلام اولمز  
 قال الله تعالی **ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا**  
**صفت ششم** بالغ کرک زیرا صبی ده صفة سائغه اولمز  
**صفت هفتم** ذکور دن کرک در زیرا نسا ناقصات العقل والدين  
 در رلر حدیث پیغمبر در علیه الصلوة والسلام **هن ناقصات**  
**العقل والدين صفت هشتم** حر کرکدر زیرا خلاق اور تسند

غلام مستحق در و افند یسنک خدمت نه مشغول در **صفت نهم**  
 امام قریش دن اولمق کرکدر بدکالت حدیث نبی که **الايمنة**  
**من قریش تنسیر** امام ده عصمت شرط دکلر خلاف اسمعیلک  
 و اثنی عشریه نک که بونلر شیعه دن ورز لر و بی بیات  
 ایدرز که خلافت امیر المؤمنین ابی بکر رضی الله عنه اجماعله  
 ثابت اولمشدر حال بوکه معصوم دکل ایدی پس لازم کلدیکه  
 امام مده عصمت شرط اولمیه اگر عصمت شرط اولیدی خلافت  
 بی عصمت موجود اولمز ایدی **بخت سوم** شول نشنه بیانده  
 در که امامت اکا حاصل اولد قد نصکره اول اوج نشنه نک بری  
 ایله متحقق اولور اول اولدر که رسول نصریح اتمش اوله که  
 فلان کمسه امام اوله دیو یا خود امام سابق دیبه که فلان کمسه  
 بند نصکره امام اولسون و ایکنی انک اوزرنه جمع اوللر  
 و اوچنی اولدر که حل و عقد اهل بر کمسه ایله بیعت ایتمک کرک  
 و بوبیان مذکور اهل سنت و جماعت مذهبی در خلاف شیعه نک  
 زیرا انلر دیر لکره اجماعله امامت ثابت اولمز بلکه پیغامبر دن  
 نص کرکدر یا امام سابق دن نرم دلیلر ثبوت امامت ابی بکر در  
 بیعت صحابه ایله رضی الله عنهم و انک ذکر ی ان شاء الله تعالی  
 شمدن کیر و کمسه کرکدر دلیل شیعه بودر که خلافت نیابت الله در  
 و نیابت رسولدر پس اهل حل و عقد سوزیله نیابت ثابت اولمز



دیر لر بوکا جواب شویله ویریلور که حل و عقد اهلند  
 برکمه برکمه ایله بیعت اتسه دلیل و علامتد که حق  
 سبحانه و تعالی اول کسه امام امتدرد دخی انک امامتد  
 دخی راضی اولمشدرد **بخت چهارم** رسول علیه السلام دن صکره  
 اولن امام بیانده در کلدک امدی رسولدن صکره علیه  
 الصلوة والسلام امام بحق ابی بکر صدیق در رضی الله عنه  
 اهل سنت و جماعت قشدن بلکه جمعی اهل قبله قشدن شیعه  
 دن غیری زیر اشیه امیر المؤمنین علی در در رضی الله عنه  
 اما اهل سنت و جماعتک ایکی طریق واردر **طریق اول**  
 بودر که امامت که بعد از رسول واقع اولمشدرد یا نص ایله  
 ثابت اولور و یا اجماعله بعد از بیعت ثابت اولور و یقین  
 بودر که نص دکلدر و انک بیانی انشا الله تعالی کسه کردرد  
 و اجماع بالا اتفاق ابی بکردن غیرنک حقه موجود دکلدر  
 پس اجماعله ابوبکرک امامتی ثابت اولور **طریق ثانی** اولدر که  
 اتفاق اهل ملت بودر که امام بعد از رسول علیه السلام  
 اوج کسسه دن بریدر که اول اوجک بری ابی بکر رضی الله تعالی  
 عنه و بریدن علی در رضی الله عنه و بریدن عباس در  
 رضی الله عنه پس اول ایکی یعنی علی ایله عباس رضی الله عنهما  
 ابی بکر خلاف اتمدیلر اگر امامت ابی بکر حق اولسه خلاف

ایدر لر دی شویله که معاوییه نزع ایتدیلر عادت  
 اقتضا ایدر که بولمک کبیرده نزع ایدن لر زیرا نزع ممکندر  
 هر چند که نزع ممکن اوله دخی نزع ایتیلر عصمت قالمز  
 حال بوکه خصم قشدن عصمت امام شرطدر و امیر المؤمنین  
 علی رضی الله عنه دخی استحقاق امامتدن طشره دوشدر  
 زیرا نزع ممکن دکلدر دیمیلر انچون که امیر المؤمنین علی  
 شجاع و پهلوان و قوی ایدی و فاطمه رضی الله عنهما انک  
 زوجه سی ایدی و حسن ایله حسین رضی الله عنهما اوغلاری  
 ایدی که حضرت مصطفیانک صلی الله علیه وسلم سبطی  
 و نبیره سی ایدیلر و عباس که علو مرتبه سیله حضرت  
 علی ایله ایدی و زبیر دخی کمال شجاعته علی یه یار ایدیلر  
 و ابی سفیان کمال قدرتیله دیدی ای فرزندان عبد مناف  
 راضی اولمک که یارم قبیلده دن برکمه سینه حاکم اولور  
 و الله بودر فی طولد ورم سوار ایله دخی پیاده ایله و انصار  
 دخی ابوبکرک امامتده راضی اولمدیلر و ایتدیلر منّا امیر  
 و منکم امیر یعنی مهاجر دن برکمه امیر اولسون و انصار دن  
 برکمه امیر اولسون و دخی شویله روایت اولنور که حضرت  
 علی رضی الله عنه قشدن صحابه کرام کبار دن ید پیوز نفر کسه  
 جمع اولمش ایدی امدی اگر علی انک امامتده نص اولیدی شویله



اصحاب شیعه در دگرایی بکی البته اظهار ایدر لردی. نص در  
در لردی علی حقه. و دخی لایق اولزدیکه غیر کسه امام  
اولادیدی. امدی اظهار ایتها نص اولمدن کلور. و یا حتی  
اورتمک دلیل در عدم عصمت نته که ذکر اولندی. پس معلوم  
اولدیکه هیچ کسه نك امامتده نص یوقدر. هر چند که نص اولیه  
و تعیین رسول علیه السلام دخی اولیه. متعین اولور که  
امامت بعد از رسول علیه السلام حل و عقد اهلنک بیعتی ایل  
اولور. و اول بیعت. ابی بکر رضی الله عنه حقه موجود اولدی  
و متعین اولدیکه. رسولدن صکره علیه السلام امام برحق  
ابی بکر ایدی. و ابوبکر رضی الله عنه خلافتده برتمسک  
دخی بودر که. پیغامبر صلی الله علیه وسلم نمازده یرینه خلیفه  
ایتدی اندن عدول اتمدی. پس حق صلاتده خلافتده باقی  
قالدی. امدی سایر حق اموره دخی باقی قالدی. و بونیک  
ایچون در که. امیر المؤمنین حضرت علی کرم الله وجهه دیدیکه  
حضرت رسول علیه السلام. ابوبکری امر دینده مقدم  
ایلدی. بز امر دینده نیچون مقدم امتیه وز. و رسول الله  
بیورمشدر **اقتدوا باالذین من بعدی ابی بکر و عمر** یعنی  
بندن صکره. بوا یکی کسیه اقتدا اید کوز که انلا ابوبکر و عمر در  
امتا دلیل شیعه. حضرت علی نك رضی الله عنه امامتی اثباتده

برج سنه سویلر. اول بوکه امام خود معصوم اولق کرک  
ایدی. ابوبکر خود معصوم دکلدر یرلر **جواب** و یریلور که  
امامتده عصمت شرط دکلدر. نته که ذکر اولندی. و ایکنی امامت  
بیعت ایله ثابت اولمز. امامت ابوبکر بوکا مستنددر. یعنی  
ابوبکر امامتی بیعت ایله ثابت اولمشدر **جواب** و یریلور که  
بیعت طریقه صحیحیه در اثبات امامتده اوجنی اولدر که علی  
رضی الله عنه رسولدن صکره. افضل خلا یقدر ایله اولسه  
امامت مفضول یا وجود فاضل رواد کلدر. یعنی فاضل وار  
ایکن مفضول امام اولمز میگرد **جواب** و یریلور که ابی بکر  
اوز یرنه علینک فضیلتی مسلم دکلدر. و بر تقدیر تسلیم  
مسلم دکلدر و کنه. مفضولک امامتی روا اولیه. در دخی شرط  
امامت بودر که امام کندی. زمانه سنک علمی اوله جمیع احکام  
و ابوبکر عالم دکل ایدی. انچون که بر مرد مازنی یا قادی  
حال بوکه او مرد بن مسلمانم دیدی **جواب** شویله و یریلور که  
جمیع احکامی بیلک شرط دکل امامه. واجب اولان بودر که  
اجتهاد ایلیه. ابوبکر خود مجتهد ایدی. و اول عصرده.  
واقع اولن مسائلده اجتهاد ایدردی. آزمشته واردر که  
اند. ابی بکر رضی الله عنه. اجتهادی اولیه ایدی و بوقول  
علما قتنه مشهوردر. و احراق مازنی کند و اجتهادی ایل



اتدی، و بیلوردیکه اول، مازنی زندیق ایدی، زندیق  
 خود توبه سی مقبول دکلدر، و شیعه شویله دعوی ایدر لکه  
 علینک امامتی حقند، یعنی خلافتند نص قران و حدیث شریف  
 وارد اولستند نص قران بودر که قوله تعالی **انما ولیکم الله ورسوله**  
**والذین امنوا یقیمون الصلوة و یؤتون الزکوة و هم را کعون**  
 معنی ایت بودر که سزک ولیک حق تعالی در جل جلاله دخی  
 اللهک رسولیدر علیه السلام، دخی شول کسه در که ایمان  
 کتوردی اول کسندردن که نماز قله و زکوة ویره اول حاله که  
 نمازده را کعدر، یعنی رکوعدر، و بوایت حضرت علی  
 رضی الله عنه حقند، کیشدر که، نمازده رکوعه وار مشدیکه  
 سائل اندن نسنه طلب ایدی، حضرت علی رضی الله عنه سائله  
 اشارت ایدیکه، خاتمی آله وقتا که بوصفت اندن صادر  
 اولش ایسه مؤمنلرک ولیسی اولور، پس بوایت ده ولی  
 مؤمنلرک ولیسی اولور، متصرف خود مؤمنلر اورته سند  
 امامتدر، بو تقدیرجه علی رضی الله عنه امامدر، یعنی  
 خلیفه در، و بومعنی حدیث پیغمبر علیه السلام تأیید ایدر  
**من کان انا مولاه فعلی مولاه** یعنی هر کسه که بن متصرفم  
 علی دخی اول کسه متصرفدر و بر حدیث دخی بودر که  
**انت منی بمنزله هرون من موسی الا انه لا بنی بعدی**

یعنی

یعنی سن بندن همان هرون منزله سند، سن موسی دن الا  
 فرق بو قدر در که، بندن صکره پیغمبر یوقدر، و بوند شک  
 یوقدر، هارون خلیفه موسی ایدی قال الله تعالی **وقال**  
**موسی لایه هرون اخلفنی فی قومی** پس علی دخی  
 خلیفه پیغامبر اوله، انجگون که نازل منزله هروندر،  
 موسی دن و هرون موسی دن صکره قالمدیکه موسی نک یرینه  
 کجه خلیفه اوله، علی خود پیغمبر دن صکره باقی قالدی  
 پس امام اوله بنی دن صکره علیه السلام **جواب** تمسک  
 اولدن بودر، لا نسلم که معنی ولی ذکر اولن ایتده متصرف  
 و حاکم معنیسنه اوله نیچون ناصر معنا سنه اولیه که بوایتده که  
**یا ایها الذین امنوا لا تتخذوا الیهود و النصارى اولیاء**  
**بعضهم اولیاء بعض** اولیا ناصر معنا سنه در بوایتده دخی  
 ناصر معنا سنه در بوکا دخی **جواب** و یریلور تمسک ثانی دن  
 که معنی حدیث بودر که سن بندن نازل سن منزله هارون که  
 نازلدر، موسی دن دیمک اخوتن و قرابتده دیمک در،  
 و پیغمبر علیه السلام مک مرادی، حضرت علی رضی الله عنه  
 هارونه علیه السلام تشبیه اتمکدن، من جمیع الوجوه دکلدیکه  
 تالازم کلیدی، اول نسنه که سز دیر سز، و شیعه خلافت  
 علی ده ایکن جوق تمسک ذکر اتملدر، و اهل سنت و جماعت



الله جواب صواب ویرمشلردر بزبور قدر ايله اختصار  
 اندل. زیرا بر مقصود من اهل سنتك اعتقادن بیان اتمکدر  
 پس یومقدار کافیدر والله اعلم **مسئله** امامت ائمه ثلاثه که  
 عمر و عثمان و علی در. دلیل گذشته دن معلوم در که حق در  
 طریق مذکور ايله و خلافتن معتمد طریق ابوبکر تصدیق در  
 عمر خلیفه اوله دیوشویه روایت اولور که ابوبکر رضی الله  
 عنه عثمانی طلب ایلدی دخی امر ایلدی که یا زبونی که **هذا**  
**ما عهد ابوبکر مخافة آخر عهده من الدنيا واول عهده من**  
**العقبی فیما الفاجر ویؤمن فیها الکافر ماله ماثوب فی استخلف**  
**علیکم عمر بن الخطاب فانه احسن السیره فذلک ظنی به**  
**والخیر اردت وان یکن الاخری وسیعلم الذین ظلموا انی**  
**منقلب ینقلبون** و حضرت عثمان ايله علی نک رضی الله عنهما  
 حقند. اهل حل و عقدک بیعتی حل و عقد اهلینک بیعتی ايله  
 خلیفه اولمشلردر رضی الله عنهما و عمر رضی الله عنه تصریح  
 ایتدی که کند و دن صکره بر کمره معین خلیفه اوله بلکه امامتی  
 التي کشتینک مشورتنه قودی. تاکه هر قنقی سنی اختیار ایدر لر سه  
 اول خلیفه اوله. انلار عثمان. و علی. و عبد الرحمن بن عوف.  
 و طلحه. و زبیر. و سعد بن ابی وقاص درر. و دیدیکه اگر  
 ابی عبید جراح صاغ اولیدی هیچ تردد اتمز ایدم. پس

واردیلر

واردیلر بوالی نفر کمسنه نک بشی اتفاق ایدوب مصلحتی عبد الرحمن  
 بن عوف تفویض ایتدی. و انک حکمنه راضی اولدی. پس  
 عبد الرحمن دخی حضرت عثمانی اختیار ایدوب صحابه حضورن  
 بیعت ایتدی. صحابه دخی ان دن صکره بیعت ایتدی. و امرنه  
 دخی انقیاد ایتدی. و عقبنده صلوٰة جمعه پی. و اعیادی  
 قلدیلر. یعنی جمعه نمازن و بیرام نماز لرین قلدیلر. و انک  
 خلافتن اجماع منعقد اولدی. و حضرت عثمانک رضی الله  
 عنه شهادتند نصکره. امر مهم قالدی کبار صحابه مهاجرین  
 و انصار دن جمع اولوب. حضرت علی نک رضی الله تعاه عنه  
 حضورنه واروب التماس ایتدی که. خلافتی قبول اید. پس  
 واردیلر بیعت ایتدی لیر انک خلافتن دخی اجماع منعقد اولدی  
**بحث ششم نک. داشتن زبان از طعن صحابه رضی الله عنهم**  
 یعنی التبیح بحث دیلی صحابه طعنندن صقلیود و تمقدر.  
 امدی بلکل که صحابه رضی الله عنهم طعنندن دیلی صاقلیق واجیدر  
 بدلیل قول رسول صلی الله علیه وسلم **لا تسبوا اصحابی فلو**  
**ان احدکم انفق مالا احدا ذهباً ما بلغ مداً احدهم ولا نصفه**  
 یعنی بنم اصحابمه سبت اتمک اگر بر کمره سزدن احد طاعی دکلر  
 التون نفقه اید. انلرک نه مدنه یتشور. و نه نصفنه.  
 و بر حدیث دخی که رسولدن علیه الصلوٰة والسلام مرویدر.



**اگر مو اصحابی فانه خیار کم** . یعنی اگر امایک بنم اصحابه  
 که بدرستی انرا ناسک خیر لوسی در لر . و بوندن صکر هر  
 برینک مناقبت و فضا نلنده . یعنی حضرت ابی بکر و عمر و عثمان  
 و علی و حسن و حسین رضی الله عنهم . و بوندن غیری  
 اکابر صحابه نک رضی الله عن اجمعهم . احادیث صحیحیه وارد  
 اولمشدر . و اول نسنه که محارب بدن و منازعه دن انلا رک  
 اورته سنده واقع اولمشدر . انی اراده <sup>الله</sup> حمل ایدوب کجما  
 کر کرد . و انلا طهر اتمک دلیل قطعی به مخالف اولور سه کفر در  
 حضرت عایشه رضی الله عنها یه قذف کبی . و اگر دلیل قطعی به  
 مخالف اولور سه بدعت در وضو لندر . فقها رجمهم للهک  
 مذهبی بود که . اگر بر کس نه خلافت شیخی حق بلسه و انلا  
 حاشا دشنام ائسه کافر در . اگر چه اهل قبله یی تکفیر اتمز .  
 الا خطایه و مجتبه لی متکلمین و انلاک مذهبده و انلا ری  
 دد کلری تقدیر چه ده . و علما دن بعضی یزید بن معاویه نک  
 لغتی جائز طوتد یلر . یعنی یزید لغت دیمک جائز در دیلر  
 انکچون که حسین بن علی نک رضی الله عنهما قتلنه امر ایدی .  
 و بعض علما لغتی جائز کور مدیلر . و ددیار نک قتلنه راضی  
 دکل ایدی . اما بوب کتابک اول مؤلفی که لسان فرس ایله  
 تألیف اتمدر . اول ایدر که . شیخ الشیوخ ابو الفتح حواجه محمد

پارسای بخاری حضرت لردن قدس سره صور دم که یزید بن  
 معاویه یه لغت اتمک وار میدر . بیورد یلر که برنم علما من  
 یزید لغتی اتمد یلر . و انلا رک کلام مبارکدن بومفهوم اولدیکه  
 انک حقه . سکوت اولی در و انک امرنی مشیت حقه  
 تفویض ایلک یکر کرد . و حضرت رب عزتدن مسؤل اولان  
 بود که . هو اچیس نفسانیه . و وساوس شیطانیه دن ودیلری  
 کلمه کفر دن . و طعن صحابیدن صاقلو طوته . بفضله و کرمه  
 و لطفه آمین یا عجیب السائلین **باب دوم اهل بدعت وضو لندر**  
**بطلان اعتقاداتی بیاننده** در امدی بلکه ای طالب راه دین  
 وای مستر شد طریق یقین . دین اسلامی محافظه اتمک  
 و اعتقاد اهل کلامی صقلیود و تمق . اهمه مهمات دن و اشرف  
 مطالبه دندر . خصوصاً بر زمانه که اهل بدعت و اصحاب  
 غوایت . بوامت حمید شیمیه سیرت ایچنه یول بولمشدر .  
 و اهل سنت و جماعت ایله قرشمشدر . و شب و روز خلا یقی  
 اضلاله دور شرلر . و مذهب باطلترینک ترویجینه چالشلر .  
 و باطلی صورت حقه . کوسر لرلر . و اسب فکر فاسدی صورت  
 میدان صدق یلدر لر . و حقیقتی ایله نظر ایدرسک مذهبی  
 نفی صائقه جفر . و بعضی لک مذهبی انکار نبوته وارر .  
 پس بعضی لک اعتقادات خراب ایدر لر . حال بوکه انلاک خبری



یوق . و بعضی لک ایمان یله ویررلر حال بوکه انلرک اکاهی  
یوق **الذی یوسوس فی صدور الناس من الجنة والناس**  
و بور ساله ده اولن کس لر تنبیه درکه انلرک مرآت دل لرین  
بطالت صداسی هوزد و نمشدرد . و قساوت قلب دخی انلر  
مستولی و لما مشدر **ثم تست قلوبهم من بعد ذلك فهي**  
**كالجمارة او اشتد قسوة مرتبه سنه لاحق اولمشدر اولیک**  
**کالانعام بل هم اضل** سلک نه منسلک در . و اهل بدعت  
و ضلالتک اعتقاد اتی الی طریق ایله مشاهده اولنور .  
بویا مده **طریق اول** بعض جهال متصوفه درلرکه هر کسه که  
حق تعالی طاعتنه توجه ایله . و حق تعالی غیردن هر نه  
ایسه اعراض این . و وقتی حق تعالی ذکر نه مستغرق اوله  
خصوصا شول ذاکر که مقارن خشوع و تضرع اوله . و کوکی  
مطمئن اوله . خشوعله و باطنی منقطع اوله محبت دنیای فانی دن  
و داخلی شهوانی لذاته میل ایتکدن . و نفسی پاک اولمش اوله  
اخلاق ذمیعه شبعیه دن . بدرستی انک کوکی منور اولور .  
ذکر نور یله . و مراقبه و اخلاص و طاعت نور یله . و ظاهری  
منور . و مزین اولور طاعت ایله . پس اول وقت حق تعالی  
مشاهده ایدر . امدی بورادن غلطه دوشر که انک کوکی نورنک  
پرنوی . دماغنه یتشر و اول نور ایله دماغنک حرقلری

روشنالوق حاصل ایدر . و برسالک هرگاه که خارجی سنه  
نظر این . پس بصری اول سنه لک صورتنه یتشور نجا و یف  
دماغله که نور طاعتدن منور در . و اول صور اشیا دخی روشنالوق  
حاصل ایدر . کوکل نورندن . و سالک اول صورتلری مشاهده  
ایدر . اول حاله که منور در . و تخیل ایدر که صور خارجی دخی  
اول صورتلر کی در . و دعوی ایدر که حق تعالی اول صورتلر  
حلول اتمشدرد . و بویا صورتنه اشاعه اینمشدر و اول شخص مخصوص در  
بومشاهده یه . اما حقیقتده اول نور در که کوکل دن دماغه پرتو  
اورمشدر . پس صور اشیا اندن روشنالوق حاصل ایدر . و شاید که  
بوییت بومعنا ده دینلمش که اوله **بیت اینست کمال مرد در راه یقین**  
**در هر چه نظر کند خدا را بتید** و حق سبحانه و تعالی حلولدن  
منزه در **طریق ثانی** اولدر که هم کیر و اول طائفه دن در لر که  
شویله اتفاق دوشر سالک که اجسامه متعلق اولمش ارواحی  
مشاهده ایدر . روحانی مشاهده ایله . و اول اجسامی دخی  
مشاهده ایدر چشم ظاهر ایله . شویله که برکمنه ابکینه ده ضو  
گذشته مشاهده این . اول وقت ابکینه دخی مشاهده ایدر .  
و برقاج سنه دخی اول وقت مشاهده ایدر که اول سنه دن  
عبارت ایله تعبیر اولنمز . و اول اشاده شیطان دخی اول کمنه  
کذب القا ایدر . و کوکلنه و سوسه دوشر که . و برقاج سنه



حق تعالی که حلول اتمش در انوار کواکبه و حق تعالی بختل فاسد در  
 بریدر و منزهدر کویا بوبیت بوکا اشارت در بیت  
**ارضفای فی ولطافت وجام، درهمه اصبحت زمک جام مدام**  
 و انلا ریک کلامنده بونک کی سوز جو قدر من یضلل الله فلا هاری  
**طریق ثالث** هرگاه که سالک منقطع اوله خلقدن و حضرت  
 حق تعالی ذکر نه انس تام حاصل وجهداید و بحق تعالی  
 غیرندن اعراض کلی این و کشاده دل و صبور اوله و سبک سر  
 اولیه و داخی قادر اوله قول و فعلدن مالا یعنی دفع اتمکه  
 ودخی ثابت قدم اوله و افات قلبدن احتراز ایلیه و هرگاه که  
 بر قاعدن اوزره اوله کند و وقتن رعایت ایتکه قادر اولوب  
 دوام کوسره حق تعالی ذکر نه پس حق تعالی محبتی کامستوی  
 اولوب جناب حضرت شوق کامل تحصیل ایدر و جزیه الهی انی  
 قایر غالب احواله و اتفاق ملا اعلایه اتصال معنوی روحانی  
 ال ویرر انکچون که انلا ریکه مناسب پیدا ایدر و حق تعالی  
 محبتنده و شوق الهی ده انلا ریکه شریک اولور پس اول اوقات  
 اتصالده بر سنه یه که توجه ایدر روحانی مشاهده ایدر  
 و دعوی ایدر که حق سبحانه و تعالی مشاهده اتدی شول سنه  
 کی که واقعده و مناماتده کورر و بوسالک غلط ایدر و  
 حق تعالی که بومشاهده اتدی سنه ده کمان ایدر و بوزعم

فاسد و اعتقاد کاسد در **ما یلقى الشیطان فی امنیه** قبیلندن  
 و بوقصه بونک نظیره سیدر که برکمه بریول اوزرنن او تورر  
 و یولی بکرتاکه ولایت پادشاهی مشاهده ایلیه و اول  
 پادشاهک امراسندن بری که غایت هیبت و عظمت ایله اول کثرت  
 ایچنده بیله اول ارادن کجراول یولی بکلین کسه شویله صنور که  
 بوپادشاهدر اگر حاله واقف اولنلرک بریسی کا تنبیه ایدر که  
 بوسلطان دکلدر اول اعتقاددن دوزر و الا شویله که کسه  
 تنبیه ایتیمک اولورسه اول کندونک خطا سنده شویله باقی  
 قالور حق سبحانه و تعالی بزی کندی عصمتنده اعتقاد باطلدن  
 صقلیوطو تا انشا الله تعالی **طریق رابع** شول جهال متصوفه  
 در که دیر لهرگاه که سالک التفاتی قطع ایلیه حق تعالی دن  
 غیریدن و کندونک ظاهری و باطنی دوندیره شول سنه دن  
 که اول سنه کندوی حق تعالی دن و حق تعالی ذکرندن بر غیر  
 سنیه مشغول ایدر و وحشته براغه انی شول سنه که غیر  
 ذکر خدا در و استمیه الا انی استیه که ذکردن و طاعتدن  
 انکله انس دوتمشدر و اول سنه که واردات غیبی دن  
 کندویه وارد اولورنه لذت جسمانی و نه غذای روحانی  
 طلب ایدر انکله دنیا ده و اخرتن پس حق تعالی جناب  
 عزتنه توجهدن غیری دخی مصلحتی اولمز و ذکر و طاعتی ده



انچون استر. اگر بگوئد اوزرنه قرار ایدوب. بوندن تجاوزاتیه  
 زهی بشارت. زهی بشارت کا. بواول کمسه در که امید و تراکا که  
**مالا عین رات ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر**  
 وگاه اولور که سالک بوندن. تجاوز ایدر. و طاعته مداومت  
 ایدر. و عجب دن و ریادن و سمعه دن احتراز ایدر. اول وقت  
 منکشف اولور. انک روحنه حق تقاضا صفتلرندن بر صفت و اول  
 صفت بر صورت ایلر. حق تعالی اذنیله منجلی اولور. و طاعت  
 زیاده اولدجه. اول صورتک دخی حسنی زیاده اولور. اول  
 غایت ایلر که بر محبوب شکلندن اولور. و سالک محبتی زیاده  
 اولدجه اول صورتک حسنی زیاده اولور. و گاه اولور که  
 افراطله کوزل اولوب حسنی زیاده رونق طوتر. دخی سالکی  
 دهشته براغور. و اعتقاد ایدر که اول صورت حق تعالی  
 اگر مرشدارشاد ایدر سه بو ورطه دن خلاص اولور. و الا کدنک  
 اول خطا سندن قرار ایدر قالور. نفوذ بالله من ذلک. و توبه  
 روایت ایدر لکه. گاه سالک بو صورتن محو اولور. و گاه اولور که  
 صورت سالک محو اولور. اما سالک محو اولدوغی. حق تعالی  
 جناب عزتیه توجه تام ثمره سی ایلر در. و صورت محو اولدوغی  
 سالک. انکشاف صفت ثمره سی ایلر در. و بو وقتن گاه اولور که  
 شیطان القا ایدر که. سالک حق تعالی واصل اولدی دیوانکله

براولدی دیو و دیر لکه. بو مقامین حسین بن منصور الحلاج  
 دخی بونک امثالی کمسنلرنا الحق ددیله و هم بومعنی ده در  
 شیخ عطار قدس الله سره العزیز سلطان العارفین ابو یزیدین  
 نقل ایلدی **نظم جنین** گفتست ان خورشید اسلام. که طالع  
 شد زبرج خالک بسطام. که من بیرین امر در گاه بیگاه.  
 سه باره سی هزاران سال در راه. چون دادند در عرش مجیدم  
 همانا پیش آمد بایزیدم. بدر کفتم که یارب پرده بر دار.  
 که پرده بایزید آمد بدیدار. و گاه اولور که سالک کمان ایلر در  
 بلکه اعتقاد ایدر. بونسنه که اکا کورندی. حق سبحانه و تعالی  
 و بو واقعه نک انقضا سندن خطایی بیلور. اگر بو کمسه  
 محفوظ اوله یا خود اهل علمدن اوله. یقین دلیل ایلر بیلور که  
 حق سبحانه و تعالی صورتن و جسمدن منزهدر. و حق تعالی  
 جسمانی دکلدر و مکانن وجهته دکلدر. یا خود بو کمسه  
 بر مرشد محقه. واصل اولوب دخی بر مرشد محقه بنجه بوغیا  
 ارشاد ایدر. و الا اول کمر اعلی قدس قالوب. حقه مراجعت امر  
**المعصوم من عصمه الله** و بایزیدک کلومی بو باین حجت اولر  
 زیرا سلوکی وقتن کندی واقعه سندن حکایتدر. و شک  
 یوقدر که انی بو مقامدن کجور شلدر. و لا زمر دکلدر انک  
 معتقدی. اول اولمش اوله. و مدت مدید سالک واقعاتنه



قوة مخيلة بومعناپی تصویر ایدر • بوسورتک که ذکر اولندی  
وسالک اعتقاد ایدر که بوسورت حقدر • بوندن صکره صفای  
قلبی زیاده ایدر • کثرت ذکر ایله • و اخلاص طاعت ایله •  
و مألوفات حسیه دن منقطع اولمغله قراطوتار • و آثار  
بهیمیه سبعیه اندن ایراغ اولور • و دخی متحد اولور •  
کندونک حضرت پروردکاری • ایله اتحاد تام ایله و بوندن صکره  
انک روحی صورت مکاننده نور کوردر • کندی واقعه سنده  
دخی اشای ذکرده و عباداتده تاحق تعادیلدی مقداری  
اول نوری کوردر • و متنبه اولور • بو حال کجکدن صکره که همان  
فاسد ایش • و بوندن صکره بومقام دن ترقی ایدر عملی زیاده  
اولمغله • دخی یقینی زیاده اولمغله دخی استعدادی خوش  
حالیغی زیاده اولمغله • و اول نوری کورمکک دخی تدبیرجه  
منقطع اولور • و اول نور مکاننده بر معنی مشاهده ایدر که  
مقام سابقده صورت مکاننده نور کوردر وکی کبی • و گاه اولور که  
بو واقعات دوشده ال ویر • یعنی دوشده واقع اولور •  
وانک اثری کندی نفسنده ادراک واکلر شول شرطله که  
دین ده صلب اوله • یعنی حکم اوله • و توکل حق تعالیه قوی اوله •  
پس اول وقت دنیای دنییه نک خستاسی ظاهر اولور دخی  
دنیا به التفاتی منقطع اولور • و توجه باطنی قوی اولور

وقلبی قدرت تلم حاصل ایدر • و قوای بشریه کندویه مطیع  
و منقاد قلور • شول وقتده که اول حضرتک جنابنه توجه  
اید • داخی نیجه اثار عجیبه ادراک ایدن سالک کند و نفسنده  
و معنی دیشدر **نظم** دل چه خوردست عجب دوش که من محمودم •  
بانمکدان که دیدست که من در شورم • هر چه امروزم پرکشم تاوان نیست •  
هر چه امروز بگویم بکنم معذورم • جان تو بی هر نفسی از لب من می آید •  
تا شکایت نکند جانکه ز جانان دورم • و بومقامده تجلی ذوقی  
دیر لر • و بومقام نهایت سیر الی الله در • لیکن انک در جاتی بی  
نهایه در • و سالک تفافوت استعدادنه کوره فیض ویریلور  
کندونک اوقاتنده • و بومقامک در جاتنه حیات ابدیه اخرویه  
و فائمه حیوة دنیوییه فانییه نک نه مجالی اوله • یعنی بومقامک  
در جاتنه حیوة ابدیه و فائمه وکی تقدیرجه حیوة فانییه  
نیجه وفا ایدر • امدی بلکل که ای بنم قرن داشم • و ای بنم عزیزم  
مقام تجلیات طریق سلامت ایله اله کیرمز • و حاصل اولمز خصوصاً  
بو ایکی قسم اخیرده • مکر شول کمر که سالک • محبت الهی دین  
و منفرد در انقطاع ده • حق تعادین غیر بدین نه وارسه •  
و پیشرو اوله لذات فانییه دن کلیاً کجوب منقطع اوله • و بومقام دن  
حکایت ایتک همان عنقا حکایتنه بکرز • اما لایق دکلدر که •  
طلب ده تقاعد ایدن سن **ع** سن استه ویرمک اللهک دیشدر



و بعضی را دیمشکر که بمقام حل اولمز، نته که عاشق رومی بورد  
قد ترا الله سره **مشغول** اندرین بحر بیکرانه جو غول  
دست و پای بزبان نکنی، و هم کیر و بومعیده بر کمره  
دیشد **بیت** بکا هلی ننشینی که این عجب کار است، عجب تویی که جرابی چنین  
عجب نکنی، و بوکلامده سالکینه تحریض وارد، زیرا دیر لکه  
یعنی اوقات مرشد اله کیرمز، و کاه دیر لکه خرقة و لقمه  
بی شبهه اله کیرمز بوزمانده، و بعضی را دخی دیر لکه آدب  
سلوکی بز رعایت این مرز، و آتمکه قادر دکلوز، امدی بوکلامک  
ردی ایچون عاشق رومی بورد **قطعه** لنگ و لول و خفته شکل و بی ادب  
سوی او می پوی و او را می طلب، کر کران و کرشتابنده بود  
عاقبت جوینده باینده بود **نثر** امدی بل و کاه اول ای بنم  
برادرم وای بنم عزیزم، مادامکه سالک شول ذکر اولن صفات  
ایله که متصف اولمیه، و تخلیه قلب و نفی خواطر که اکا غالب  
اولمیه، و دنیا به میل اتمکدن کلیا اعراض اتمیه، بو سالک  
مطلوبه و اصل اولمز، و دخی شیاطین جن و انس دن این اولمز  
و هر کمسنک که نفسنده محبت دنیا و شهوات نفسانی به میلی  
غالب اولسه، و صفات بهیمیت، و سبقت اندکامل اولسه  
حال بوکه شواغل دنیا دن جلوی قلبه و نفی خواطره دوشسه  
بو تخلیه اکا صتی قلزم، و فائز بولمز، و کاه اولور که شیطان

انلور ایچون برایش کوستر که، باطلی صورت حقده اظهار ظاهر  
ایدر، و بوفیضدردیو تصور ایدر لر، و واردات غیبی دیر لر  
و جمله کرامات دندردیر لر، و کند و لرینی تمام کارده یوزدیو  
کمان ایدر لر، کند و لر خود فاسد خلقی دخی افساد ایدر لر  
و بعضی را بو ورطه هلاکدن خلوص اولور لر، ذکر خفی به  
ملازمته که قلبه نه غالب اوله، و ناز ذکر قلوبنک رطوباطنی  
خشک ایدوب رقیق ایلیم، و تجا و یف قلبی فراح ایدر یعنی  
قلبی اینجه ایدر، و ایچین ککیده، و انک علامتی بودر که  
قلبند لذت ذکر ادر اک ایدر، و امور عجیبه مشاهده ایدر  
خصوصا ذکرده حضرت روح قشند، و کاه اولور که کوزلرندن  
و یا اغزندن شعله کلور، و کاه اولور که بولی قان اولور که  
قلبی اول نار ایله ارمشدر، و بونا راول نارد که شاعر ایدر  
**بیت** کونید سوزاتش باشد نصیب کافر، محروم ازاتش بوجن بولهب ندیم  
و هر کمسنک کو کلنه بونا رسلط اولمیه، انک کو کلنه غیب  
قبوسی اچلما مشدر، و کاه اولور که بعضی را قلبی طلب و غلیظ  
اولور، تأثیر ناز ذکره قابل اولمز، یا کرسن در جان مقرین از میسر  
اولور، و بوصفت مذکور ایله متصف اولمین کمسنیه طریق اولدیر  
علی الدوام فرائض عباداته و نواقله ملازمت اتمک کرک  
و دایم ذکر اتمک اوزره اوله، و شریعت محمدیه ده استقامت



كرك كه جمیع احوالده لا بد در. و تعظیم اتمك كرك. شول  
 نسنه كه حضرت عزت قبلندن وارد اولمشدر. و بونسنه  
 جمیع خیرك مفتاحیدر. و لیکن بورمانه ده چوق كمسلر  
 وارد كه امر ونهی شریعی تعظیم ایتمزلر. و محرمات شرعی كندو  
 نفسلر نه اسان ایدر لر. و ارتكاب محرماته و مناهیه عوامه رخصت  
 ویر لر **اولئك الذين خسرو انفسهم و ضل عنهم ما كانوا يفترون**  
 و دخی شویله كرك در كه. سالك احتیاط ایلیه كند و شاننده و مجاری  
 كاری تفحص ایلیه. و دخی كند و نك همتی انگدن غباری سلكه  
 و بو كار میسر اولمز الا امامك مذهبیه متابعت ایله اولور.  
 اندن صكره كه استغفار ایده. شول تقصیردن كه واقع اولمشدر.  
 رعایت قوانین شرعه. و هر كمسه كه حق تعالی طاعتیه.  
 مواظبت اتمكه كا هلك ایده تحقیق اول شویله بلسون شیطان  
 انك قلبیه مسلط اولمشدر. پس جهد ایده كه حق تعالی صیغه  
 و جوق تضرع و زاری قله. و تجدد و وضو و تجدید غسل اید.  
 تا اول كا هلك اندن زائل اوله. و زندها اول كا هلالی محقر  
 طومیه. و اندن غافل اولیه تا كه اكاشقاوت قیوسی اچلمیه.  
 و باطل لر ایله و كمر اهلر ایله. مصاحبت و مخالطت ایتمیه.  
 و مالا یعنی كلای ترك ایده. و قرائت قرآن و مداومت ذكره  
 مشغول اوله. و تقلیل اكل و شربه. و كثریت صیامه درو شه

و فقر ایله مواسست ایده. و مله و فله فریاد رس اوله. یعنی  
 عاجز قالمشله مدد ایده. و مساوت قلبك ازاله سی تحصیلیه  
 دور شه. و محبت فانیاتی قلع ایده. و اول لذت فانیته  
 محبتی یرینه حق تعالی محبت و بو بر كار در كه از كمسیه میسر اولور.  
**والله ولي التوفيق والتبصير طريق خامس** اولدر كه.  
 انلا در یر لر هر گاه كه سالك ثابت القدم اوله. مقام ثالثه  
 و اتصالات روحانیه سی قوی اوله. دخی ملأ اعلاویه ایدر  
 اول. بدرستی ملأ اعلا انوارندن اكابر نور عارض اولور كه  
 روشن ایدر انك روحنی و اول نورك اثری اكاشا هر اولور.  
 و سایر بدنده دخی اول نوری ادراك ایدر. و بو حالی سالك  
 ظاهرده و باطنده ادراك ایدر. بلكه سالك قوی القلب  
 انلا در انوارندن چوق نسنه قبول ایدر. یعنی جوق نسنه  
 تحصیل ایدر. و گاه اولور كه كند و نك مجرد ارادتیله و تعلقیله  
 ایش ایدر. و تسلط همتیه بعضی اشتری ابطال ایدر. شوكا  
 بناء كه ملأ اعلامد برات امر در لر. و حق تعالی امر یله  
 ایش ایدر لر. و مجرد تعقل ایله ایشی تمام ایدر لر. نه كه صاحب  
 اشراق بویله نقل اندی. پس بو سالك دخی انلا مر كاری  
 كبی كار ایده. اول اتصال روحانی واسطه سیله و مجرد  
 توجه اتمسیله اول كاری تحصیل ایدر. و كند و نك قوت قلبی



ایله هر نسنه یی تصرف ایدر. و هرگاه که سالک کند و نفسند  
 بومعنی یی و بوقدرتی که کوره. و سببین بلیه. پس اعتقاد  
 ایدر که بوکاری انکیون ایدر که. حق تعالی واصل اولمشدر.  
 و حق عزوجل بوسالک دانه حلول اتمشدر. و انک ذاتی  
 اشغه کلشدر. یا خود حق تعالی ایله متحد اولمشدر. حال بود که  
 بوکاریانفسنددر یا خود شیطاننددر. یعنی بونی بویله  
 ادراک اتمک حق تعالی خود حلولدن منزهدر **طریق سادس**  
 اندر که هرگاه که سالک مقام رابعه ثابت قدم اولمق میسر اوله  
 و حق تعالی تجلیات صفایه انک روحی مکرراوله. و انوار  
 الهی ایله مستنیر اوله. و اول تجلیدن انک قلبی حظ تمام ایله  
 حظ این. و اول نوردن بر روشنائی فائض اوله انک جوارحه  
 و جوارحی انک روشنائی غیله روشن اوله. و بنوک فحواسته  
 اشارت در حدیث قدسی نبوی ده که بیوردی **لا یزال عبدی**  
**یتقرب الی بالنوافل حتی احبه فکنت سمعه الذی به یسمع**  
**وبصره الذی به یبصر و ید الذی یبطش بها و رجله الذی**  
**یمشی بها و ان سألنی لا اعطیه و ان استعاذنی عذته**  
 یعنی دایم بنده تقرب ایدر. نوافل ایله حتی بنانی سورم.  
 پس ایشدر قولای بن اولورم بمله ایستدر. و کورر کوزی بن  
 اولورم بمله کورر. دوتالی بن اولورم بمله طوتر. و یورر ایانی

بن اولورم بمله یورر. اگر بندن دیلکین قبول ایدرم  
 و اول دیلد و کی نسنه اکا و یورم و اول بکا صغنه بن دخی  
 انی صقلم. و بوسالک مذکور منقلب اولور. حال دن حاله  
 و کثرت ذکر دن جوق اثر لفظ اهر اولور. و کلام قدیمین حق تعالی  
 بومعنی یی اشارت ایدوب بیورر **واذکروا لله کثیر العالک**  
**تفلحون** و گاه اولور که بومرتبه ده شیطان القا ایدر بوسالک  
 که حق تعالی انک وجود نه حلول اتمشدر. و انلک برکمانه  
 مناسبدر بوشعر بیت **در دلوجان خانه کردی عاقبت**  
**هر دور اویرانه کردی عاقبت** و گاه کمان ایدر لکه حلول  
 اتمدی. اما متصل اولدی ننه که شاعر ایدر **نظم** عشق امد و شد  
 جو خونم اندر رک و بوست. تا ساخت مرا تھی و پر کردن دوست.  
 اجزای وجودم همگی دوست گرفت. نامیست زمن بر من و باقی همه اوست.  
 و اگر اتصالدن بومعنی دیلگیر که. سالک کند و سلوکنده فانی  
 اولور. و حقیقت ده حق وجودندن غیری وجود کور من.  
 بواعتقاد درست در و محققین اعتقاد نه موافقدر. و اگر  
 اتصالدن بر غیری معنی دخی دیلیه. که جسم جسمه متصل  
 اولور کی دییه شک یوقدر که. حق تعالی بومعنی یی اطلاق  
 اتمک رواد کلدر. اگر برکمه سوال ایدر سه که برکمه بومرتبه ده  
 بومرتبه یی یتشسه غاوی و کمراه اولور می **جواب** و یریلور که



بنی آمدن هیچ برکمه مکر شیطانند امین دکلدر. انبیا  
 و اولیاد غیر اندر دخی خوف خاتمه دن خالی دکلدر.  
 وقصه بلعم و قصه بر صیصا و قصه ثعلبه دلیل  
 واضحدر که اولیا کید شیطانند امین اولمز لر. و انبیا به خطا  
 جائز در اما خطا اوزره استقرار جائز دکلدر. یعنی خطا  
 اوزره مقرر اولوب قالمق روادکلدر. بلکه انبیا دن خطا نك  
 وقوعنه کلام رب العزت ناطق در. **قال الله تعا واما ينسبك**  
**الشيطان تفعد بعد الذكري مع القوم الظالمين واما ينزغك**  
**من الشيطان نزغ فاستعد بالله** وقصه آدم. و داود و ایوب  
 و یوشع. و قصه سلیمان علیهم السلام وقوع خطایه دلالت  
 ایدر. و بعضی محققین دیر لر که اول کمس لر که حق تعالی نك  
 معرفتنده مجاهد ایدر لر. اند نضاکر مشاهده ایدر لر. و اتناء  
 مشاهده غلط واقع اولور. انك حالی اول کمس لر  
 حالندن جوق بیکر در که. انك عملدن تقاعد ایتشدر در. و  
 جهاد نفسدن. و جهاد شیطاندن بری اولشدر در. و یعنی  
 محقق لر کینه بزوم مشایخز در. قدس الله ارواحهم. بیورد بیکر  
 حقیقت ده مرشد حق تعا در که. حق تعا نك مخلص قول لر که  
 نفسه و شیطان جهاد ایدر لر. حق تعا انك جهادی ارشاد  
 ایدر. و قوماز که خطاده قرار اید. اگر چه انك مبتلا اید

عداوت شیطان و عداوت نفسه. ولیکن غالب احوالده.  
 عنایت الهی و توفیق ربانی انك کله بیلده اولور. و قومز که  
 خطاده قرار ایدوب قلا لر. و کلام قدیمده بومعنی به اشارت  
 وارد در که. **حق تعا بیورر ان عبادي لك عليهم سلطان الا**  
**من اتبعك من الغاوين** و شول کمس لر که خطاده قرار ایدوب  
 قالو لر. انك اول کمس لر در که غاویلدر. اول امرده همتده  
 صادق دکلدر در. بلکه انك ایشلرنده شایبه زیا و سمعه  
 و طلب شهرت وار. امدی دخی بونلره بکرزنه واریسه  
 یا خود انك حالی مبدل اوله. العیاذ بالله تعا شقاوتدن  
 و نقصانندن کمال نضاکر. و نه افتلردن نفسی تهذیب  
 و تطهیر ایتکده. حق تعا به صغیر غله هیچ برسنه برابر اولمز.  
 خصوصاً کولکله شبهه خطور نك ظهورندن. دخی و ساوی  
 شیطانیه نزول ایتدوکی وقته. اما حدیث نفس اماره  
 دخی ذکر خفیه اشتغال کوسترمک. و حق تعا نك جناب  
 عزتنه نضرع اتمک و دوام استغفار ایلده زائل اولور.  
 کمال خشوع قلب اصل کلیدر. یقین طلب ایتکده. و سالکی  
 مکر شیطاندن خلاص ایلکده. و دیر لر که زهر جو قدر. و تریاک  
 ازدر. و هیچ برتریاق اول حالده. شیخ مرشد. برابر اولمز.  
 یعنی سلوک اولنده شیخ مرشد کبی زیاق اولمز. و بعضی



اولولر و عزیزلر شویله ددیله که جمله افاندن برسی بودر که  
کند و نفسنه تکلیف اید جوعی و عطشی و یخواب لغی  
یعنی اجلغی و صوسزلغی و او یخوسزلغی که نفس اکا  
تحتل اتمسه کرکدر و جوق کمسنلر بویله اندیلر و کسر  
نفسه ملازمه اندیلر اول مقامده هلاک اولدیله  
امدی شویله کرکدر که مبادی احوالده نفسی رفقاه طوبه سن  
تا عاجز اولیه حضرت رسولک علیه السلام قولی مقتضا سنجه که  
بیورمشدر **نَفْسُكَ مَطِيئَتُكَ فَأَرْفُقْ بِهَا** یعنی نفس سنک  
بنجک طوارکدر پس اکا رفق ایله دیمکدر و تدریجیه ریاضته  
معناد قیل و قساوتی ازاله اتمکه مشغول اوله که سعادت نفس  
انده در و اگر نفس ادای فرضده و سننده و جماعت ملازمند  
اظهار عجز ایدر سه اکا رفق اتمک کرکدر زیرادین اسلام ده  
بوامور دن چاره یوقدر و ضعف نفسه بوند ملتفت اولمق  
کرکدر کبار مشایخدن بعضی طاب ثراهم تحقیق اندیلر  
و دیدیلر که از کمسیه میسر اولور که تصحیح عقاید ایدوب دخی  
انی محکم ایلیه و تهذیب صفات ایدوب دخی تنفح ایلیه  
و تخلص افعال و اقوال ایدوب دخی انی تسدید ایلیه  
زهار سنک اوزر که اولسون ای عزیز برادر که شک و شبیه دن  
عقیده خالص اید کور دخی سنک اوزر که اولسون دین

احوالن تفتیش و تفحص اید کور دخی بونی بلمک کرکدر که  
دین امرنده مساهله روادکدر و بر کمسیه تقلید اتمیه سن  
که اکا اعتماد اولیه پس اگر سنک عقل معینک اولور سه  
کرکدر که اعتقاد کی اهل سنت و جماعت اعتقادنه اویدور  
انلرک روشنه مداومت اید سنکه انلرک اعتقادی  
رساله ده ذکر اولمشدر و سنک اوزر که اولسون سقله  
مقلدان دن اولیه سن که انلر **بِأَذْنِ الْأَنْعَامِ سَمِعُونَ**  
**وَبِعِوَالِ الْبَهَائِمِ يَبْصُرُونَ وَبِقُلُوبِ الْعَمَاءِ يَقُولُونَ** و بومقام ده  
بلمک کرکدر اول کلمات که سادات علماء صوفیه دن و کبار  
مشایخدن رحمهم الله بایزید بسطامی کبی و شیخ عطار و مولانا  
جلال الدین رومی کبی که نقل اندیلر اول کلماتک ظاهری  
مخالف شرعدر و اول کلامک صحتنده بحث واردر صحیح  
اولدوغی تقدیرجه ده اول کلام مأول در شول تأویل ایله که  
اکثری متأخرلرک رساله لرند مذکوردر شول وجهله که  
زائل ایدر انک مخالفتی که مأول اولیه یا خود قابل  
تأویل اولیه و بوکا حمل ایتک کرکدر که انلرک اوایل سلوکنده  
و غلبه مواجیدن صادر اولمشدر و هیچ بر کمسه انلردن  
نقل اتمدیکه انلر تا آخر عمر لرینه دک اول اعتقاد اوزر اوللر  
بلکه بنوک خلا فی منقولدر شویله که ننه که بایزید بسطامی



حضرت لرینه دید یلرکه، سن حالت وجدده ایکن دیدک که  
**سبحانی ما اعظم شانی جواب شویله** دیدیکه بن واقف  
 دکلام، اگر بولام بردخی بندن صادر اولورسه باکه بچاق  
 اورک دیدی، پس کیر و برکته بونی دیدی اوج و یادورت  
 کشتی قالقد یلر دخی حضرت بایزیدی بجاق لایله صیجد یلر  
 پس جمله بجاق لکند و کند ولرنه صایجد یلر بایزید اثر اتمدی  
 خسران، و کل خسران اول کمسنیه که شرعه مخالف سوز سویله  
 دخی تاویلن بلیه، و هیچ عقلله و نقلله اوله صحیح اولمز  
 شویله که فرقه وجودیه که حق طاعتدن اعراض ایدر لر  
 اما جماعتی رعایت اتمک دکر لک خذلهم الله تعالی الذارین  
 وانلک محصل کلامی دهر یلرک اعتقادنه وارر، اگر چه که  
 ظاهر انکار ایدر لر، و دیر لک عالم قدیمدر، و مؤثر دن  
 مستغنی در، و فرقه وجودیه عالمی نفی ایدر لر، و دیر لک  
 حق تعالی و وجوددن غیری، هیچ برنسنه وجودده دکلام  
 یعنی عالمده هیچ برنسنه نک وجودی یوقدر همان وجود  
 حق تعالی نکر دیر لر، شویله که شاعر دیر **بیست**  
 نیست غیر او و کر هست ان هم اوست، در نکر ابن بن عالم وان عالم اوست  
 غیرش غیر در جهان نکذاشت، لاجرم عین جمله اشیا شد  
 و اما مغزالی رحمه الله که جمله مقتدای دین دند

احیاء علومده شویله بیور مشلرکه **ومن نطق بشی منه**  
**فقتله افضل فی دین الله من احیاء عشره** یعنی هر کسکه  
 وجودیه کلماتی کبی کلمات ایلیه اللهک دیننده انی  
 اولدر مک افضل در، اول کمسه زنن ایلکدن و وجودیه دن  
 بر طائفه واردر که انلره، **حشویه** دیر لر بوقولک ظاهر نه  
 اعتقاد ایدر لر، و ادراک اتمز لک واجب تعالی و وجود اتمدن  
 بعضی جواهر دن اعراض اوله، پس انلرک اعتقاد لرینه کور  
 حق تعالی جواهر دن و اعراضدن مرکب اولمق لازم کلور، و قابل  
 فنا اولمق لازم کلور، انچگون که بز مشاهده ایدر لک، جواهر  
 و اعراض فانی اولور لر، و خالدن حاله دونر لر، سواد شعر  
 بیاضه منقلب اولدوغی کبی، هرگاه که خشب فانی اولوب تراب  
 اوله، و هرگاه که اتش انی یقه رماد اوله، و بوجماعت اگر  
 تأمل اسلردی اول نسنه که کند ولرک سوز لرندن لازم کلور  
 فی الحال اول سوزه راضی اولمیلر، و اول سوزدن دونر لدی  
 زیرا انلرک سوز لرندن لازم کلور، وجود قرده و خنازیر  
 و کلاب ده و فاز و رانده وجود خدا اوله، تعالی عن ذلك  
 علوا کبیرا، و دخی لازم کلور که هرگاه که حق تعالی بر جماعتی  
 قهر اتمش اوله، و انلرک صورتی انسان صورتدن قرده  
 و خنازیر صورتنه تبدیل اتمش اوله، پس حق تعالی کند وی قرده



وخنار ترا متش اوله. انچون که بوندلرک وجودی حق تعالی  
وجود لری در دیرلر. و دخی لازم کلور که جهنم آتشنه کند و  
کندویی. حق تعالی امتش اولور. و حق تعالی کند و کند و یه عذاب  
امتش اولور. و کوتری اشیا که عالمده موجود در. جمله  
واجب اولمق لازم کلور. و عالمده هیچ ممکن موجود اولمق لازم  
کلور. و بوندن خود شک یو قدر که. حق تعالی قدرتی  
ممکناتده تصرف ایدر. اگر عالمده هیچ ممکن موجود اولمق  
کوتری واجب اولور. پس حق تعالی هیچ نسبی قادر  
اولمق لازم کلور. و نفی قدرت حق کفر در. و دخی لازم  
کلور که. حق تعالی قدرتی ذاتنه جاری اولمیه. و حق تعالی یه  
جسم و عرض دیرلر. زیرا جسمله عرضک وجود لری واردر.  
یعنی هر وجوده حق تعالی در دیرلر. بو تقدیر چه لازم کلور که  
هر کسه که حق تعالی عبادت ایلیمه کند نفسنه عبادت  
امتش اولور. و هر کسه که حق تعالی طیمه کند نفسنه طیمش  
اولور. پس بوندلرک کلام لری و اعتقاد لری مشرک کلماتندن  
و اعتقاد اتندن دخی پرامزدر. زیرا مشرک لرا ثبات دلده  
ارتکاب ایدلر. اما حق تعالی جسمیتنه قائل دکلدرد.  
و حق تعالی مشرکه غضب ایدر کند و یه ولادت ثبات اتد کلرچون  
قال الله تعا دعوا للرحمن ولدا وما ینبغی للرحمن ان یتخذ ولدا

ان کل من فی السموات والارض الا انی الرحمن علیها وهر  
کسه که عباد اوله خدا اولم. و بعضی لری بمقامدن. تنزل  
ایدلر و دیرلر که بزخداد کلور. اما صفات خدایوز دیرلر.  
و بو معنی ده دیمشدر **بیت** موجود حقیقتی بحر از ذات حدانست.  
ماهیم صفات و صفت از ذات حدانست. و اگر بو صفاتدن  
مراد لری. موصوفله قایم اولن. و موصوفدن جدا اولمین.  
صفات ایسه بو کلام دخی دائره اسلامدن بیروندر. زیرا  
صفات ممکن موصوف. واجب ایلیمه قائم اولمق حق تعالی یه  
جسم اتصال یتکدر. بو خود رواد کل و بوفرقه دن بعضی لری  
دیرلر که بو موجوداتک. هر برسی حق تعالی اسما سندن  
هر اسم مظهر در. یعنی انسان اول مجموعک یعنی کلی موجوداتک  
مظهریتنه قابل در. و حدیث پیغمبر در علیه الصلو و السلام  
که بیور **ان الله تعالی خلق ادم علی صورته** و بو معنی یه  
اشارتدر **ای خلقه مظهر الجمیع صفاته** و هر حسن و کمال که  
مخلوقاتده واردر اول حسن و کمال حق تعالی ذاتنک  
صفا یتدرنته که شاعر دیر **بیت** ای حسن ترا بهی مقامی نامی  
وی از توبهی دلشده پیغامی. کس نیست که نیست بهره مند از توولی  
اندر خور خود بجای **یا حاجی**. و هر نقصان که مظاهرده اولور  
اول انسانک قابلیتنه راجعدر. و بو تعینات حق تعالی نک



اسمیدر وهر نسنه که ماورای تعینات در حق تعالی و سن خود  
 بنیور سن که تعیناتک ماوراسنده جزء لا یتجزی در اهل  
 کلام قتنده و هیولی در و صورت در حکما قتنده و حقیقت  
 اعراضدر اما ذوی العقول قتنده بونلرک هیچ برسی تکرلیغه  
 لایق دکلدر و انلاردن بعضیلر دیرلر که هر نوعک صورتی  
 اللهک اسمیدر و اول صورت کند و هیولا سنه مخصوص  
 اولدوغی کبی در اسمک مستمایه اختصاصی پس لازم کلور که  
 هیولا خدا اوله و دخی لازم کلور که حق تعالی محل حوادث اوله  
 انچون که نوعک صورتی متبدل اولور اول کسه قتنده که  
 هیولا یه قائل اولور و بوطائفه دن عجب دن عجب اولدر که  
 سولید کلری سوزی تامل اتمزلر و نیجه جرات ایدر شول امر که  
 دلیل عقلی و نقلی انی رد ایدر و بنوک کبی سوزلری و اعتقادی  
 سهل کورر و **تخسبونه هنیأ و هو عند الله عظیم** و اگر  
 بوطائفه دن بر سینک کلامن که تتبع ایده سن کاه دیر که جمعی  
 اشیا عین ذاتدر و کاه دیر که جمعی اشیا مظهر حق در  
 و کاه دیرلر که جمعی اشیا مظهر اسمادر و کاه دیر که جمعی اشیا  
 عکوس در و انلاردن بعضی حق تعالی اثبات ایدر و تمثیل ایدر  
 بر نسنیه برک مشکل اوله اشکال مختلفه ایله کاه اولور که  
 حق تعالی صویه تمثیل ایدر که اول صوطو کب بوز اولمش اوله

پس اول بوز شکلی که ظاهر اولور مختلفدر و بر نیجه نوعله  
 نوعلمش در زیرا اول بوز یاره لرینک کبی بولک و کبی کوجک  
 و کبی یومری و کبی یقی و کبی دکرکی و کبی سوری در  
 اندنضکر فزده لکی زایل اولسه یعنی طوکی جوز لسه کیر و صو  
 اولوب اشیا متعده متحد اولور و کاه حق تعالی دریایه  
 تمثیل ایدر که انک صوی هو اولوب بالابه مرتفع اوله دخی  
 اندنضکر بر قطره صوا اولوب دریایه واصل اوله و انلرک  
 محصل کلماتی بودر که حق تعالی هیولی اوله یا خود باقی موجودانه  
 حلول ایدر حق تعالی خود بومز خرفا دن منزهدر و اگر انلردن  
 بریس بوسوز لردن بر سوزده الزاماتک دیلیه سن بر سوزده  
 دخی قجر کیر و اول سوزده الزام ایده سن بر سوزده دخی قجر  
 شول وقت که مضطر اوله دعوی ایدر که بونی اهل ذوق اکثر  
 یعنی بولک کبی اهل ذوق بیلور یا خود مشاهده دعوا سن ایدر  
 و کاه دیر که طور عقلک ماوراسنده بر طور دخی واردر که  
 اول طور بر طور در که مکاشفه مشاهده طریق ایله بعضی  
 نسنه منکشف اولور که عقل انک ادر اکنده عاجزدر شولیکه  
 حواس معقولات ادر اکنده عاجز اولدوغی کبی و اول طور دن  
 محقق اولمشدر که حقیقت وجود عین واجب الوجود در  
 نه کلی و نه جزئی نه عام و نه خاص بلکه جمعی قیود دن



مطلقدر. وگاه اولورکه بولکلامی تلفظ ایدرلرکه بلزلرکه  
بوسوزنه دیمکدر. بلکه کمان ایدرلرکه باطلدر. اما حجت جاه  
وعوام اورته سنده ریاست. وبوشمده دکر اولنات  
احوال شول متصوفه نک بیان حالریدرکه. انلرجاده شریعتیه  
وحکم حدیث وقراندن طشره کمتشدر. وبوطائفه مانندی  
فرق اسلام ده ایکن جو قدر. فرقه مجسمه. وفرقه شیعه.  
کی وبونلردن غیری فرق اسلامده ضال جو قدر. علی الخصوص  
که بوزمانده کی اهل بدعت که کند ولره. درویش درویش دیو  
آدقوشلردر. انلریوزطائفه دوررلرکه. انلری صایمغه  
حاجت دکل اما فرق اسلام که علم کلامده ذکر اولنمشدر.  
یتش اوج فرقه در. رسول الله علیه السلام حدیثی موجبجه  
که بیورمشدر **ستفترقا متی ثلثا وسبعین فرقه کلها**  
**فی النار الا واحدة وهی ما انا علیه واصحابی** ورساله  
اخرنده انشاء الله تعالی بویتمش اوج فرقه ذکر اولنسه کرکدر.  
تا که اهل حق غیرلردن ممتاز اوله. وعلما رحمهم الله ایدرلرکه  
بوحدیث معجزه رسولدر علیه السلام. نیجه بیوردیسه ایله  
واقع اولمشدر **خاتمه فرق اسلامک کل دن کلی سکرطائفه در**  
**معتزله. وشیعه. وخواارج. ومرتبه. وبخاریه. وجبریه.**  
**ومشبهه. وفرقه ناجیه. اما فرق معتزله که اصحاب. واصل**

تفاوت  
بین  
معتزله  
و  
شیعه

بن عطاءدر. انلره معتزله ددکلی اکا بناء درکه. حسن بصری  
رحمه الله علیه مجلسندن عزلت ایلدی. اول وقت که حسن بصری  
مجلسنه برکمنده کلدی وایتدی که. یا امام المسلمین بوزمانده  
برجماعت پیدا اولدیکه کناه کبیره اشلیخی تکفیر ایدرلر انلردن  
مراد خوارج ایدی. وبرجماعت دخی پیدا اولدیکه ایمانه معصیت  
ضرر اتمزدرلر. نه که کفرله طاعتک فائده سی یوقدر. پس  
بزه نه وجهله حکم ایدرسن ددی. حسن بصری رحمه الله باشن  
اشغه ایدوب فکره واردی. واصل بن عطاءدیرلردی بر شخص  
وارایدیکه. شیخ جمله مریدلرندن ایدی. ایتدی بزدیمز که  
صاحب کبیره مطلقا کافر در. یا مطلقا مومن در. انک بشقه  
کفرله ایمان اورته سنده برمنزلی وارد ددی. پس حسن  
بصری رحمه الله انی اول سوزدن منع ایلدی. اول قبول اقبول  
حسن بصری مجلسندن جدا اولدی. وحسن بصری ایتدی  
**اعتزل عنا واصل** یعنی واصل بزدن عزلت ایدی. پس  
انلرک لقبی معتزله قالدی. وبومعتزله برقاج مسائیل  
اعتقادیه ده فلاسفییه متفقلردر. مثلا حق تعالی صفات  
منع ایدرلر. وقرانه قدیم دیمزلر. وحق تعالی دیدارنه  
انکار ایدرلر. ومطیعه ثواب وعاصی به عقاب اولق. حق تعالی  
واجبدرلر. اندنصکره بکری صنفه متفرق اولور.



**صنف اول واصلیه دیرلر** بونلر حق تعالی صفا تی نفی ایدر  
 و دیرلر که هر فعل که بنده دن صادر اولور بنده نك قدرتیله  
 صادر اولور. حق تعالی نك قدرتی اندک اثر ایتمز. و مؤمن که جهنمه  
 کیره ارتق طشه چقمز. و حاشا حضرت عثمان جهنمه کیرمین  
 جائز کورلر. نه مؤمن اولور نه کافر درلر. و امیر المؤمنین  
 علی یه دخی اول حکمی ایدرلر که عثمانه اندیلر. و علی نك  
 و عثمان نك و طلحه نك و زبیر نك رضی الله عنهم شهادت لرین  
 قبول ایتمز **صنف دوم عمرویه دیرلر** عمر بن عبیده منسوب  
 اولمغین. و بو عمرو زهد له و تقوا ایله مشهور ایدی. و بو  
 عمرویه طائفه سی قواعد سابقه و اصل ابن عطایه تابعلر  
 الا بو قدر وار که بو طائفه برفرقی تفسیق ایدرلر. یعنی  
 دیرلر که یا عثمان فاسقدر یا خودانی قتل ایدن فاسقدر  
**صنف سوم هذیلیه دیرلر** هذیل ابن حمدان علاقه منسوب  
 اولد قلری ایچون. و بو هذیل ابن حمدان علاقه. معتزله نك  
 شیخی در. و انلرک طریقلر مقرر ایدیچی در. و انلرک مذهبی  
 بودر که حق تعالی مقدورانی فانی اولور. و جنت و جهنم  
 دخی فانی اولور دیرلر. و حق تعالی عالمدر. بر علمله که اول  
 علم حق تعالی ذاتی در. و قادر در بر قدرت ایله که اول  
 قدرت اللهک ذاتی در. و حق تعالی مرید در. بر حادثک ارادتیله

که محل دکل دیرلر. و بوروی زمین اولیادن خالی دکلدر  
 و اولیا انبیا علیهم السلام کی معصوملر در معاصی ایتمز  
 دیرلر. و اهل جنت و اهل جهنم جماد اولور دیرلر. و بو مذهب  
 جهنم ابن صفوان مذهبیه قریبدر. انچون بونلره معتزلی  
 الا اول جهی الاخره دیرلر **صنف چهارم نظامیه در**  
 انچون که ابراهیم بن سیار نظامک اصحابی درلر. و بو  
 طائفه یه شیاطین معتزله دیرلر. و بونلر دیرلر که حق تعالی  
 قادر دکلدر شول ایشه که قول اول ایشن صلاح اولیه  
 و دخی قادر دکلدر قولک توانیه و عقابندن آخرتن کسلده  
 و انسان روح در بدن انک الی در دیرلر. و دیرلر که علم  
 جهل کی در. و ایمان کفر کی در تمام ماهیته. و دیرلر که  
 حق تعالی مخلوقات دفعه خلق اندی. یعنی براو غوردن  
 یار تدی. و خلقت ادم علیه السلام اولاد نك خلقتی اوزرنه  
 مقدم دکلدر. لیکن بعضی ظاهر در. و بعضی پوشیده در.  
 و قران معجز دکلدر. بلکه انک معیباتدن خبری معجزدر.  
 و مذهب شیعه میل ایدرلر. و دیرلر که امیر المؤمنین علی نك  
 اصلی مستند نصر قران و ارایدی. اما عمرانی اور تدی و خلقه  
 کو سترمدی دیرلر **صفت پنجم اسواریه در** بونلر دخی  
 نظامیه موافقدر. شول سنلرده که ذکر اولندی. اما



انك اوز زرينه زياده ايدر لر. و دير لركه حق تعا قادر دكلدر.  
 شول نسنيه كه انك عدمندن خبر و ير مشدر. يعني معدوم  
 اولن نسنيه قادر دكلدر دير حاشا **صنف ششم اسكافيدر**  
 بونلر ابو جعفر اسكاف اصحابيدر. و بونلر شويله دير لركه.  
 حق تعا قادر دكلدر كه عاقله ظلم ايليه. اما صبيان و عجانينه  
 قادر دكلدر كه ظلم ايد. **صنف هفتم جعفرية** در بونلر جعفر بن  
 مبشر اصحابيدر. و بوطائفه اسكافيه يه موافقدر. اما  
 انك اوز زرينه زياده ايدوب دير لركه. امتك فاسقلري  
 اورته سنده زناده دن و محوسدن بدتر كمنلر واردر.  
 ودخى دير لركه. حد شرب خمره اجماع كه واقع اولمشدر خطادر  
 و بر كمسه كه بردانه نسنه او غور لسه فاسقدر ايماني كيدر دير لر.  
**صنف هشتم بشرية** در لر و انلر بشر بن معتمر اصحابيدر.  
 و بوبشر فاضل علماء معتزله دن ايدى. و بونلر دير لركه.  
 حق تعا قادر كه طفله عذاب ايليه. و اگر قدر تنه كوره عذاب  
 ايدر سه ظالم اولور. تعا عن ذلك علوا كبيرا **صنف نهم مزوادية**  
 در لر ابي موسى بن عيسى بن صبح مزوادة اصحابيدر. و بو  
 مزوادة بترك شاكر ديد روزياده زاهد ايدى حتى زهدى  
 بو مرتبه ده ايديكه اكار آهب معتزله دير لرايدى. پس بوطائفه  
 دير لركه حق تعا قادر دكلدر. ياون سويليه و ظلم ايليه اگر ايدر سه

كاذب و ظالم اولور. ودخى دير لركه انسان قادر دكلدر كه قرآن  
 كى كلام سويليه. اما حق تعا انساندن انى صرف اتمشدر.  
 ودخى دير لركه. بر كمسه سلطان ملو رفت ايلسه و سلطان  
 ويرد و كنى لباسى كيسه كافرا اولور. و كمسه اندن ميراث يزن.  
 و هر كمسه كه يعنى انك حكى مرتد حكيدرد يمك استر و العجب  
 حق تعا انك ديدارنه قايل اوله كافرد دير لر **صنف دهم هشاميه**  
 در لر بونلر هشام بن عمرو غوطى اصحابيدر. بوطائفه حق تعا يه  
 وكيل اسمن اطلاق ايتزلر. زيرا و كيله موكل كر كدر دير لر.  
 و حق تعا يه تاليف قلوب ايدر ديميه لر. ودخى دير لركه حرامه  
 و حلاله دلالت يوقدر. و جنت و جهنم مخلوق دكلدر دير لر.  
**صنف يازدهم صالحية** در لر بونلر مذهبنده بومشهور دكلدر  
 علم و قدرت و ارادت و سمع و بصر ميت ايله قائم در دير لر.  
**صنف دوازدهم حابطية** در لر بونلر احمد بن حابط اصحابيدر.  
 و بوطائفه نك مذهبي بودر كه. عالمك ايكي تكريسى واردر دير لر.  
 بريسى. قديمدر كه اول اته در. و بردخى حادثدر كه اول  
 عيسى بن مريمدر. و قيامت كوينده حسابى عيسى صورسه  
 كر كدر دير لر. و حق تعا قرانده و جاء ربك و الملك صفا صفا  
 ديد و كندن مراد بودر. و پيغمبرك عليه عليه السلام ان الله تعا  
 خلق ادم على صورته ديد و كندن مراد همين بومعنى در.



یعنی عیسی بر تکی دخی دردیمک اولور دیرلر. و امدی  
 بوطائفه کافر در دیر **صنف نهم حدیثیه در** و بونلر فضل  
 حدیثی اصحابیدر. و بوطائفه دخی همان مذهب حابطیه.  
 اوزرنه درلر. الا بوقدر وار که تناسخ زیاد ایدرلر. یعنی  
 روح انسان بر بدن جدا اولور بر بدن دخی کیرر. و دخی  
 دیرلر که هر حیوان مکلف در و حیوانات عجم عاقلر و بالغلر  
 براوده که اولو بودارد نیادن غیریدر. و حق تعالی انلرده  
 معرفت. و علم خلق اتمشدر دیرلر **صنف چهارم معمریه دیرلر**  
 بونلر معمر بن عباد سنی نک اصحابیدر. و بوطائفه نک مذهبی  
 بودر که حق تعالی اجساد دن غیری نسنه خلق اتمدی دیرلر  
 اعراض جسم وجوده کتورر خدا خلق اتمدیرلر. و حق تعالی  
 قدم ایله موصوف دکدر. و کندی نفسنی بلر. و انسان دخی  
 ارادت دن غیری فعله قادر دکدر دیرلر **صنف پانزدهم ثمامیه**  
**درلر** و بوطائفه نک مذهبی بودر که افعال متولنیه فاعل  
 بوقدر دیرلر. و ترسا و جهود و موغ و ذنادقه اخرتده  
 تراب اولورلر. جنت و جهنمه کیرمزلر. و بهایم و لطفال و جوان  
 دخی تراب اولورلر. و کفار دن هر قبیلسی که کندی خالقنی  
 بلسه معذور در دیرلر. و انسان دن غیری هیچ کار صادر  
 اولمز دیرلر. و مذکور ثمامه مأمون خلیفه زمانن ایدی

بسم الله الرحمن الرحیم  
 الحمد لله رب العالمین  
 و الصلاه علی محمد و آله

و اکا تقریبی و ارایدی **صنف شانزدهم حیاطیه در** و بوطائفه نک  
 مذهبی قدر در. یعنی افعالی عبادک قدرتنه اسناد ایدرلر  
 مذهبی قدر در. سمیع و بصیر اولدوغنی سمعه و بصره متعلق  
 اولن احواله علمی اولدوغندن عبارت در دیرلر **صنف هفدهم**  
**جاحتیه درلر** بونلر عمرو بن جاحظ اصحابیدرلر. و بونلر  
 جاحظ معتصم و متوکل زمانن حیاتن ایدی. و بوطائفه نک  
 مذهبی بودر که جمیع معارف ضروری در دیرلر. یعنی هر نشنه  
 که معلومدر بی تعلیم حاصل اولور دیرلر. و اجسام ذوات  
 طبایع مختلفه در. یعنی هر جسمه بر طبیعت مخصوصدر.  
 نته کم مذهب حکماء طبیعیون دخی بویله در. و دخی دیرلر که  
 جواهر معدوم اولمز. و اعراض اکا متبدل اولور. و حق تعالی  
 جهنم اهلن جهنمه براقمز. بلکه جهنم کندی اهلنی کندویه  
 چکر. و حیر و شر کندویه قولک فعلندن در. و قرآن جسد در  
 کاه ارا اولور کاه عورت اولور دیرلر **صنف هجدهم کعبیه درلر**  
 بونلر ابوالقاسم محمد بن کعبی نک اصحابی درلر. و بونلر محمد بن کعب  
 بغداد معتزله سنند در جاحظک شاکر دیرلر. و بوطائفه نک  
 مذهبی بودر که حق تعالی فعل بی ارادت صادر اولور.  
 و حق تعالی کند و نفسن کورمز. و کندودن غیری دخی کورمز.  
 اما بیلور دیرلر **صنف نوزدهم جبابیه درلر** بونلر ابوعلی بن



جبابی نك اصحابیدر. بوابو علی بصره معتزله سیدر بونلر  
 دیرلر حق تعالی نك ارادی حادثه در. اما محلی یوق. و عالم  
 فانی اولور. بر فنا ایله که محلی اولیه. و حق تعالی متکلم در.  
 بر کلام ایله که حروف و اصواتدن مرکب در که جسم ده خلق ایدر.  
 و حق تعالی نك دیدارن کورمک جائز دکلدرد. و بنده یعنی قول  
 کند فی فعلنک خالقیدر. و گناه کبیره به ارتکاب ایدن مؤمن  
 دکلدرد. اگر توبه اتمیجک اولور سه ابدی قالور. و اولیا به منکر لردرد.  
**صنف بیستم بهشمیه در لربونلر ابی هاشم بن ابی علی**  
**اصحابیدر. ابی هاشمک مذهبی همان بابا سی ابی علی مذهبی در.**  
 اما مسئله ده متفرد در. بری بودر که بی معصیت بنده ذمه  
 مستحق اوله یعنی بی گناه ملامت اولمش اوله. بوعتقاد  
 اجماعه مخالفدر. و مقتضای حکمت دکلدرد. و دخی دیرلر که  
 گناه کبیره دن توبه قبول اولمز صغایره مصر اوله. و دیرلر که  
 حق تعالی نه معلوم در نه محمولدر. نه قدیمدر نه حادث در.  
**فرقه ثانیه اسلام فرقه لر نیک کیارندن شیعه در** یعنی  
 انلرامیر المؤمنین علی نك متابعتن ایدرلر. یعنی حضرت  
 علی رضی الله عنه تفضیل ایدرلر. و پیغمبر مزدن صکره امام علی در.  
 نص قران ایله یا ظاهر یا خفیه و شویه اعتقاد ایدرلر که  
 علی دن صکره فرزندان علی به دکر. و انلاردن طشره کمتر مکر

ظلم ایله

ظلم ایله. و شیعه یکر می یکی صف در. انلرک بعضیسی  
 بعضی تکفیر ایدرلر. و اصول شیعه اوج قسمدر. بر قسمنه  
 غلوه. و بر قسمنه زیدیه. و بر قسمنه امامیه دیرلر. اما  
**قسم غلوه اون سکر طائفه در. اولکی طائفه سی سبائیدر**  
 بونلر عبدالله بن سبانک اصحابیدر. و بوعبدالله بن سبا  
 حضرت علی رضی الله عنه زمانده حیاته ایدی حتی حضرت  
 علی به رضی الله عنه **انت الاله** دیدی حضرت علی انی رد  
 ایدی. اول دخی جقدی مدائنه کندی. و بوعبدالله  
 متابعت ایدنلر در که علی اولمه مشدر دیرلر. و ابن ملجم شیطانی  
 اولمشدر که. علی صورتنه کیرمش ایدی. و رعد علی نك صورتیدر.  
 و برق تازیانه سیدر. و بوندن صکره یه اینسه کرکدر. و افاتی  
 عدلی طوئسه کرکدر. و هرگاه که رعد اواز بن ایششدر علیک  
 السلام یا امیر المؤمنین دیرلر **طائفه ثانیه کاملیه در لربونلر**  
 بونلر ابی کاملک اصحابیدر. و بوطائفه نك مذهبی بودر که  
 پیغمبر علیه السلام اصحابی تکفیر ایدرلر که علی به بیعت اتمدیلر دیون  
 و علی دخی تکفیر ایدرلر که. حق طلب ایلدی دیو و تناسخه قائل  
 اولورلر. و دیرلر که. امامت بر نوردر که متناسخ اولور. یعنی  
 انتقال ایدر. بر شخصدن بر شخصه و گاه اولور که بر نه نبوت اولور  
 و بر نه امامت اولور **طائفه ثالثه بنائیه در لربونلر** و بوطائفه نك



مذهبی بود که حق تعالی انسان صورت داده در حق تعالی نیک  
 روحی علی به حلول آید اند نصیحه او علی محمد حنفی به  
 اندن صکره بنوک او علی ابی هاشمه اند نصیحه بنانه **طائفه رابعه**  
**مغیرت در لر بونلر** مذهبی حق تعالی جسم در انسان صورت داده  
 بلکه رجل در نوردن و با شنده نوردن تاجی واردر و منبع  
 حکمت در و هرگاه که دایدی خلق اید راسم اعظم ایله قبح که  
 اسم اعظمی تکلم ایدر با شنده نوردن بر تاج اولور و اندن  
 صکره قوللرک اعمالن اوجی ایچنه یازدی واکانظر آیدی  
 دخی غضب ایلدی و غضبیدن درلدی و اول عرقدن ایکی  
 دریا حاصل اولدیکه برسی تارنیک و شور و برسی دخی روشن  
 ولذید در بوند نصیحه اول روشن دریایه نظر آیدی و کندونک  
 سایه سن کوردی اول سایه دن برزن نزع ایدوب اندن  
 شمس ایله قمری چقروب خلق ایلدی و باقیسن فانی ایلدی  
 تا کند ویه شریک اولمیه لر و بوند نصیحه خلقی بو ایکی دریادن  
 خلق آیدی کافر لری اول تاریک دریادن و مؤمنلری اول  
 روشن دریادن خلق آیدی و اند نصیحه محمد خلقه کوندردی  
 که خلق تمام ضلالتده ایدیلر و امانتی آسمانه عرض ایلدی یعنی  
 امامتی علی دن منع ایلدیکلکی آسمانه و زمینه عرض ایلدی قبول  
 اتمدیلر انسان تحمل آیدی و دخی انساندن مراد ابو بکر در

یعنی ابو بکر علی نیک امامتن منع ایلدی عمر ایله و دخی دیرلر که  
 زکریا بن محمد بن حسین امام در هنوز بر طاعنه زنده در  
 و طشره جقمغه امر اولمنسند منتظر در که همان امر اولند و غی کبی  
 طشره کله **طائفه خامسه حنا حیه در لر بوطائفه نیک**  
 مذهبی بود که ارواح متناسخ اولور لر و آدمه اولن روح  
 حق تعالی روحی ایدی اند نصیحه پیغمبر واروب اند نصیحه  
 سائر انبیایه واردر اند نصیحه امامره واردر اندن  
 علی به و اندن علی نیک اوج اولاد نه و اندن بو عبد الله  
 یتشدی و بونلر عبد الله اصحابیدر و بوطائفه دیرلر که  
 بو عبد الله بن معاویه بن عبد الله بن جعفر ذی الجناحین در  
 بالفعل زنده در و جبل اصفها نده در و بوطائفه قیامت  
 منکر لدر و محرمانی که خمر و میت و زنادر و بونلردن غیری  
 هر نه محرمات که وارسه کلیا حلالدر دیر لر و شک یوقدر که  
 بونلر صرف کافر لدر **طائفه سادسه منصوریه دیر لر**  
 و بونلر ابو منصور عجل نیک اصحابیدر و بو ابی منصور کندی  
 نفسنی ابی جعفر محمد باقر منسوب قلور حال بو که محمد  
 باقرانی رد اتمشدر و قشتدن سورب کیدر مشدر اند نصیحه  
 واردر امامتی کند ویه دعوت آیدی و بوطائفه شویه کمان  
 ایدر لر که ابی منصور آسمانده در و حق تعالی ایله ابی منصور



باشنه مسیح اندی، و دیدی که ای بنم او غلوم بندن قوللرومه  
 خبریتشدر. اند نصکره یه اندی وایت کریمه ده ذکر اولنان  
 کسف ابی منصور در نته که بوایتده مذکور در **وان پرواکسفا**  
**من السماء ساقطاً یقولوا متحاب مرموم** و دخی دیرلرکه.  
 رسل منقطع اولمز. و جنت بر مرد در که بزانت دوستلغه مأمور  
 یعنی انی سومکه امر اولمشدر که. اول مرد امامدر. و جهنم  
 بر مرد در که. بزاکا بغض اتمکه امر اولنوب دورز که اول امامک  
 مخالفیدر. ابوبکر و عمر کبی و فرایض و محرمات دخی بولک  
 کبی در. فرایض شول رجالک اسمایدر که انره دشمن اولغه  
 امر اولنوب در ز دیرلر **طائفه سابعه خطابه دیرلر** بونلر  
 ابو الخطاب اسدینک اصحابیدرلر. و بوطائفه نک مذهبی بودر  
 اماملر پیغمبرلردر. و ابو الخطاب دخی پیغمبردر. اکا دخی  
 اطاعت فرض در دیرلر. بلکه بولک اوزرنه دخی زیاده ایدوب  
 دیرلر که. اماملر خدا در. و حسن و حسین خدا نک اوغلریدر  
 و جعفر صادق خدا در. لکن ابو الخطاب اندن افضلدر. و  
 علی دن دخی افضلدر. و یالان شهادتی حلال دو ترلر کندی  
 طائفه لریچون که برغیری طائفه اوزرنه عوی ایدن لر.  
 و دخی دیرلر که جنت نغیم دنیا در. و جهنم الامدنیادر.  
 و دنیا فانی اولمز. و محرماتی حلالدر دیرلر. و فرضی ترک ایدرلر.

و دیرلر که هر مؤمنه و حی کلور. و دیرلر که ابو الخطاب بدن صکره  
 یزیغ امامدر. و اصحاب یزیغ ایچند، کسلسر وارد که جبرائلدن  
 و میکائلدن اولودر. و اصحاب یزیغ اولمز لریکله ملکوت انری  
 یوقار و الورلر. و بوطائفه نک بعضیسی دیرلر که ابو الخطاب بدن  
 صکره عمرو بن بنان العجلی امامدر. اما اصحاب عجلی اولورلر.  
 یعنی فوت اولور دیرلر **طائفه ثامنه غرابیه دیرلر** و بوطائفه نک  
 مذهبی بودر که محمد علی یه مشابه در غراب غرابه مشابه  
 اولدوغی کبی. و ذباب ذبابه مشابه اولدوغی کبی دیرلر. و حق  
 تغا جبرائلی علی یه کوندردی. جبرائیل غلط اندی حمزه کلدی  
 دیرلر. دخی جبرائله لعنت ایدرلر **طائفه تاسعه ذمیه دیرلر**  
 بوطائفه بولقبایله ملقب اولدیلر. زیرا محمدی علیه السلام.  
 ذم ایدرلردی. و دیرلر که علی الله در محمدی خلقه کوندردی  
 تا انری علی یه دعوت ایدن اول واردی کند و یه دعوت اندی  
 و بوطائفه دن. بعضی محمد ده علی ده الله در لر حاشا و بونلرک  
 بعضیسی دیرلر که. بش نفر کمسنه الله در که انلر اعبا درلر  
 یعنی محمد فاطمه علی حسن و حسین. و بونلر فاطمه دیمزلر.  
 تحاشبا غرو صمه السانیت **طائفه عاشره هشامیه دیرلر** و بوط  
 طائفه نک مذهبی بودر که حق تغا جسم در طویل و عریض و عمیق در  
 و شول ارمیش کش کبی یلدر. و جمیع جوا بندن وانک طعمی.



ولونی و رایحه می وارد در. و قالقار و او نور و عرسته مها سدر  
 و او رتالرنده تفاوت یوقدر. عرشه که بری برندن زیاده اوله  
 و دیرلر که. الله تعالی ارادی حرکت در آنک عینی دکلدر. و غیر  
 دخی دکلدر. و برنسنه بی وقوعندن صکره بیلور. و قوعندن  
 اول بلزدیرلر طائفه **حادی عشر ذاریه درلر** بوطائفه نک  
 مذهبی بودر که. حق تعالی صفاتی حادث در. و حدوثن اول  
 حیاتی یوقدر. و عالم و سمیع و بصیر دکلدر دیرلر طائفه **ثانی**  
**عشر یوستیه درلر** و بوطائفه نک مذهبی بودر که حق تعالی  
 عرشنه در. وانی ملائکه دوتزلر. و حق تعالی ملائکه دن اقوی در  
 و با وجود کیر و حق تعالی ملائکه کتور دیرلر طائفه **ثالثه عشر**  
**شیطانیه درلر** و بوطائفه نک مذهبی بودر که حق تعالی نور در  
 جسمانی دکلدر. و انسان صورتند در. اما غیر صورتی در  
 کیر دیرلر طائفه **رابعه عشر زرامیه درلر** و بوطائفه  
 خراسانده امام ابو مسلم صاحب الدوله زمانند ظهور اتمشدر  
 حتی شویله دیرلر که. ابو مسلم دخی بومذهبه ایدی. انچون  
 دیرلر که ابو مسلم دخی امامتدن حظی و ارایدی. ابو مسلم  
 اول کباینه مذهبند ایدی اول علوم که انره مخصوص ایدی  
 اخذ اتمشدی اندنصکره خلقی بنی امیه بیعتندن طشره  
 اتمش ایدی. و بوطائفه دیرلر که امامت علی دن صکره

محمد حنفیه یتشدی. اندنصکره انک او علی عبدالله اندنصکره  
 علی بن عبدالله بن عباسه بعد انک فرزند لرینه تامنصوره  
 کلنجه. اندنصکره حق تعالی مسلمه حلول ایدی دیرلر. صکره  
 ابو مسلم دیلندی زیر احر قاتی مباح دو متشر. و فرایضی ترک  
 اتمشرایدی طائفه **خامس عشر مفوضه درلر** و بوطائفه  
 دیرلر که. حق تعالی خلقک ایشنی محمد اصمردی. محمد دخی علی به  
 تفویض ایدی دیرلر طائفه **سادسه عشر بدائیه درلر** و بو  
 طائفه نک مذهبی بودر که. حق تعالی برایشتی اشلیه صکره دن اکا  
 برنسنه ظاهر اولور که اول اشلی شهن اولور دیرلر. بوندن لازم  
 کلور که حق تعالی امورک عواقبنه عالم اولمیه. تعالی عن ذلك  
 علوا کبیر طائفه **سابعه عشر نصیری و اسحاقیه درلر** بونلرک  
 مذهبی بودر که. حق تعالی به حلول اتدی. زیر اروحانینک  
 جسد جسمانی ده ظهوری. جایزد دیرلر. صورت بشره جبرئیل  
 صورتی کبی و صوت انسانند شیطانک ظهوری کبی. پس حق تعالی  
 علی به حلول اتدی اندنصکره علی نک فرزند لرینه حلول ایدی  
 انلر که سولیشدی دیرلر طائفه **ثامنه عشر اسماء علییه درلر**  
 و بوطائفه **باطنیه دخی دیرلر** انچون که بونلر بیز قرآنک  
 باطنی ایلر عمل ایدرزد یودعوی ایدرلر. ظاهر نه التفات  
 اتمزلر بوطائفه **قرامطه دخی دیرلر** انچون که بوطائفه نک



اولی برکمه ایدیکه اکا حمدان فرمطی دیرلردی. و بوطائفک  
مذهبی بودرکه رسل یدی در. آدم و نوح و ابراهیم و موسی  
وعیسی و محمد و مهدی که شمدن کیر و ظاهر و لبقدر. پس  
هرایکی رسول را سنده یدی امام واردرکه. انلرک شریعتی  
تمام ایدرلر. پس یدی امامدن لابددرکه. انلره اقتدا اولنه.  
وانلرکله هدایت بولنه. و بونلره اسماعیلیه انکیون دیرلرکه  
امامتی اسماعیلین جعفر بن صادق اثبات ایدرلر. و شول  
یرده که. انده سراج اوله یعنی فقیه اوله انده سوز سولیزلر.  
و خلقی تعجیل لذته تحریک ایدرلر. یعنی لذتی دنیاده ایدلر.  
و حظی دنیاده بوللر. و تاویل ایللر ظواهر شرعی ابطال ایدرلر.  
مثلا شویله دیرلرکه. وضو عبارتدر مولات امامدن. یعنی  
امامه محبت اتمکدن. و صلوه عبارتدر برناطقدنکه اول رسولدر.  
و احتلام عبارتدر افشای سردن. و زکوة عبارتدر تزکیه  
نفسدن. و کعبه عبارتدر پیغمبردن علیه السلام. که قبوسی  
علی در. و صفا عبارتدر پیغمبردن علیه السلام. و مروءه عبارتدر  
علی دن. و جنت عبارتدر تکالیف شرعدن بدن راحت  
اولمقلقدن. و جهنم عبارتدر تکالیف شرعک مشقتدن  
وانلرک مذهبندن مشهور بودرکه. خدانه موجودن معدوم  
نه عالم ونه جاهلدر. ونه قادر ونه عاجزدر. حق تعالی

جميع صفاتنه بویله درلر. و بوذکر اولنان انلرک قدما سنک  
کلماتیدر. و اول وقت ده که حسن محمد صباح که ظاهر اولدی  
ود عوی تجدد ایلدی عوامی علم طلب اتمکدن منع ایلدی.  
و خواصی کتب مقدّماته نظر ایتکدن منع ایلدی. و محکم  
حصارلره و قلعه لره کردیلر. شوکتی قوی اولدی. و ملوک  
بی سیاست ولی غیرت انلردن خوف اتدیلر. و بونلره تکالیف  
شرعی اسقاط اتدک. و محرّماتی اظهار اتدک دیو. اظهار  
اتدیلر. و خلایق حیوانات عجم کبی اولدی بلا مضابط. نفوذ  
بالله من الشیطان و اتباعه اما قسم زیدیه که زید بن علی به  
منسوبلردرکه زین العابدین ایللر ملقید را و ج طائفه در.  
طائفه اول جارودیه درلر بونلرای جارود اصحابیدر.  
و محمد باقر خاروده سرجوب دیو اد قومشدر. یعنی بحر  
شیطانی دیمک اولور. و بوطائفه نک مذهبی بودرکه. پیغمبر  
علیه السلام امامتی علی به تعیین اتدی. اما صحابه مخالفت  
اتدیلر دیرلر. دخی صحابه تکفیر ایدرلر. و علی دن صکره  
امامت حسنکدر. و اند نصکره حسینکدر. و اند نصکره  
حسینک فرزندلری. اورته سنده هرکمه که. سیف ایللر  
خروج ایدلر و عالم سبجیع اوله امامت انکدر دیرلر طائفه  
دوم سلیمانیه درلر و بوطائفه نک مذهبی بودرکه امامت



خلقك اورته سنده مشترک در. مسلمانك اختیاری نرند  
 ایکی کشینك بیعتی ایله منعقد در. و فاضل موجود ایکن غیر  
 فاضلک امامت جائز کور لر. و ابوبکر و عمرک خلافتن  
 جائز و تر لر. اگر چه که امامت خطا اندیلر انلر بیعت ایتمکله  
 علی موجود ایکن. و عثمانی و طلحه و زبیری و عایشه  
 حاشا جمیعسن تکفیر ایدر لر **طائفة سوم سیرتیه در لر**  
 و بوطائفة اعتقادده سلیمانیه موافق در لر. لکن  
 عثمانیه توقف ایدر لر. و بوذکر اولنان طائفة لره زیدیه  
 دیر لر. و بونلر اکثری مقلد لر در. اصوله اعتزاله میل  
 ایدر لر. فروعده اما ابوحنیفه مذهبنه میل ایدر لر. مکر  
 بر قاج مسئله ده مخالفت ایدر لر **امامیه** بونلر دخی بر طائفة  
 و بسوزده متفقد در که. البته علی نک امامتده نصر وارد  
 اولمشد در. و صحابه حاشا تکفیر ایدر لر. و امامت علی دن  
 صکره حسنکدر. و حسندن صکره حسینکدر. اندن صکره  
 زین العابدینه. اندن صکره محمد باقره. اندن صکره جعفر صادق  
 یتشد در لر. اندن صکره امامتده تردد ایدر لر. امارای غالبی  
 موسی ی کظه. و اندن صکره علی بن موسی یه که سلطان  
 خراسان دیمکله مقلد در. و اندن صکره محمد بن علی نفی یه.  
 و اندن صکره حسن بن علی زکی عسکری یه. و اندن صکره

محمد بن حسین که امام منتظر در. و بوطائفة ده جعفر  
 صادق نصکره اختلاف واقع اولمشد در. و بوطائفة نک  
 اکثری متاخر لر متفرق اولدیلر. اعتزاله. و اخباریه.  
 و ابوهاشمیه. و سلفیه. و ملتخفه. و بهشمیه. جمله  
 فرق ضالّه در **فرقه ثالثه از فرقه کبار اسلام حوارجند**  
**و ابن جماعت هفت فرقه اند** یعنی او جنی فرقه کبار اسلام  
 فرقتدن خوار جدر. و بوجماعت یدی فرقه در **فرقه اول**  
**محکمه در لر** بونلر امیر المؤمنین علی یه خروج اندیلر. اول  
 وقت ده که ابی موسی یه حکم اندی امر خلافتدن واردیلر  
 انک حکمنه راضی اولدیلر. دخی حاشا حضرت علی یی تکفیر  
 اندیلر. و انلر اون ایکی بیک نفر کمسنه ایدیلر. و بوطائفة نک  
 مذهبی کیر و کند ولرک اتفاقی ایله بودر که. هر کمسنه یی که  
 نصب ایدلر قریشدن. و غیر قریشدن. و اول کمسه دخی  
 ناس اورته سنده عدل اتسه اول امامدر. و اگر اول کمسه  
 سپرنی تغییر اتسه یا خود عدل ایلمسه واجب در که انی عدل  
 ایدلر. و یا خود اولدوره لر. و عالمده امام اولمقلغانی دخی  
 جائز کور لر. و حاشا حضرت عثمانی تکفیر ایدر لر. و هر که  
 کناهه ارتکاب ایتسه انی تکفیر ایدر لر **فرقه ثانی بی سیه**  
**در لر** بونلر بیس بن هیضم بن جابر اصحابیدر. و بفرقه نک



مذهبی بود که ایمان اقرار باللسان و علم بالله در یعنی  
ایمان دلیله اقرار ایدوب و حق تعالی بلمکدر و دخی شول  
نسنیه اقرار اتمکدر که رسول الله صلی الله علیه وسلم الخ  
کفور مشدر و هر کسه که برایشه ارتکاب اشته دخی اول  
ایشی حرامیدر و حرام میدر بلسه اول کسه کافر در انو کچون  
که تخص و تفتیش اتمک اکا واجبدر تا اول زمانه دکه که  
حق بیه و انلک بعضیسی شویله دیر لکه قطعاً حرام  
یوقدر مکر اول نسنه کیم بوا یته مذکور در قوله تعالی  
**قل لا اجد فیها اوحی الی محرم الا یه** و دخی شویله دیر لکه  
هر بار امام کافر اوله رعیت دخی کافر اولور ل و اطفال  
کفار بابا لری کبی کافر در و اطفال مؤمن مؤمندر و  
موافق معتزله در بومسئله ده که افعال عباد مخلوق عباد در  
**فرقه ثالث ازرقه در لیر** بونلر نافع بن ازرقک اصحابی در  
و بوطایفه نک مذهبی بود که علی کافر اولدی حکم حکمی  
قبول اتمد و کچون و ابن ملجم که علی قتل ایدی حقه قتل  
ایدی دیر ل و حاشا حضرت عثمان و طلحه و زبیری و عایشه  
و عبدالله بن عباس تکفیر ایدر ل و هر کسه که انلره موافقت  
اتمشدر انلری دخی تکفیر ایدر و کند ولرک مذهبیه مخالف  
اولنلرک اولانی قتل اتمکی کند ولرنه جائز کوردر ل و رجم

محضی جائز کورمز ل و حد قذف لسانی جائز کورمز ل  
و اطفال مشرکین جهنمه کیرر دیر ل و دخی جائز و تر لکه  
انبیا علیهم السلام ایمان دن جیقه ل و هر کسه که کناه  
کبیره اید کافر در دیر ل **فرقه رابعه نجدیه در لیر** و بجماعت  
عاذریه بونلر در یعنی بر کسه که بلدن کناه اشلسه  
معذور و تر ل و دیر لکه خلقه امامه حاجت دکدر  
اما نصب امام جائز در و فرقه ازرقه یه مخالف ایدر ل  
الا تکفیر مرتکب کبیره و تکفیر صحابه ده موافق در  
**فرقه خامسه اصفریه در لیر** و بوطایفه ازرقیه یه مخالف در  
شول کسه لک تکفیر نده که مقاتله اتمز ل زیرا مذهب  
اذرقیه بود که کند ولره مخالفت ایدنلره مقاتله ایدر ل  
هر کسه که مقاتله اتمز سه تکفیر ایدر ل و رجم محضی  
دخی حق بیلور ل و اطفال کفاری کافر بلز ل اما بعضی  
خصوصاً ده ازرقیه یه موافق در **فرقه سادسه باضیه**  
**در لیر** بونلر عبدالله بن اباض اصحابیدر و بونلر شویله  
در لکه هر کسه که اهل قبله دن بزه مخالفت ایدر کافر در مشرک  
دکدر انلرک نکاحی جائز در و کند ولره مخالفت ایدنلرک  
غنیمتی اموالی حین محاربه ده ایدن و سلاح دن حلدر  
اما غیری وقتن حلول دکدر و مرتکب کبیره موحد در



مؤمن دکلدر. و افعال عباد مخلوق خدا در. یعنی افعال  
 عبادی حق تعالی ایدر. و دخی دیرلر که عالم فانی اولور.  
 شول وقتده که اهل تکلیف فانی اوله. و تکفیر اطفال  
 مشرکین ده توقف اندیلر. و منافق قلم حقنده دخی توقف  
 اندیلر. و علی و اکثر صحابه رضی الله عن اجمعهم تکفیر  
 ایدرلر. و بوفرقة بورادن دورت فریقه اولدیلر **فریق اول**  
**حفضیه** درلر بونلر ارجی حفص بن ابی مقدام موافق اصحابی در  
 و بونلر اباضیه مذهبی اوزره زیاده ایدوب دیدیلر که ایمانله  
 شرک اورتیه سنده حق تعالی بیلورنه ایدو کین. یعنی برکمه  
 حق تعالی بلسه و محمد علیه الصلوٰه و السلام ایمان کتورسه  
 نه مؤمندرنه مشرکدر **فریق ثانی زیدیه** دیرلر بونلرده  
 اباضیه اوزره زیاده ایدوب دیرلر که عجمدن بر پیغمبر مبعوث  
 اولجقدر بر کتاب ایله که اول کتاب اسمانده یازلمش اوله. و شریعت  
 محمد علیه السلام متروک اولور. و هرکمه یحده واجب اوله  
 اول مشرکدر دیرلر. و هرکناه شرکدر اگر صغیر اوله و اگر کبیر  
 اولدیرلر **فریق ثالث حارثیه** درلر بونلر اباضیه یه مخالف  
 لردر قدرده. یعنی افعال کند و فاعلنک قدرتیه در. حق  
 تعالی قدرتیه دکلدر **فریق رابع** اندردن شول طائفه در که دیرلر  
 عبادت وارد کردن حق تعالی طاعت اتمکات قصد اولمیه

حال بوک اول حق تعالی طاعتی اوله. یعنی سن طاعت قصد  
 اتمیه سن اول طاعت اوله **فرقه سابع** عجماده درلر و بو  
 طائفه ده اون فریق در **فرقه اول میمونیه** درلر و بوجماعت  
 قدره قائلدر. یعنی افعال قدرن عبدالله در. حق تعالی قدرتیه  
 دکلدر. و دخی دیرلر که حق تعالی خیری دیرلر شری و معصیتی  
 دیلر. معتزله مذهبی کبی و اطفال کفار جسته در دیرلر.  
 و اندردن شولیه روایت اولنور که کند و قزلر نیک نکاحلرت  
 اوغوللرینه جائز و ترلر. و اولاده اخوت و اخواتک نکاحی  
 کند و لرینه جائز کوردرلر. و قراندن سوره یوسف علیه السلامه  
 انکار ایدرلر. و دیرلر که بوقصه عشق در جائز دکلدر که قصه  
 فسق قران اوله **فرقه ثانی خمریه** دیرلر و بوجماعت کچن  
 بدعتلرده میمونیه یه موافقلردر. الا اطفال کفار جهنمه کیر  
 دیرلر **فرقه ثالثه شعیبیه** دیرلر بونلر دخی میمونیه یه موافقلردر  
 الا اطفال کفاری جهنمه کیر دیرلر **فرقه رابعه حارثیه** درلر  
 بونلر دخی شعیبیه یه موافقلردر. الا بوقدر و ارکه  
 امر علی ده متوقفلردر. رضی الله تعالی عنه **فرقه خامسه**  
**خلفیه** دیرلر و بونلر کرمان و مکران خوار جندندر. و خیری  
 و شری عباد ده اضافت ایدرلر. و حکم ایدرلر که بی کناه اطفال  
 جهنمه کیر و لرلر **فرقه سادسه اطرافیه** درلر بو طائفه نک

غیر اصحاب نیست  
 بنی در کدر



مذهبی همان خمریه مذهبی در. الا بوطائفه اهل اطراق  
 معذور و ترلر شول نشنه ده که شریعتدن بلزلر. و اهل  
 سنته. موافق در کندی اصوللرند. و قدری نفی ایدرلر.  
 یعنی بنده ده قدرت مؤثره یو قدر دیرلر **فرقه و سابعه**  
**معلومیه درلر** و بوطائفه نك مذهبی حازمیه مذهبی در.  
 الا بونلر قتنه مؤمن اولدرکه. حق تعالی اکلیه جمعی  
 اسمای و صفاتی ایه. و هیچ بلین اللهی جاهله مؤمن دکدر.  
 و نل بنده مخلوق خدا در دیرلر **فرقه و ثامه مجهولیه درلر**  
 بونلر مذهبی دخی خازمه مذهبی در. الا حق تعالی نك  
 معرفتنه جمعی اسمایله بلك شرط دکدر. و افعال  
 عبادی مخلوق عباد در دیرلر **فرقه و تاسعه صلییه درلر**  
 بونلر مذهبی دخی عجارده مذهبنه موافق در. لیکن  
 بوجماعتدن. بعضی دیرلر که اطفال مشرکین و مؤمنین  
 برابر درلر. بونلر نه عداوت و نه ولایت وارد در **فرقه و عاشره**  
**تغالبه دیرلر** بوطائفه نك مذهبی بودر که اطفال ولید درلر.  
 کرک عاقل کرک مجنون اولسونلر. تا اول زمانه دك که بالغ  
 اوللر. دخی حق انکار ایدرلر. اول وقتن ولایتدن چقرلر.  
 و قولدن زکوة الورلر. شول وقتن که غنی اوله. و فقیر اولسه  
 زکوة ویرلر. و بوطائفه تغالبه دخی دورت فریقہ متفرق

اولدیرلر **فرقه و اول اشتنبه درلر** و بوطائفه تغالبه کبی در.  
 الا بوقدر وارکه برکمسنه دار حربن اولسه و ایمانی پوشیده  
 دوسته حکم اتمزلر که. اول کمسه مسلمان میدریا کافر میدر.  
 و انلا مردن منقولدر که. مسلمان عورتن کافره تزویج اتمکلکی  
 جائز کورلر. اگر بو کافر انلرک قومندن اولحق اولورسه.  
**فرقه و دوم معیدیه درلر** بونلر اخنسییه مخالفند اندیلر  
 مسلمان عورتن کافره تزویج اتمکده. و تغالییه ده مخالفت  
 اندیلر قوللر نك. مالندن زکوة المقد **فرقه و سوم شیبانیه درلر**  
 بوطائفه نك مذهبی جبردر. و قدرت حادثه نفی ایدرلر.  
**فرقه و چهارم مکرمیه درلر** بوطائفه نك مذهبی تارک صلوة  
 کافر درلر. اما صلوة ترک اند و کیچون دکل بلکه حق تعالی  
 بلد و کیچون. یعنی هر کمسه که حق تعالی بیله دخی انک  
 فریضه سنک ترکنه اقدام اید بیله بو متصور دکدر. ترک  
 ایدن لا بد حق تعالی بلما مش جا هلد. بوجهتدن کافر درلر.  
 و هر کمسه که کبیره ارتکاب اید کافر در. و بنده نك  
 موالاتی و سعادت و شقاوتی و معاداتی عاقبت اعتباریله در.  
 یعنی هر کمسه که حالت موتن مؤمن اولانی دوست دو ترز.  
 و اگر وقت موتن کافر اوله دشمن دو ترز **فرقه و رابعه از کبار**  
**فرق اسلامیه مرجبه اند** یعنی در دخی فرقه فرق اسلامیدن



مرجیه در. و بونلرك القابی مرجیه اولغه باعث بودر که  
 بونلر خلقه رجا و امیه و یرر لر. و دیرلر که ایمانک وجود یله  
 معصیت ضرر اتمز. نته که کفرک طاعتی صی ایتمز. و بوطائفه  
 بش فریق در **فرقه اولی یونسیه در لر** و بونلر شویله  
 دیرلر که ایمان معرفت خدا در. یعنی الهی بلکدر. و اکا  
 خضوع در. و حق تعالی کوکلن سو مکدر. و هر کسه ده که  
 بوصفت اوله اول مؤمندر. و اول مؤمنه طاعتی ترک اتمک  
 ضرر اتمز. و ابلیس دخی حق تعالی بیلور. و انجیون کافر اولدی  
 تکبرک اندی. حق تعالی خضوع اتمدی. یعنی الجخلق  
 اتمدی **فرقه ثانی عبیدیه در لر** بونلر عبید مکذب  
 اصحابیدر. و بوطائفه یونسیه اوزرنه زیاده ایدوب دیدیلر که  
 حق تعالی صفاتی حق تعالی غیریدر. و حق تعالی حاشا  
 انسان صورتند در **فرقه ثالثه غسانیه در لر** و بونلر  
 در لر ایمان معرفت خدا در. یعنی حق تعالی بلکدر. دخی حق  
 تعالی رسولی بلکدر. و دخی حق تعالی قتلدن کلن هر سنه  
 بلکدر. اجمالاً. تفصیلاً دکل. و ایمان زیاده اولور.  
 و بر سبیل اجمال بلکلکدن شول فهم ایدیلر که. حق تعالی  
 حج اتمک فرض ایلمشدر. بلز که مکه ده اولن کعبه میدر.  
 و یا غیر میدر. و محمدی دخی کوندر مشدر. بلز که بومدینه

اولان محمد میدر. و یا غیر میدر. و ضرری حرام اتمشدر. بلز  
 حرام اولن خنز میدر. و یا قیونمیدر. و یا غیر میدر **فرقه**  
**رابعه توبانیه در لر** بونلر دخی شویله دیرلر که ایمان معرفت  
 خدا در. یعنی حق تعالی بلکدر. و لسانله الوهیت باریه  
 اقرار اتمکدر. و حق تعالی رسولنک رسالته اقرار اتمکدر.  
 و دخی اعتقاد ایلمکدر. شول سنه نک عدمنه که اول سنه  
 اتمک عقلا جائز اولمیه. دخی شول سنه نک جواز نه که انی  
 اتمک عقلا جائز اوله **فرقه خامسه ثومنیه در لر** و بو  
 طائفه نک مذهبی بودر که. ایمان معرفت خدا در. یعنی حق تعالی  
 بلکدر. و تصدیق محبت و اخلاص و اقرار در. و بومذکور  
 بعضن ترک اتمک کفدر. و بونلردن بعضی ایماندر. و بعضی  
 ایمان دکدر. و هر کسه که نماز ترک اتمکی حلال بله کافر در.  
 و هر کسه که نیت ایله صلوه قضای ترک اتمک کافر اولمز.  
 و هر کسه که پیغمبری قتل اندی. و یا یوزنه طبانجه اوردی  
 کافر اولور. انجیون که پیغمبری تکذیب اتمک لازم کور.  
 و معتزله دن ابن راوندی دخی بومذهب اوزرنه کمشدر.  
**فرقه سادسه ازکبار فرق اسلامیه بخاریه اند** التخی فرقه  
 کبار فرق اسلامیه دن بخاریه در. و بوفرقه اهل سنته  
 موافقد. خلق افعالن. و قول کندی فعلن کسب ایدر دیکه



و معتزله به موافق در نفی صفات و وحدت و تکلامه  
و بصره نفی رومیه بونلر دخی اوج فریق در **فرقه اولی رغوثیه**  
**در لر** و بوجماعت دیرلر که حق تعالی کلامی عرض اولور  
هر چن که اوقته و یازله جسم اولور **فرقه دوم زعفرانیه در لر**  
و بوجماعت دیرلر که حق تعالی کلامی کندونک غیریدر  
و هر سنه که کندونک غیریدر مخلوق در و بونلردن هر  
قنقسی که حق تعالی کلامه مخلوق دیمیه کافر اولور **فرقه**  
**سوم مستدرکه در لر** بوجماعت زعفرانیه اوزرنه استدراک  
اندیلر و دیدیلر که کلام خدا مخلوق در اما بزحدیثه  
و اجماعه موافقت ایدوب غیر مخلوق دیرز و شویه دیرلر که  
هر کسه نک سوزلری که بیزه مخالف اولور اول کسه لر  
کو تزوسی کاذب لر در اگرچه **لا اله الا الله** دیرلر سه ده  
بوندن مراد بوقولر نده کاذب لر در دیمکدر یعنی کندولرنه  
و جنت عقیده لرینه موافق اتمین علی الاطلاق کذب  
ایدلر اگرچه که کلمه **لا اله الا الله** کبی صحیح سوزی  
سویلر سه ده دیمک استرلر و صحیح مراد لری بواید و ک  
موافق آخرن بوطائفه یازدوغی یرده ظاهر در فلیطلب  
منه لی **فرقه سابعه اربار فرق اسلامیه جبریه اند** یخن  
**فرقه کبار فرق اسلامیه دن جبریه در** و جبرین نک فعلی

حق تعالی اسناد اتمه دن عبارت در و جبر دخی ایکی نوع  
اوزرنه در **اولکی نوعه** خبر خالص دیرلر که بنده به کسب  
اثبات اتملر جهیمه کبی جهیم بن صفوان ثریدینک اصحابی  
در لر بونلر دیرلر که عبدک قدرتی یوقدر اصل و انک  
انژی و کسبی دخی یوقدر بلکه جماد منزله سند در و  
حق تعالی برسنه واقع اولزدن اول بلر و حق تعالی علی حادث در  
محل ده دکلدر و حق تعالی برسنه ایله موصوف اولر که انک  
غیری انکله موصوف اوله قدرت و حیوة کبی و جنت  
و جهنم فانی اولور لر شول وقت ده که اهل جنت جنته  
و اهل جهنم جهنمه داخل اوله لر و معتزله به موافق در نفی  
رؤیت و وحدوث کلامه و وجوب معرفت خدای تعالی ده  
عقل و **ایکینجی نوعه** جبر غیر خالص در لر عبدک فعلی  
حق تعالی اسناد ایدر لر اما بنده به کسب اثبات ایدر لر  
و بکسب بنده به حاصل اولور اما بنده نک انده انژی اولر  
و بونوع مذهبک هیچ شعوری یوقدر و محقق شویه  
دیرلر که بکلامک دخی اصلا محصلی یوقدر **فرقه ثامن**  
**از فرق کبار اسلامیه اند** سکرخی فرق فرق  
اسلامدن مشبهه در که بونلر حق تعالی حادثاته تشبیه  
ایدلر و دیرلر که حق تعالی جسم در اما بوجسم کبی دکل



و دم و لحم در. اما بودم و لحم کبی دکل. و انک اعضاسی  
و جوارح وارد در. حتی بوطائفه دن بعضی دیر که.  
بنده حق تعالی لجه سیه فرجی سوال ایتمک. باقی  
جوارحی سوال ایدک و بفرقه دن بعضی کرامیه در  
بونر عبد الله بن محمد بن کرامک اصحابیدر. و کرامیه نک  
اقوالی متعدده در تشبیهه. بزکلافی اقتضایه لوم.  
انلرک مقتدری قولیه که انلر شویله دیر که. حق تعالی  
عرشه در. علو جهتدن. و حق تعالی حرکت جائزدر.  
برنده اختلاف اندیلر که عرشی پراید رمی. یا ایتمز می.  
یعنی عرش حق تعالی دن طولاری طولرمی. بعضی دیر که.  
حق تعالی عرش اوزرند دکلر. بلکه عرشک محازی سنده در  
یعنی برابرند در. و اختلاف اندیلر که عرشدن غایت ایله  
ایراقمیدر دکلیدر. و انلاردن بعضی اطلاق ایدر لر.  
لفظ جسمی که جمیع جهاتدن مناهی در. یا تحت جهتدن  
مناهی در. و اندنضکره دیر که. نبوت و رسالت ایکی  
صفتدر. رسولک ذاتیله قائمدر. و حی دکلر. یعنی  
وحیک غیریدر. و حق تعالی واجبدر. برکسمه کوندمیک  
که نبوت و رسالت صفتی ایله موصوف اوله. و دخی دیر که  
بر رسول کوندمیک حکمت دن دکلر. و بر عصرده ایکی امام

اولمقلغی جائز کور لر. علی و معاویه کبی. رضی الله عنهما  
و دخی دیر که. علی نک امامتی وفق سنت اوزره در.  
امامت معاویه بونک خلا فجه در. و دخی دیر که.  
ایمان قول ذراری در. ازله که جواب الست ده بلدی دیلر.  
و ایمان باقی در جمعی مؤمنده. علی السویه. الامر تدیده  
باقی دکلر. و منافقت انبیا علیه السلام ایمانی کبی در.  
و بوشمده دکلر و انلر فرق اسلامیه در ضلالت  
اوزره اولوب ازمشدر در. شویله که رسول علیه السلام  
بیورمشدر که **کلهم فی النار الا واحده** نته که اوایل  
کتبه ذکر اولمشدر. بغوذ بالله عما یقول الظالمون  
و اما فرقه ناجیه که رسول علیه الصلوة والسلام استثنای  
اتمشدر و بیورمشدر **الا واحده و هم الذین علی ما انا  
علیه و اصحابی** و اول طایفه واحد اهل سنت و جماعت در.  
فقها دن. و محدثان دن و متکلمان دن. و بفرقه نک  
مذهبی خالیدر. مبتدع لک بدعتلرندن. و حدوت  
عالمده متفقدر. و حق تعالی وجودنه قایلدر.  
و حق تعالی غیری خالق یوقدر. و علم و قدرت ایله  
متصفدر. و باقی اوصاف حلالیله ده واکاشمه یوقدر.  
و ضدی و ندی یوقدر. و هیچ نسبیه حلول ایتمز.



وحادث انك ذاتله قائم در. وغیره وجهته دكلدر.  
 واكاحركت. وسكون وانتقال. وكذب وجهل روادكلدر.  
 واخرته دیدار واردرکه. منقطع اولمز. واول نشئه که  
 الله تعا دیلدی اولدی. واول نشئه که دیلمدی.  
 اولدی. غنی که کمسیه محتاج دكلدر. هیچ نشئه  
 اكا واجب دكلدر. اگر ثواب ویرسه کند و نك فضلی ايله  
 ویرر. و اگر عقاب ایدرسه. عدلی ايله ایدر. و اندن  
 غیري حاکم یوقدر. وظلم وجور ايله متصف دكلدر.  
 کند و فعلنده. و حکم کند. و اول بعضیت ايله متصف  
 اولمز. و اکا حد یوقدر. و نهایت یوقدر. و انک مخلوقاتده  
 زیاده و نقصان اولمق واردر. و قیامت کوننده کیرو  
 زنده اولمق. و روح جسمه کلمک حق در. و جنتن جزا  
 و یرمک. و حساب و صراط و میزان. دو کلی حق در.  
 و جنت و جهنم مخلوق اولمشلر در. و اهل جنت جنتن  
 و کفار جهنمن مخلد قالورلر. و جائزدر که کناه کارلردن  
 عفو اولنسه. و شفاعت ایلک حقدر. و معجزه ايله  
 رسول کوند مک حق در. آدمدن تا محمد. کلجه علیهم السلام  
 و اهل بدیعت تحت الشجره رضوانده در. یعنی رضا و الله ده  
 و اهل بد رمنافق لردن غیري اهل جنتدر. و امام

حقله رسولدن صکره صلی الله تعا علیه وسلم. ابوبکر.  
 صدیق در رضی الله تعا عنه. اند نصکره عمر فاروقدر.  
 رضی الله تعا عنه. و اند نصکره عثمان در رضی الله تعا عنه.  
 و اند نصکره علی در رضی الله تعا عنه. و بونلرک  
 افضلیتی ده. بو ترتیب اوزرنه در. و بو ذکراند و کمر  
 مجلد در. اعتقاد بیاننده. و مفصلی دلایل ايله یوقروده  
 ذکر اولمشدر. و بو مقامدن دخی کلامی.  
 اختصار اتدک. موالی عظامدن سنان پاشا عقایدیکر  
 ترکی دیل اوزره تحریر بیورمشدر. الحمد لله  
 والله الموفق. والهادی.  
 علی الاسلام.

### هَذَا شَرْعُ طُالِيسْلَام

اگر سکا سوال ائسلرکم مسلمان بین سن اینکم الحمر لله  
 رب العالمین اگر سوال ائسلر الحمد لله ربکم معناسی ندر سن اینکم  
 الله تعالی حضرتنی او کمدرد و شکر اتمکدر اگر صور سلر الله تعالی  
 حضرتنی بلور بین اینکم بلورم اگر صور سلر نجی بلور بین سن اینکم  
 ابتدا سی یوق انتهای سی یوق هیچ بر نشئه بکمر مزینانی یوق قدیمدر  
 جهنمدن زماندن مکاندن منزه در اگر صور سلر ملک ذر پیتندن بین  
 اینکم آدم بیغمبر علیه السلام ذر پیتندنم اگر صور سلر قنقی ملتندن بین  
 اینکم ابراهیم پیغامبر علیه السلام ملتندنم اگر صور سلر ملک امتی بین



ایتکم محمد امین صلی الله علیه وسلم **اگر** صور سلوک مذہب سنی  
 ایتکم امام اعظم ابوحنیفہ کوفی مذہب ندیم قدس اللہ سرہ **اگر**  
 صور سلوک مذہب چندی سنی ایتکم دور تدر **اول** امام اعظم مذہبی **اگر**  
 امام شافعی مذہبی **اگر** امام مالکی مذہبی **دور** دینی امام احمد  
 الحنبلی مذہبی بودورت مذہب حقد **اگر** صور سلوک امام اعظم  
 مذہبی کمدن او کوندی سنی ایتکم حاد دین و حاد علم مذہب و علم  
 ابراهیم دینی امام عبد اللہ بن و امام عبد اللہ دینی رسول  
 اگر مذہب علیہ السلام و حضرت رسول علیہ السلام ابراهیم بیغامبر دین ابراهیم  
 بیغامبر حضرت نوح علیہ السلام حضرت شیت دین حضرت شیت حضرت  
 آدم صفید دین و آدم بیغامبر علیہ السلام حضرت جبرائیل حضرت  
 میکائیل حضرت میکائیل حضرت اسرافیل حضرت اسرافیل حضرت عزرائیل  
 حضرت عزرائیل حضرت رب العالمین دین جل و علا حضرت نوری ایتکم کلام  
 قدیمه بیور زانہ الدین عند اللہ الاسلام **اگر** صور سلوک اسلام ندر ایتکم  
 اللہ تعالی بیور دینی نسلوہ بیور کوب مطیع او مقدر و منع اندوخی  
 نسلو دین فحق **اگر** صور سلوک ایمان ندر سنی ایتکم دین ایل او ایلو  
 کوکل ایل کوکل ملک و طوغری سو ملک و ملک بر کینی و بیغامبر علیہ السلام  
 بیغامبر لکینی و دور کتاب حق اید و کینی جنت و جهنم و صراط و میزان  
 و صور و حساب حق اید و کینی ملک **اگر** صور سلوک که نه و جهنم او ارد  
 سنی ایتکم امنیت باللہ و ملائکت و کتب و رسل و الیوم الآخر و قدره و شیره  
 من اللہ تعالی **اگر** صور سلوک ایمانک باشی ندر سنی ایتکم لا اله الا الله

محمد رسول الله **اگر** صور سلوک ایمانک باشی ندر سنی ایتکم بش وقت نماز  
**اگر** صور سلوک ایمانک سوزی ندر سنی ایتکم ذکر **اگر** صور سلوک ایمانک یورکی  
 ندر سنی ایتکم اللہ تعالی نیک امرینه مطیع و متقاد اولوب منع اندوخی  
 نسلو دین فحق و نسلو ملک در و امر معروف او زره اولوب بش وقت  
 نماز قلمق و رمضان آیین اوج طومق و حج فرض اولد قمر و امر مقار و کوة  
 و یت ملک در عورت و ارکاک عاقل و عاقل اولد قلمق و موء و ارجح اللہ  
 تعالی نیک امرینه دو توب دین دار لقا سوز ملک **اگر** صور سلوک ایمان  
 سنی محمد سنی ایمان دین سنی سنی ایتکم بن ایمانک ایمان بخلم در بیز  
 مؤمنه ایمان بزم صفتم در رسول اللہ علیہ السلام بیور که مؤمنه  
 سلام و یت ملک یهود یلوه و نصرانیلوه سلام و یت ملک علی الخصوص بن امیم  
 یهود یلوه انکر ملک در بی نماز لود **اگر** صور سلوک ایمان بیزده جمع  
 مدد ذکر سنی ایتکم اللہ تعالی قینده قوللور اسنده ذکر **اگر** صور  
 سلوک ایمان اعضاده قاج پزده در سنی ایتکم دورت پزده در نیتک کلام  
 قدیمه کلمه در بری کوکلده در ماکذب القواد ما زای **اگر** قلمق در  
 حبیب الیکم ایمان و زینت و قلوبکم **اگر** کوند در اقم شریح اللہ صدق  
 للاسلام فمؤمنو علی نور من ربہ **دور** دینی دیندر در انما یتلوه اولو الالباب  
 شمس الائمة هار و هو عورت ایمان بیک لازمدر دیو بیور مشلور **اگر**  
 بیکه و او کوند تقصیرات ایلک نمازی دورست اولو و کی وقت  
 مسلمانو مقبره سنه قومین لو نعوذ باللہ من ذلک نه او رچی قبول اولور و نه نکاح  
 و نه دینی و نه ایمانی دورست اولور و دینی اهل و عیالنه دین اسلام او کوند  
 کشتنک او زره بور جدر **اگر** بیکشی عورتنه دین اسلام او کوند تقصیرات  
 ایلک یارین قیامت کوندنه مسئول و معذب اولور و دینی عورتنه جائزدر



اری دستور نیز واروب دین اسلام اوکر نه آخرت کشته عذاب اول نور  
 انایه و فر داشت و عورتک ارینه دین اسلام اوکر نمذ و کلر چون آمدی  
 مسلمان اولان آدمه اهل اسلامک شطین اوکر نمک کوکر زیر ابوندن زیاده  
 لازم و مهم ننه یوقدر **هکیم** اهل و تقصیرات ایدوب اوکر نمک و کند و  
 بلوب اوکر نمک و صور انلره دیو و پیرمه نفوذ بالاله عاصه در یارین  
 قیامت کوننده مسئولا اولور و اگر یلپیوب اوکر نمده اهل یا خود عار ایدوب  
 عاصه در کفر ظلمتند قالمشدر **امدی** ای مؤمن بوکون فرصت الله ایکن  
 و عقل باشده و جان بدنده اولد قده اوکر نمک کوکر **اکر** صور سلوکیم  
 مسلمانمش جواب الحمد لله **اکر** صور سلو نه زماندن بر و مسلمان سن  
 جواب قالوا بلی زمانندن بر و مسلمانم **اکر** صور سلوکم قالوا بلی نه دیکر  
 سن ایتم الله تعالی دگلی انسان آدم بیغایر علیه السلام یلندن خلقا  
 ایدوب انلره تکلیف ایلدی الست بر بکم یعنی بن سیزک خالفکزد کلیم اهل  
 اسلامه توفیق اولنار بلی یارب دیوب باشارین سجده قودیلر مسلمان  
 اولمینار کتلیک ایدوب سجده اتمدیلر مسلمان اولدیلر تمام اولدی

کتاب الحمد لله اوفی اوج قل هو الله  
 طور منجه

فور لغتیش اکی باده کلفامه بن  
 سایه یز معانیه کانت انیم جامه بن  
 عنبر زلفی کنوردی ششمه سودای  
 بوخسه عجب نردن خوشی اولدم بو هیالی جامه بن  
 حالکی کوردم اسیر اولدم کنیدی زلفها  
 دانه ایچور کنیدی صالدم قورنورم دامه بن  
 اولدم خالی نکیس اساکر شمشینه دن  
 بردم اولموندنک خوشم از روی نامه بن  
 حلقه لایق اولد قجه محاشات ایملی  
 کربها اویمار سه ایام او یارم ایامه بن  
 فراق تاب ایدری وصله طافه فند اولور  
 شاکشم بلیم نه قیاسم بودل ناچاره بن  
 که اسیر کفریکه ایلر کان انیسی غم بنی  
 نیلسم بلیم نه بابسم محبت فرجامه بن  
 ایدرم واکلری کنیدی بدین الحزن  
 محشر حال سیاه قله کیدرم شامه بن  
 کوی غریبتنه بر بیلدی نه بر غم دارم دار  
 کیمه کوسر سلیم که یازرم یاره بلم نامه بن  
 تلک کام انیرلی شیلیم صولور کفنا  
 کسان ایلره نکلم راضیم دوشنامه بن

ای جهان دل ویرن الدنجه دنیا فانیدر  
 هر کیم اکل میل ایدر سه حالقلی قوشما نیدر  
 در تو هیله ایلره قوشش کر نه برز ناید  
 نیجه بیلور دروغ بو شانشی بر جهان قتا نیدر  
 شوله بر مکاره دیریم و صدم افزون ایدر  
 مردی بنده کفر قمار ایلر و معیون ایدر  
 خوشور وین چاه بلور یه عاقبت مفتون ایدر  
 کیم کول ویرن سه اکا بلکه اول مردانیدر  
 اولی لطف ایدر اما اخرن خمری وار  
 برالنج جام شکر برالنج زهری وار  
 بر عجز و قار ایدر کیم صد قهار سحری وار  
 دایما مکر ایملی اندی عاده شایندر  
 بو قنادن مکره هیچ کز اولما مشدر هر صید  
 حیده او رغایله طافه بوینده ایلر کند  
 اول سنی خوشی هوندی صانع که ای در دند  
 الداریر کولر بو زینه عالمی فرزندیدر  
 بر نفس هدم اولونلی اغواقا تر آشته  
 زرع جمر و ایلر آخن کوز نیلی یاشنه  
 اولم کیم بر نوز که ایلر و عذر عقلی یاشنه  
 بفری مسکن نلی باده کی سکر ایدر



Handwritten text in Ottoman Turkish script, likely a manuscript page. The text is written in a cursive style and covers most of the right page. The left page is blank and has a reddish-brown cover.

Süleymaniye U. Kütüphanesi  
Hasan Hüsnî Paşa  
Eski Hazine, 698